

**Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων προμηθειών, υπηρεσιών και έργων**

(2001/C 29 E/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2000) 275 τελικό — 2000/0115(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Ιουλίου 2000)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 47, παράγραφος 2, το άρθρο 55 και το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Οι οδηγίες 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών<sup>(1)</sup>, 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων δημοσίων προμηθειών<sup>(2)</sup>, και 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης των συμβάσεων δημοσίων έργων<sup>(3)</sup>, τροποποιήθηκαν τελευταία από την οδηγία 97/52/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>. Επ' ευκαιρία νέων τροποποιήσεων αναγκαίων για να υπάρξει ανταπόκριση στις απαιτήσεις απλούστευσης και εκσυγχρονισμού που διατύπωσαν τόσο οι αναθέτουσες αρχές όσο και οι οικονομικοί φορείς στο πλαίσιο των απαντήσεων στην Πράσινη Βίβλο που εξέδωσε η Επιτροπή στις 27 Νοεμβρίου 1996<sup>(5)</sup>, κρίνεται σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να γίνει αναδιατύπωση των εν λόγω οδηγιών σε ένα μόνο κείμενο.

(2) Η υλοποίηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών και η υλοποίηση της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών και των συμβάσεων δημοσίων έργων, που συνάπτονται στα κράτη μέλη για λογαριασμό του κράτους, των αρχών αυτοδιοίκησης και άλλων οργανισμών δημοσίου δικαίου, απαιτούν, παράλληλα με την κατάργηση των περιορισμών, την εφαρμογή διατάξεων όσον αφορά το συντονισμό των εθνικών διαδικασιών σύναψης των δημοσίων συμβάσεων με βάση τους κανόνες που διέπουν τις τρεις αυτές ελευθερίες

και τις εξ αυτών προκύπτουσες αρχές, όπως οι αρχές της ίσης μεταχείρισης, ιδιαίτερη έκφραση της οποίας αποτελεί η αρχή περί μη εισαγωγής διακρίσεων, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας, καθώς και την επιβολή πραγματικών συνθηκών ανταγωνισμού στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω διατάξεις περί συντονισμού πρέπει να ερμηνεύονται σύμφωνα με τους προαναφερόμενους κανόνες και αρχές καθώς και με τους άλλους κανόνες της συνθήκης.

(3) Οι εν λόγω διατάξεις συντονισμού πρέπει να τηρούν, στο μέτρο του δυνατού, τις διαδικασίες και τις πρακτικές που ισχύουν στο καθένα από τα κράτη μέλη.

(4) Η απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για τα θέματα της αρμοδιότητάς της, συμφωνιών στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994)<sup>(6)</sup>, ενέκρινε, μεταξύ άλλων, τη συμφωνία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, στο εξής αναφερόμενη ως «συμφωνία», σκοπός της οποίας είναι η εγκαθίδρυση ενός πολυμερούς πλαισίου ισόρροπων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων σε θέματα δημοσίων συμβάσεων ενόψει της απελευθέρωσης και ανάπτυξης του παγκόσμιου εμπορίου. Έχοντας υπόψη τα δικαιώματα και τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κοινότητα σε διεθνές επίπεδο με την αποδοχή της συμφωνίας, το καθεστώς που εφαρμόζεται στους προσφέροντες και στα προϊόντα από τρίτες χώρες που υπέγραψαν τη συμφωνία είναι εκείνο που ορίζει η συμφωνία. Η συμφωνία αυτή δεν έχει άμεση ισχύ. Θα πρέπει λοιπόν οι αναθέτουσες αρχές οι καλυπτόμενες από τη συμφωνία, οι οποίες συμμορφώνονται προς την παρούσα οδηγία και εφαρμόζουν τις ίδιες διατάξεις στους οικονομικούς φορείς τρίτων χωρών που υπέγραψαν τη συμφωνία, να τηρούν επίσης τη συμφωνία αυτή. Θα πρέπει επίσης η παρούσα οδηγία να εγγυάται στους οικονομικούς φορείς της Κοινότητας όρους συμμετοχής στις δημόσιες συμβάσεις εξίσου ευνοϊκούς με τους όρους που επιφυλάσσουν στους οικονομικούς φορείς τρίτων χωρών που υπέγραψαν τη συμφωνία.

(5) Η ύπαρξη πολλαπλών κατώτατων ορίων εφαρμογής των ισχυουσών διατάξεων συντονισμού αποτελεί πηγή περιπλοκής για τις αναθέτουσες αρχές. Εξάλλου, λαμβανομένης υπόψη της νομισματικής ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να οριστούν κατώτατα όρια εκφραζόμενα σε ευρώ. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να οριστούν κατώτατα όρια σε ευρώ, κατά τρόπον ώστε να απλουστεύεται η εφαρμογή των διατάξεων αυτών, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα την τήρηση των κατώτατων ορίων που προβλέπει η συμφωνία και τα οποία εκφράζονται σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα. Με την προοπτική αυτή λοιπόν, θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η περιοδική αναθεώρηση των κατώτατων ορίων εκφραζόμενων σε ευρώ, προκει-

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 24.7.1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 54.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 328 της 28.11.1997, σ. 1.

<sup>(5)</sup> COM(96) 583 τελικό.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 1.

- μένου να προσαρμόζονται, εφόσον είναι απαραίτητο, σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες αρνητικές διακυμάνσεις της τιμής του ευρώ σε σχέση με το ειδικό τραβηκτικό δικαίωμα.
- (6) Οι δημόσιες συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και οι οποίες εντάσσονται στο πλαίσιο αυτών των δραστηριοτήτων καλύπτονται από την οδηγία .../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... (περί των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας και των μεταφορών). Εντούτοις, οι συμβάσεις που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους εκμετάλλευσης θαλάσσιων, ακτοπολικών ή ποτάμιων μεταφορών πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (7) Λαμβανομένης υπόψη της ύπαρξης πραγματικού ανταγωνισμού στις αγορές του τομέα των τηλεπικοινωνιών έπειτα από την εφαρμογή των κοινοτικών κανονιστικών διατάξεων για την απελευθέρωση του τομέα αυτού, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι δημόσιες συμβάσεις στον εν λόγω τομέα, εφόσον συνάπτονται με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές να ασκήσουν ορισμένες δραστηριότητες στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.
- (8) Είναι σημαντικό να προβλέπονται περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα συντονισμού των διαδικασιών δύνανται να μην εφαρμόζονται για λόγους σχετικούς με την ασφάλεια ή με το κρατικό απόρρητο ή επειδή ισχύουν εν προκειμένω ειδικοί κανόνες σύναψης συμβάσεων, οι οποίοι απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες, αφορούν τη στάθμευση στρατευμάτων ή είναι ίδιοι των διεθνών οργανισμών.
- (9) Δυνάμει του άρθρου 163 της συνθήκης, η ενθάρρυνση της έρευνας και της ανάπτυξης αποτελεί ένα από τα μέσα για την ενίσχυση των επιστημονικών και τεχνολογικών βάσεων της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και το άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών θα βοηθήσει την επίτευξη του στόχου αυτού. Η συγχρηματοδότηση των ερευνητικών προγραμμάτων δεν πρέπει να καλύπτεται από την παρούσα οδηγία: συνεπώς δεν καλύπτονται οι συμβάσεις υπηρεσιών έρευνας και ανάπτυξης, εκτός από εκείνες των οποίων οι καρποί ανήκουν αποκλειστικά στην αναθέτουσα αρχή για ίδια χρήση κατά την άσκηση της δραστηριότητάς της, με την προϋπόθεση ότι η παροχή υπηρεσιών αμείβεται εξ ολοκλήρου από την αναθέτουσα αρχή.
- (10) Οι δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που αφορούν κτήση κυριότητας ή τη μίσθωση ακινήτων ή δικαιώματα επί ακινήτων παρουσιάζουν ιδιάζοντα χαρακτηριστικά, τα οποία καθιστούν την εφαρμογή κανόνων σύναψης συμβάσεων μη ενδεδειγμένη.
- (11) Η σύναψη δημοσίων συμβάσεων για ορισμένες οπτικοακουστικές υπηρεσίες στον τομέα των ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων πρέπει να μπορεί να λαμβάνει υπόψη παραμέτρους πολιτιστικής και κοινωνικής σημασίας που καθιστούν την εφαρμογή κανόνων σύναψης των συμβάσεων μη ενδεδειγμένη.
- (12) Οι υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού παρέχονται συνήθως από φορείς ή πρόσωπα, τα οποία ορίζονται ή επιλέγονται κατά τρόπο ο οποίος δεν δύναται να διέπεται από κανόνες σύναψης δημοσίων συμβάσεων.
- (13) Οι χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία δεν περιλαμβάνουν τα μέσα της νομισματικής πολιτικής, την πολιτική των συναλλαγματικών ισοτιμιών, του δημόσιου χρέους, της διαχείρισης των αποθεματικών και άλλες πολιτικές που συμπεριλαμβάνουν πράξεις επί τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων. Συνεπώς, οι συμβάσεις που αφορούν την έκδοση, αγορά, πώληση ή μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων δεν καλύπτονται. Εξαιρούνται επίσης οι υπηρεσίες που παρέχονται από κεντρικές τράπεζες.
- (14) Για την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπει η παρούσα οδηγία καθώς και για λόγους ελέγχου, ο τομέας των υπηρεσιών προσδιορίζεται καλύτερα υποδιαγράφοντας τις υπηρεσίες σε κατηγορίες που αντιστοιχούν σε συγκεκριμένες θέσεις μιας κοινής ονοματολογίας και συγκεντρώνοντάς τις σε δύο παραρτήματα, ΙΑ και ΙΒ, ανάλογα με το καθεστώς στο οποίο υπόκεινται. Όσον αφορά τις υπηρεσίες που καλύπτει το παράρτημα ΙΒ, οι εφαρμοστέες διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν διγουν την εφαρμογή των ειδικών κοινοτικών κανόνων σχετικά με τις εν λόγω υπηρεσίες.
- (15) Όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, η πλήρης εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να περιοριστεί, για μια μεταβατική περίοδο, στις συμβάσεις για τις οποίες οι διατάξεις αυτές θα επιτρέψουν την αξιοποίηση όλων των δυνατοτήτων αύξησης των συναλλαγών πέραν των συνόρων. Οι συμβάσεις για τις λοιπές υπηρεσίες πρέπει να παρακολουθούνται κατά τη μεταβατική αυτή περίοδο, πριν αποφασιστεί η πλήρης εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Ως προς τούτο, πρέπει να οριστεί ο μηχανισμός αυτής της παρακολούθησης. Ο μηχανισμός αυτός πρέπει, συγχρόνως, να επιτρέπει στους ενδιαφερόμενους να έχουν πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες.
- (16) Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να ζητούν ή να δέχονται συμβουλές που μπορεί να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με μια συγκεκριμένη σύμβαση, υπό τον όρο όμως ότι οι συμβουλές αυτές δεν θα παρεμποδίζουν τον ανταγωνισμό.
- (17) Οι τεχνικές προδιαγραφές που καθορίζονται από τους αγοραστές του δημοσίου πρέπει να επιτρέπουν το άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων στον ανταγωνισμό· για το σκοπό αυτό, πρέπει να είναι δυνατή η παρουσίαση προσφορών οι οποίες αντικατοπτρίζουν την ποικιλία των τεχνικών λύσεων. Ως προς τούτο, αφενός, οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να μπορούν να ορίζονται ως προς τις επιδόσεις και τις λειτουργικές απαιτήσεις και, αφετέρου, σε περίπτωση αναφοράς στο ευρωπαϊκό πρότυπο — ή, ελλείψει αυτού, στο εθνικό πρότυπο — άλλες ισοδύναμες λύσεις πρέπει να γίνονται δεκτές. Προκειμένου να αποδείξουν την ισοδυναμία, οι προσφέροντες θα πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιήσουν κάθε αποδεικτικό μέσο. Η αναφορά σε προδιαγραφές οι οποίες επιβάλλουν συγκεκριμένη προέλευση πρέπει να αποτελεί εξαιρετική περίπτωση.

- (18) Ορισμένες ιδιαίτερα πολύπλοκες συμβάσεις μπορεί να συνεπάγονται, για τις αναθέτουσες αρχές, αντικειμενική αδυναμία καθορισμού των μέσων που ενδέχεται να ικανοποιήσουν τις ανάγκες τους ή αξιολόγησης των δυνατοτήτων προσφοράς της σύμβασης από πλευράς τεχνικών ή χρηματοδοτικών λύσεων, χωρίς να είναι δυνατόν να καταλογιστεί στις εν λόγω αναθέτουσες αρχές έλλειψη πληροφόρησης ή ανεπάρκεια. Επομένως πρέπει να προβλέπεται η προσφυγή σε μια διαδικασία διαπραγμάτευσης με προκήρυξη διαγωνισμού, που να προσφέρει την απαραίτητη ευελιξία για την αποσόβηση των περιπτώσεων αυτών. Στις εν λόγω περιπτώσεις, μοναδικός σκοπός της διαπραγμάτευσης είναι να επιτρέψει στην αναθέτουσα αρχή, προβαίνοντας σε διάλογο με τους υποψηφίους, να διευκρινίσει τις ανάγκες της και να τις ορίσει με την απαραίτητη ακρίβεια ώστε οι προσφορές να μπορούν να καταρτιστούν και να αξιολογηθούν αντικειμενικά βάσει του κριτηρίου της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς. Συνεπώς, η διαπραγμάτευση περιορίζεται στη φάση της διαδικασίας που λήγει με τη σύνταξη της οριστικής συγγραφής υποχρεώσεων ως εκ τούτου, οι προσφορές που καταρτίζονται βάσει αυτής της συγγραφής υποχρεώσεων δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης. Η ευελιξία αυτή χορηγείται τηρουμένων των αρχών της ίσης μεταχείρισης, της μη εισαγωγής διακρίσεων και της διαφάνειας.
- (19) Ορισμένες νέες τεχνικές αγορών αναπτύχθηκαν στα κράτη μέλη και ανταποκρίνονται σε ανάγκες των αναθετουσών αρχών. Επομένως, πρέπει να προβλεφθεί ένας κοινοτικός ορισμός αυτών των τεχνικών αγορών, που αποκαλούνται συμφωνίες-πλαίσια, και να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για την εκ νέου προκήρυξη διαγωνισμού μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας-πλαισίου κατά τη σύναψη των δημοσίων συμβάσεων που βασίζονται στην εν λόγω συμφωνία, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται για τις αναθέτουσες αρχές η ασφάλεια προμήθειας υπό τους καλύτερους όρους από άποψη σχέσης ποιότητας/τιμής. Προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης και να αποφευχθεί η δημιουργία στεγανών στις αγορές, η εκ νέου προκήρυξη διαγωνισμού πρέπει να πραγματοποιείται με σεβασμό προς τους ειδικούς κανόνες που διέπουν τη δημοσιότητα, τις προθεσμίες και τους όρους υποβολής των προσφορών. Για τους ίδιους λόγους, η μέγιστη διάρκεια των συμφωνιών-πλαisiών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα τρία έτη, εκτός από περιπτώσεις δεόντως δικαιολογημένες από την αναθέτουσα αρχή, όποτε, λόγω της φύσης της σύμβασης, απαιτείται μεγαλύτερη διάρκεια.
- (20) Για την ανάπτυξη πραγματικού ανταγωνισμού στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων απαιτείται η δημοσιότητα των προκηρύξεων διαγωνισμών στις οποίες προβαίνουν οι αναθέτουσες αρχές των κρατών μελών σε κοινοτικό επίπεδο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στις προκηρύξεις αυτές πρέπει να επιτρέπουν στους οικονομικούς φορείς της Κοινότητας να κρίνουν αν οι προτεινόμενες συμβάσεις τους ενδιαφέρουν. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να τους παρέχονται επαρκή στοιχεία ως προς το αντικείμενο της σύμβασης και τους συνοδευτικούς όρους. Είναι επομένως σημαντικό να εξασφαλιστεί μια μεγαλύτερη ευκρίνεια των προκηρύξεων που δημοσιεύονται με κατάλληλα μέσα, όπως είναι τα τυποποιημένα έντυπα προκήρυξης διαγωνισμού και η ονοματολογία Κοινό λεξιλόγιο για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) «Common Procurement Vocabulary» που προβλέπεται από τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως ονοματολογία αναφοράς για τις δημόσιες συμβάσεις. Στις κλειστές διαδικασίες, η δημοσιότητα αποσκοπεί ειδικότερα να επιτρέψει στους οικονομικούς φορείς των κρατών μελών να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για τις συμβάσεις ζητώντας από τις αναθέτουσες αρχές να τους απευθύνουν πρόσκληση υποβολής προσφοράς υπό τους απαιτούμενους όρους.
- (21) Οι πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις συμβάσεις πρέπει να περιλαμβάνονται, όπως συνηθίζεται στα κράτη μέλη, στη συγγραφή υποχρεώσεων για κάθε σύμβαση ή σε άλλο αντίστοιχο έγγραφο.
- (22) Οι όροι εκτέλεσης μιας σύμβασης συνάδουν με την οδηγία εφόσον δεν εισάγουν άμεσα ή έμμεσα διακρίσεις εις βάρος των προσφερόντων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη και εφόσον αναγγέλλονται υποχρεωτικά στην προκήρυξη διαγωνισμού. Μπορούν, μεταξύ άλλων, να έχουν ως αντικείμενο την ενθάρρυνση της απασχόλησης των μειονεκτούντων ή αποκλειόμενων ατόμων ή την καταπολέμηση της ανεργίας.
- (23) Λαμβανομένων υπόψη των νέων τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών καθώς και των απλουστεύσεων που μπορούν να επιφέρουν στο επίπεδο της δημοσιότητας των συμβάσεων και στην αποτελεσματικότητα και στη διαφάνεια των διαδικασιών σύναψης, θα πρέπει να εξισωθούν τα ηλεκτρονικά μέσα με τα κλασικά μέσα επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών. Στο μέτρο του δυνατού, το μέσο και η τεχνολογία που επιλέγονται πρέπει να είναι συμβατά με τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη.
- (24) Οι οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 1999/93/ΕΚ της 13ης Δεκεμβρίου 1999 σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές<sup>(1)</sup> και .../.../ΕΚ της ... (για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπόρου, στην εσωτερική αγορά) εφαρμόζονται στην διαβίβαση πληροφοριών με ηλεκτρονικά μέσα στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας.
- (25) Η χρήση ηλεκτρονικών μέσων εξοικονομεί χρόνο. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μείωση των ελάχιστων προθεσμιών όταν χρησιμοποιούνται τα εν λόγω ηλεκτρονικά μέσα, υπό τον όρο όμως ότι συμβιβάζονται με τους ειδικούς όρους διαβίβασης που προβλέπονται σε κοινοτικό επίπεδο.
- (26) Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 1971 περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες και διορίες<sup>(2)</sup> εφαρμόζεται για τον υπολογισμό των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.
- (27) Η επιλογή των υποψηφίων πρέπει να πραγματοποιείται στο πλαίσιο πλήρους διαφάνειας. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να αναφέρονται τα αντικειμενικά κριτήρια που μπορούν να χρησιμοποιήσουν οι αναθέτουσες αρχές για να επιλέξουν τους διαγωνιζόμενους και τα μέσα που μπορούν να χρησιμοποιήσουν οι οικονομικοί φορείς για να αποδείξουν ότι πληρούν τα εν λόγω κριτήρια. Σύμφωνα με αυτό το στόχο διαφάνειας, η αναθέτουσα αρχή θα πρέπει να αναφέρει, ήδη κατά την προκήρυξη διαγωνισμού, τα κριτήρια επιλογής που θα χρησιμοποιήσει για την επιλογή καθώς και το επίπεδο των ειδικών ικανοτήτων που απαιτεί ενδεχομένως εκ μέρους των οικονομικών φορέων για να τους κάνει δεκτούς στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης.

(1) ΕΕ L 13 της 19.1.2000.

(2) ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1.

- (28) Οι κοινοτικοί κανόνες σε θέματα αμοιβαίας αναγνώρισης των διπλωμάτων, των πιστοποιητικών και των λοιπών αποδεικτικών τυπικών προσόντων εφαρμόζονται όταν πρέπει να αποδειχθεί η κατοχή συγκεκριμένων προσόντων για να επιτραπεί η συμμετοχή σε μια διαδικασία σύναψης σύμβασης ή σ' ένα διαγωνισμό μελετών στον τομέα των υπηρεσιών.
- (29) Η ανάθεση της σύμβασης πρέπει επίσης να πραγματοποιείται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που εξασφαλίζουν την τήρηση της αρχής περί μη εισαγωγής διακρίσεων και της αρχής της ίσης μεταχείρισης και εγγυώνται την αξιολόγηση των προσφορών υπό συνθήκες πραγματικού ανταγωνισμού. Συνεπώς θα πρέπει να γίνει αποδεκτή η εφαρμογή δύο μόνο κριτηρίων ανάθεσης: της «χαμηλότερης τιμής» και της «πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς».
- (30) Προκειμένου να εξασφαλίζεται η τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης κατά την ανάθεση των συμβάσεων, θα πρέπει να εξασφαλιστεί και να ενισχυθεί η απαραίτητη διαφάνεια όσον αφορά τα κριτήρια που επιλέγονται για τον εντοπισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς. Εναπόκειται επομένως στις αναθέτουσες αρχές να δηλώσουν ήδη από την αρχή της διαδικασίας τη σχετική στάθμιση που δίδεται σε καθένα από τα κριτήρια αυτά. Δεν πρέπει να μπορεί να περιορίζεται στην αναφορά απλώς της φθίνουσας σειρά σπουδαιότητας των κριτηρίων. Εάν, κατ' εξαίρεση και σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες από την αναθέτουσα αρχή, ο καθορισμός της σχετικής στάθμισης δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί ήδη από την αρχή της διαδικασίας, πρέπει να μπορεί να αναφερθεί σε μεταγενέστερη φάση.
- (31) Στο πλαίσιο των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, τα κριτήρια ανάθεσης δεν πρέπει να θίγουν την εφαρμογή εθνικών διατάξεων που διέπουν την αμοιβή ορισμένων υπηρεσιών, όπως είναι, για παράδειγμα, οι αμοιβές αρχιτεκτόνων ή δικηγόρων.
- (32) Ορισμένοι τεχνικοί όροι που αφορούν κυρίως τις προκηρύξεις, τις στατιστικές εκδόσεις καθώς και την χρησιμοποιούμενη ονοματολογία και οι όροι αναφοράς στην ονοματολογία αυτή απαιτούν καθορισμό και τροποποίηση ανάλογα με την εξέλιξη των τεχνικών αναγκών. Οι κατάλογοι των αναθέτουσών αρχών που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται. Είναι επομένως σκόπιμο να προβλεφθεί μια ευέλικτη και ταχεία διαδικασία λήψης απόφασης για το σκοπό αυτό. Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup>, τα μέτρα εφαρμογής της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπίζονται με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης.
- (33) Προκειμένου να ευνοηθεί η πρόσβαση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στις δημόσιες συμβάσεις, θα πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις όσον αφορά την υπεργολαβία.
- (34) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών σχετικά με τις προθεσμίες ενσωμάτωσης των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ που αναφέρονται στο παράρτημα Χ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

## ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 1

### Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται οι ορισμοί που παρατίθενται στις παραγράφους 2 έως 14.

2. Οι «συμβάσεις δημοσίων προμηθειών» είναι συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτονται γραπτώς μεταξύ ενός ή περισσότερων προμηθευτών και μιας αναθέτουσας αρχής και έχουν ως αντικείμενο την αγορά, τη χρηματοδοτική μίσθωση, τη μίσθωση ή τη μίσθωση-πώληση, με ή χωρίς δικαίωμα αγοράς, προϊόντων.

Οι «δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών» είναι συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτονται γραπτώς μεταξύ ενός ή περισσότερων παρόχων υπηρεσιών και μιας αναθέτουσας αρχής και αφορούν αποκλειστικά ή κυρίως την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Οι «συμβάσεις δημοσίων έργων» είναι συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτονται γραπτώς μεταξύ ενός ή περισσότερων εργοληπτών και μιας αναθέτουσας αρχής και έχουν ως αντικείμενο είτε την εκτέλεση, είτε συγχρόνως την εκτέλεση και μελέτη έργων που αφορούν μία από τις αναφερόμενες στο παράρτημα ΙΙ δραστηριότητες ή ενός έργου, είτε ακόμη την πραγματοποίηση, με οποιαδήποτε μέσα, ενός έργου το οποίο ανταποκρίνεται στις επακριβώς οριζόμενες από την αναθέτουσα αρχή ανάγκες. Ως «έργο» νοείται το αποτέλεσμα ενός συνόλου οικοδομικών εργασιών ή εργασιών πολιτικού μηχανικού που προορίζεται να πληροί αυτό καθαυτό μια οικονομική ή τεχνική λειτουργία.

3. Δημόσια σύμβαση, η οποία έχει ως αντικείμενο την παράδοση προϊόντων και, κατά δευτερεύοντα λόγο, εργασίες τοποθέτησης και εγκατάστασης θεωρείται «σύμβαση δημοσίων προμηθειών».

Δημόσια σύμβαση, η οποία έχει ως αντικείμενο ταυτοχρόνως προϊόντα και υπηρεσίες κατά την έννοια του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, θεωρείται «δημόσια σύμβαση υπηρεσιών» εφόσον η αξία των συγκεκριμένων υπηρεσιών υπερβαίνει την αξία των προϊόντων που περιλαμβάνονται στη σύμβαση.

Δημόσια σύμβαση, η οποία έχει ως αντικείμενο υπηρεσίες που ορίζονται στο παράρτημα Ι και η οποία δεν περιλαμβάνει δραστηριότητες που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ παρά μόνο κατά δευτερεύοντα λόγο σε σχέση με το κύριο αντικείμενο της σύμβασης, θεωρείται δημόσια σύμβαση υπηρεσιών και όχι σύμβαση δημοσίων έργων.

4. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή δημόσιος οργανισμός ή κοινοπραξία αυτών των προσώπων ή/και οργανισμών που προσφέρει προϊόντα, υπηρεσίες ή την εκτέλεση εργασιών ή/και έργων στην αγορά αναφέρεται, αντιστοίχως, ως «προμηθευτής», «πάροχος υπηρεσιών» ή «εργολήπτης».

Ο όρος «οικονομικός φορέας» καλύπτει τόσο τον όρο προμηθευτής όσο και τους όρους πάροχος υπηρεσιών και εργολήπτης.

Ο οικονομικός φορέας που έχει υποβάλει προσφορά αναφέρεται ως «προσφέρων». Εκείνος που έχει ζητήσει να του αποσταλεί πρόσκληση συμμετοχής σε διαδικασία κλειστή ή με διαπραγματεύουσα αναφέρεται ως «υποψήφιος».

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

5. Ως «αναθέτουσες αρχές» νοούνται: το κράτος, οι αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, οι οργανισμοί δημοσίου δικαίου και οι ενώσεις μίας ή περισσότερων από αυτές τις αρχές ή ενός ή περισσότερων από αυτούς τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου.

Ως «οργανισμός δημοσίου δικαίου» νοείται κάθε οργανισμός:

- α) ο οποίος έχει συσταθεί με συγκεκριμένο σκοπό την κάλυψη αναγκών γενικού συμφέροντος που δεν εμπίπτουν στον βιομηχανικό ή εμπορικό τομέα, και
- β) ο οποίος έχει νομική προσωπικότητα, και
- γ) του οποίου η δραστηριότητα χρηματοδοτείται κατά το μεγαλύτερο μέρος από το κράτος, τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλους οργανισμούς δημοσίου δικαίου, ή του οποίου η διαχείριση υπόκειται σε έλεγχο ασκούμενο από τους οργανισμούς αυτούς, ή περισσότερο από το ήμισυ των μελών του διοικητικού, του διευθυντικού ή του εποπτικού συμβουλίου του διορίζεται από το κράτος, τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης ή από άλλους οργανισμούς δημοσίου δικαίου.

Οι κατάλογοι, μη εξαντλητικοί, των οργανισμών και των κατηγοριών οργανισμών δημοσίου δικαίου που πληρούν τα κριτήρια τα οποία απαριθμούνται στο δεύτερο εδάφιο, παρατίθενται στο παράρτημα III. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν κατά διαστήματα στην Επιτροπή τις μεταβολές που επήλθαν στους καταλόγους τους.

6. «Ανοικτές διαδικασίες» είναι οι εθνικές διαδικασίες στο πλαίσιο των οποίων κάθε ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας μπορεί να υποβάλει προσφορά.

«Κλειστές διαδικασίες» είναι οι εθνικές διαδικασίες στο πλαίσιο των οποίων μόνον οι οικονομικοί φορείς που έχουν προσκληθεί από την αναθέτουσα αρχή μπορούν να υποβάλουν προσφορά.

«Διαδικασίες με διαπραγμάτευση» είναι οι εθνικές διαδικασίες στο πλαίσιο των οποίων οι αναθέτουσες αρχές διαβουλευονται με τους οικονομικούς φορείς της επιλογής τους και διαπραγματεύονται τους όρους της σύμβασης με έναν ή περισσότερους από αυτούς.

7. «Συμφωνία-πλαίσιο» είναι μια συμφωνία που συνάπτεται μεταξύ πλειόνων οικονομικών φορέων και μιας αναθέτουσας αρχής, μέσω της οποίας η αναθέτουσα αρχή, αφού ακολουθήσει τις προβλεπόμενες από την παρούσα οδηγία διαδικασίες για όλες τις φάσεις εκτός από εκείνη που αφορά την ανάθεση, επιλέγει τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας με βάση τις προσφορές που της έχουν υποβάλει βασιζόμενη σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως η ποιότητα, η ποσότητα, η τεχνική αξία, οι προθεσμίες παράδοσης ή εκτέλεσης και οι τιμές· με τη συμφωνία αυτή οι οικονομικοί φορείς δεσμεύονται ως προς ορισμένους όρους, τους οποίους καθορίζει η αναθέτουσα αρχή, των συμβάσεων που θα συναφθούν κατ' εφαρμογή της συμφωνίας.

8. «Προσχέδιο λύσης» είναι μια προκαταρκτική ένδειξη του τύπου λύσης την οποία ένας υποψήφιος προτίθεται να προτείνει για να ανταποκριθεί στις ανάγκες και στις απαιτήσεις της αναθέτουσας αρχής· όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, το προσχέδιο αυτό λύσης δεν συνίσταται σε μελέτη ή σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 9.

9. Οι «διαγωνισμοί μελετών» είναι οι εθνικές διαδικασίες που επιτρέπουν στην αναθέτουσα αρχή να αποκτήσει, κυρίως στους τομείς της χωροταξίας, της πολεοδομίας, της αρχιτεκτονικής και των έργων πολιτικού μηχανικού ή της επεξεργασίας δεδομένων, μια μελέτη ή ένα σχέδιο που επιλέγεται από κριτική επιτροπή έπειτα από σύγκριση και με ή χωρίς την απονομή βραβείων.

10. Η «σύμβαση παραχώρησης δημοσίων έργων» είναι μια σύμβαση η οποία παρουσιάζει τα ίδια χαρακτηριστικά με μια σύμβαση δημοσίων έργων, εκτός από το γεγονός ότι το εργολαβικό αντίταγμα συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης του έργου είτε στο δικαίωμα αυτό σε συνδυασμό με καταβολή αμοιβής.

11. «Ηλεκτρονικό μέσο» νοείται ένα μέσο που χρησιμοποιεί ηλεκτρονικό εξοπλισμό επεξεργασίας (συμπεριλαμβανομένης της ψηφιακής συμπίεσης) και αποθήκευσης δεδομένων και που χρησιμοποιεί τη διάδοση, τη διακίνηση και την παραλαβή, με καλώδια, με ραδιοκύματα, με οπτικά μέσα ή με άλλα ηλεκτρομαγνητικά μέσα.

12. Η έκφραση «γραπτώς» είναι κάθε είδους έκφραση που αποτελείται από λέξεις ή αριθμούς, η οποία μπορεί να διαβαστεί, να αναπαραχθεί και στη συνέχεια να κοινοποιηθεί και η οποία μπορεί να περιλαμβάνει πληροφορίες που διαβιβάζονται και αποθηκεύονται με ηλεκτρονικά μέσα.

13. Το «Κοινό λεξιλόγιο για τις δημόσιες συμβάσεις», εφεξής CPV (Common Procurement Vocabulary), που εγκρίθηκε με τον κανονισμό .../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, είναι η ονοματολογία αναφοράς που εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις.

14. Για τους σκοπούς του άρθρου 15, του άρθρου 58, παράγραφος 2 και του άρθρου 65, παράγραφος 1, νοούνται ως:

- α) «δημόσιο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο», η δημόσια τηλεπικοινωνιακή υποδομή, μέσω της οποίας γίνεται η μεταφορά σημάτων μεταξύ συγκεκριμένων τερματικών σημείων του δικτύου, με ενσύρματη μετάδοση, με δέσμες ερτζιανών κυμάτων, με οπτικά ή άλλα ηλεκτρομαγνητικά μέσα·
- β) «τερματικό σημείο του δικτύου», το σύνολο των φυσικών συνδέσεων και των τεχνικών προδιαγραφών πρόσβασης που απαιτούν το δημόσιο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο και είναι απαραίτητες για την πρόσβαση σ' αυτό και τη μέσω αυτού αποτελεσματική επικοινωνία·
- γ) «δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες», οι τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες την παροχή των οποίων έχουν αναθέσει ειδικά τα κράτη μέλη σε έναν ή περισσότερους τηλεπικοινωνιακούς φορείς·
- δ) «τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες», οι υπηρεσίες οι οποίες συνίστανται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, στη διαβίβαση και τη διακίνηση σημάτων μέσω του δημοσίου τηλεπικοινωνιακού δικτύου με τη βοήθεια τηλεπικοινωνιακών μεθόδων.

## Άρθρο 2

**Ισότητα μεταχείρισης, μη εισαγωγή διακρίσεων και διαφάνεια**

Οι αναθέτουσες αρχές λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να τηρούνται οι αρχές της ίσης μεταχείρισης, της διαφάνειας και της μη εισαγωγής διακρίσεων.

## ΤΙΤΛΟΣ II

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ**

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

## Άρθρο 3

**Οι κοινοπραξίες οικονομικών φορέων**

1. Οι κοινοπραξίες οικονομικών φορέων επιτρέπεται να υποβάλουν προσφορές. Η μετατροπή των κοινοπραξιών αυτών σε συγκεκριμένη νομική μορφή δεν είναι δυνατόν να απαιτηθεί ως προϋπόθεση για την υποβολή της προσφοράς, ωστόσο η επιλεγείσα κοινοπραξία είναι δυνατόν να υποχρεωθεί να εξασφαλίσει τη μετατροπή αυτή εάν της ανατεθεί η σύμβαση, στο μέτρο που η μετατροπή αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εκτέλεση της σύμβασης.

2. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, οι υποψήφιοι ή οι προσφέροντες οι οποίοι, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι, έχουν δικαίωμα να παρέχουν τη συγκεκριμένη υπηρεσία, δεν είναι δυνατόν να απορρίπτονται για το μόνο λόγο ότι, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιείται η ανάθεση της σύμβασης, θα έπρεπε να είναι φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Είναι δυνατόν, ωστόσο, να ζητηθεί από τα νομικά πρόσωπα να αναφέρουν, στην προσφορά ή στην αίτηση συμμετοχής τους, τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των προσώπων που θα επιφορτιστούν με την εκτέλεση της συγκεκριμένης υπηρεσίας.

## Άρθρο 4

**Όροι που προβλέπονται από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου**

Κατά τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων από τις αναθέτουσες αρχές, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις σχέσεις τους εξίσου ευνοϊκούς όρους με εκείνους που παρέχουν στους οικονομικούς φορείς τρίτων χωρών κατ' εφαρμογή της συμφωνίας περί δημοσίων συμβάσεων που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (εφεξής: «η συμφωνία»).

Για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις, στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων, ως προς τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατ' εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας.

## Άρθρο 5

**Εχεμύθεια**

Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων δημοσιότητας για τις συναπτόμενες συμβάσεις και ενημέρωσης των υποψηφίων και των προσφερόντων οι οποίες προβλέπονται, αντιστοίχως, στο άρθρο 34,

παράγραφος 3 και στο άρθρο 41, οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν να διαφυλάσσουν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των πληροφοριών που τους παρέχονται από τους οικονομικούς φορείς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

## Άρθρο 6

**Γενικές διατάξεις**

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και στις συμβάσεις δημοσίων έργων, οι οποίες δεν εξαιρούνται δυνάμει του τμήματος 2 και των οποίων η εκτιμώμενη αξία εκτός φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) ισούται με ή υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο άρθρο 8.

## Άρθρο 7

**Συμβάσεις στον τομέα της άμυνας**

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές στον τομέα της άμυνας, εκτός από τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών και τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 296 της συνθήκης.

## Τμήμα 1

## Τα κατώτατα όρια

## Υποτήμημα 1

**Τα ποσά**

## Άρθρο 8

**Δημόσιες συμβάσεις**

Τα κατώτατα όρια για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας είναι τα εξής:

α) 130 000 ευρώ, για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών και για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές οι οποίες είναι κεντρικές κυβερνητικές αρχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV· όσον αφορά τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές οι οποίες δραστηριοποιούνται στον τομέα της άμυνας, το εν λόγω κατώτατο όριο ισχύει μόνο για τις συμβάσεις που αφορούν τα οριζόμενα στο παράρτημα V προϊόντα·

β) 200 000 ευρώ:

— για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών και στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές που είναι διαφορετικές από εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα IV,

— για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα IV και οι οποίες δραστηριοποιούνται στον τομέα της άμυνας όταν οι συμβάσεις αφορούν προϊόντα τα οποία δεν καλύπτει το παράρτημα V·

γ) 5 300 000 εκατομμύρια ευρώ, στις συμβάσεις δημοσίων έργων που συνάπτονται από όλες τις αναθέτουσες αρχές.

#### Άρθρο 9

### Συμβάσεις που επιδοτούνται σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % από τις αναθέτουσες αρχές

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι αναθέτουσες αρχές, οι οποίες επιδοτούν, άμεσα, σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50 %, μια σύμβαση έργων της οποίας η εκτιμώμενη αξία εκτός ΦΠΑ ισούται με ή υπερβαίνει τα 5 300 000 ευρώ και η οποία αφορά δραστηριότητες πολιτικού μηχανικού οι οποίες εμφανίζονται στη θέση 45200000 του CPV που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II ή η οποία αφορά εργολαβικές εργασίες που αφορούν νοσοκομεία, αθλητικούς εξοπλισμούς, εγκαταστάσεις αναψυχής και ψυχαγωγίας, σχολικά και πανεπιστημιακά κτίρια και κτίρια διοικητικής χρήσης, να μεριμνούν ώστε να τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας όταν η σύμβαση αυτή συνάπτεται από έναν ή περισσότερους φορείς άλλους από τις ίδιες τις αναθέτουσες αρχές ή να τηρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας όταν συνάπτουν οι ίδιες τη σύμβαση αυτή εξ ονόματος και για λογαριασμό των εν λόγω άλλων φορέων.

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται ομοίως στην περίπτωση όπου οι αναθέτουσες αρχές επιδοτούν άμεσα, σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % μια σύμβαση υπηρεσιών της οποίας η εκτιμώμενη αξία εκτός ΦΠΑ ισούται με ή υπερβαίνει τα 200 000 ευρώ και η οποία συνδέεται με μια σύμβαση έργων κατά την έννοια του πρώτου εδαφίου.

#### Υποτήμη 2

### Μέθοδος υπολογισμού της αξίας

#### Άρθρο 10

### Υπολογισμός της αξίας των συμφωνιών-πλαισίων και των συμβάσεων

1. Ο υπολογισμός της αξίας μιας συμφωνίας-πλαισίου πρέπει να βασίζεται στη μέγιστη αξία εκτιμώμενη εκτός ΦΠΑ του συνόλου των συμβάσεων που προβλέπονται για τη δεδομένη περίοδο.

2. Η αξία των συμβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπολογίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 11, 12 και 13.

#### Άρθρο 11

### Υπολογισμός της αξίας των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών

1. Για τους σκοπούς του υπολογισμού της αξίας των συμβάσεων δημοσίων προμηθειών η εκτιμώμενη αξία είναι ίση με ή μεγαλύτερη από το σχετικό κατώτατο όριο κατά το χρόνο αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 34, παράγραφος 2.

2. Κανένα σχέδιο αγοράς συγκεκριμένης ποσότητας προμηθειών δεν μπορεί να κατατημηθεί με σκοπό να αποφευχθεί η επ' αυτού εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

3. Όταν πρόκειται για συμβάσεις οι οποίες έχουν ως αντικείμενο τη χρηματοδοτική μίσθωση, τη μίσθωση ή τη μίσθωση-πώληση προϊόντων, η αξία που λαμβάνεται ως βάση για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης είναι η εξής:

α) στην περίπτωση συμβάσεων ορισμένου χρόνου, εφόσον η διάρκειά τους είναι ίση με ή μικρότερη από δώδεκα μήνες, η συνολική εκτιμώμενη αξία για τη διάρκεια της σύμβασης ή, εφόσον η

διάρκεια της σύμβασης είναι μεγαλύτερη από δώδεκα μήνες, η συνολική αξία της σύμβασης στην οποία συμπεριλαμβάνεται η εκτιμώμενη υπολειπόμενη αξία,

β) στην περίπτωση συμβάσεων αορίστου χρόνου ή στην περίπτωση που η διάρκειά τους δεν μπορεί να οριστεί, η μηνιαία αξία πολλαπλασιαζόμενη επί 48.

4. Όταν πρόκειται για συμβάσεις οι οποίες έχουν περιοδικό χαρακτήρα ή οι οποίες προβλέπεται να ανανεωθούν μέσα σε συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, πρέπει να λαμβάνεται ως βάση για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης:

α) είτε η συνολική πραγματική αξία των ανάλογων διαδοχικών συμβάσεων, οι οποίες συνήφθησαν κατά το προηγούμενο δωδεκάμηνο ή οικονομικό έτος, αναπροσαρμοσμένη, ει δυνατόν, προκειμένου να ληφθούν υπόψη ενδεχόμενες μεταβολές ως προς τις ποσότητες ή την αξία τους κατά τους δώδεκα μήνες που έπονται της αρχικής σύμβασης,

β) είτε η εκτιμώμενη συνολική αξία των διαδοχικών συμβάσεων που συνήφθησαν κατά το δωδεκάμηνο που έπεται της πρώτης παράδοσης ή καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης, εφόσον αυτή υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

Οι μέθοδοι υπολογισμού των συμβάσεων δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται με σκοπό την αποφυγή της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

5. Όταν μια σχεδιαζόμενη αγορά ομοιογενών προμηθειών μπορεί να οδηγήσει σε ταυτόχρονη σύναψη χωριστών συμβάσεων κατά τμήματα, η εκτιμώμενη συνολική αξία αυτών των τμημάτων πρέπει να λαμβάνεται ως βάση για την εφαρμογή της παραγράφου 3 και του άρθρου 8, στοιχεία α) και β).

6. Όταν μια σχεδιαζόμενη σύμβαση προμηθειών προβλέπει ρητά δικαίωμα προαίρεσης (option), ως βάση για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης πρέπει να λαμβάνεται το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό ποσό της αγοράς, της χρηματοδοτικής μίσθωσης, της μίσθωσης ή της μίσθωσης-πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων προαίρεσης.

#### Άρθρο 12

### Υπολογισμός της αξίας των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών

1. Για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας δημόσιας σύμβασης υπηρεσιών, η αναθέτουσα αρχή περιλαμβάνει την εκτιμώμενη συνολική αμοιβή του παρόχου υπηρεσιών, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των παραγράφων 2 έως 8.

2. Όταν μια σχεδιαζόμενη σύμβαση προβλέπει δικαίωμα προαίρεσης (option), ως βάση για τον υπολογισμό της αξίας της σύμβασης λαμβάνεται το ανώτατο επιτρεπόμενο συνολικό ποσό, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων προαίρεσης.

3. Για τον υπολογισμό του εκτιμώμενου ποσού των συμβάσεων για τα ακόλουθα είδη υπηρεσιών λαμβάνονται, κατά περίπτωση, υπόψη:

α) όσον αφορά τις ασφαλιστικές υπηρεσίες, το καταβλητέο ασφάλιστρο,

β) όσον αφορά τις τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, οι αμοιβές, οι προμήθειες, οι τόκοι και οι άλλοι τρόποι αμοιβής,

γ) όσον αφορά τις συμβάσεις που προϋποθέτουν σχεδιασμό, οι καταβλητέες αμοιβές ή προμήθειες.

4. Όταν οι υπηρεσίες κατατέμνονται σε πολλά τμήματα τα οποία αποτελούν το καθένα αντικείμενο μιας σύμβασης, η αξία του κάθε τμήματος πρέπει να συνυπολογίζεται για την εκτίμηση του εφαρμοστέου κατώτατου ορίου.

5. Όταν η αξία των τμημάτων ισούται με το εφαρμοστέο κατώτατο όριο ή το υπερβαίνει, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται σε όλα τα τμήματα. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να παρεκκλίνουν από την εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β) πρώτη περίπτωση προκειμένου για τμήματα των οποίων η εκτιμώμενη αξία εκτός ΦΠΑ είναι κατώτερη των 80 000 ευρώ, εφόσον το σωρευτικό ποσό των τμημάτων αυτών δεν υπερβαίνει το 20 % της σωρευτικής αξίας των τμημάτων.

6. Όταν πρόκειται για συμβάσεις για τις οποίες δεν αναφέρεται συνολική τιμή, η αξία που λαμβάνεται ως βάση για τον υπολογισμό του εκτιμώμενου ποσού των συμβάσεων είναι η ακόλουθη:

α) στην περίπτωση συμβάσεων ορισμένου χρόνου και εφόσον η διάρκεια είναι ίση με ή μικρότερη από 48 μήνες, η συνολική αξία για όλη την αντίστοιχη διάρκεια,

β) στην περίπτωση συμβάσεων αορίστου χρόνου ή διάρκειας μεγαλύτερης των 48 μηνών, η μηνιαία αξία πολλαπλασιαζόμενη επί 48.

7. Όταν πρόκειται για συμβάσεις οι οποίες έχουν περιοδικό χαρακτήρα ή οι οποίες προβλέπεται να ανανεωθούν μέσα σε συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ως βάση πρέπει να λαμβάνεται:

α) είτε η συνολική πραγματική αξία των ανάλογων συμβάσεων, οι οποίες συνήφθησαν για την ίδια κατηγορία υπηρεσιών κατά το προηγούμενο δωδεκάμηνο ή οικονομικό έτος, αναπροσαρμοσμένη, ει δυνατόν, προκειμένου να ληφθούν υπόψη ενδεχόμενες μεταβολές ως προς τις ποσότητες ή την αξία τους κατά τους δώδεκα μήνες που έπονται της αρχικής σύμβασης,

β) είτε η εκτιμώμενη συνολική αξία των συμβάσεων κατά το δωδεκάμηνο που έπεται της πρώτης παροχής ή για όλη τη διάρκεια της σύμβασης, εφόσον αυτή υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

8. Η επιλογή της μεθόδου αποτίμησης μιας σύμβασης δεν μπορεί να γίνει με την πρόθεση να παρακαμφθεί, όσον αφορά την εν λόγω σύμβαση, η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και κανένα σχέδιο αγοράς συγκεκριμένης ποσότητας υπηρεσιών δεν μπορεί να κατατηθεί με σκοπό να αποφευχθεί η επ' αυτού εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 13

##### Υπολογισμός της αξίας των δημοσίων συμβάσεων έργων

1. Για τον υπολογισμό των κατώτατων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 8, στοιχείο γ) καθώς και των ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 31, σημείο 4, στοιχεία α) και β), λαμβάνεται υπόψη, εκτός από την αξία των συμβάσεων δημοσίων έργων, η εκτιμώμενη αξία των αναγκαίων προμηθειών για την εκτέλεση των έργων τις οποίες θέτουν στη διάθεση του εργολήπτη οι αναθέτουσες αρχές.

2. Κανένα έργο και καμία σύμβαση δεν δύναται να κατατηθεί προς αποφυγή της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

3. Όταν ένα έργο κατατέμνεται σε πολλά τμήματα, τα οποία αποτελούν το καθένα αντικείμενο ιδιαίτερης σύμβασης, η αξία του κάθε τμήματος πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του κατώτατου ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 8, στοιχείο γ).

Όταν η σωρευτική αξία των τμημάτων ισούται με το εν λόγω κατώτατο όριο ή το υπερβαίνει, οι διατάξεις του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο γ) εφαρμόζονται σε όλα τα τμήματα.

Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να παρεκκλίνουν από την εφαρμογή του άρθρου 8, στοιχείο γ) προκειμένου για τμήματα των οποίων η εκτιμώμενη αξία εκτός ΦΠΑ είναι κατώτερη του 1 εκατομμυρίου ευρώ, εφόσον το σωρευτικό ποσό αυτών των τμημάτων δεν υπερβαίνει το 20 % της σωρευτικής αξίας των τμημάτων.

#### Τμήμα 2

Οι εξαιρούμενες συμβάσεις

#### Άρθρο 14

##### Συμβάσεις που συνάπτονται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας και των μεταφορών

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις κατά την έννοια της οδηγίας . . . /ΕΚ [τομείς ύδατος, ενέργειας], που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές οι οποίες ασκούν μία ή περισσότερες δραστηριότητες που ορίζονται στα άρθρα 3 έως 6 της εν λόγω οδηγίας και συνάπτονται για τις δραστηριότητες αυτές στις δημόσιες συμβάσεις που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας δυνάμει του άρθρου 5, παράγραφος 2 και των άρθρων 20 και 27.

#### Άρθρο 15

##### Ειδικές εξαιρέσεις στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις κύριο αντικείμενο των οποίων είναι να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές η διάθεση ή εκμετάλλευση δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή η παροχή μιας ή περισσότερων δημοσίων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.

#### Άρθρο 16

##### Απόρρητες συμβάσεις ή συμβάσεις που απαιτούν ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις οι οποίες κηρύσσονται απόρρητες ή των οποίων η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύεται από ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που ισχύουν στο οικείο κράτος μέλος, ή όταν το απαιτεί η προστασία των ουσιωδών συμφερόντων του κράτους αυτού.



## Άρθρο 17

**Συμβάσεις που συνάπτονται δυνάμει διεθνών κανόνων**

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις οι οποίες διέπονται από διαφορετικούς διαδικαστικούς κανόνες και συνάπτονται δυνάμει:

- α) διεθνούς συμφωνίας, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη συνθήκη, μεταξύ ενός κράτους μέλους και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, και η οποία αφορά προμήθειες ή έργα που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός έργου από τα υπογράφοντα κράτη ή υπηρεσίες που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα υπογράφοντα κράτη· κάθε συμφωνία ανακοινώνεται στην Επιτροπή, η οποία μπορεί να προβεί σε διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων,
- β) διεθνούς συμφωνίας της οποίας η σύναψη συνδέεται με τη στάθμευση στρατευμάτων και η οποία αφορά επιχειρήσεις κράτους μέλους ή τρίτης χώρας,
- γ) ειδικής διαδικασίας διεθνούς οργανισμού.

## Άρθρο 18

**Συμβάσεις που δεν αποτελούν δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών**

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών:

- α) με αντικείμενο την κτήση ή τη μίσθωση, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων ή αφορούν άλλα δικαιώματα επί των αγαθών αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνάπτονται παράλληλα, πριν από ή μετά τη σύμβαση κτήσης ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία,
- β) με αντικείμενο την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή προγραμμάτων από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς καθώς και συμβάσεις για το χρόνο μετάδοσης εκπομπών,
- γ) με αντικείμενο υπηρεσίες διαίτησας και συμβιβασμού,
- δ) με αντικείμενο χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που αφορούν την έκδοση, την αγορά, την πώληση και τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων καθώς και υπηρεσίες που παρέχονται από κεντρικές τράπεζες,
- ε) με αντικείμενο τις συμβάσεις απασχόλησης,
- στ) με αντικείμενο υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης, πλην εκείνων τα αποτελέσματα των οποίων ανήκουν αποκλειστικά στην αναθέτουσα αρχή για ίδια χρήση κατά την άσκηση της δραστηριότητάς της, εφόσον η παροχή της υπηρεσίας ανταμείβεται εξ ολοκλήρου από την αναθέτουσα αρχή.

## Άρθρο 19

**Συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος**

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται σε φορέα που είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή βάσει αποκλειστικού δικαιώματος που του παρέχεται δυνάμει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, εφόσον οι διατάξεις αυτές συμβιβάζονται με τη συνθήκη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

**ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

## Άρθρο 20

**Συμβάσεις υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΑ**

Οι συμβάσεις που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες οι οποίες εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΑ συνάπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις των κεφαλαίων IV έως VII.

## Άρθρο 21

**Συμβάσεις υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΒ**

Η σύναψη των συμβάσεων που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες οι οποίες εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΒ υπόκειται αποκλειστικά στις διατάξεις των άρθρων 24 και 34, παράγραφος 3.

## Άρθρο 22

**Μεικτές συμβάσεις υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΑ και υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΒ**

Οι συμβάσεις οι οποίες έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΑ και συγχρόνως υπηρεσίες που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΒ συνάπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις των τίτλων IV έως VII, όταν η αξία των υπηρεσιών του παραρτήματος ΙΑ υπερβαίνει την αξία των υπηρεσιών του παραρτήματος ΙΒ. Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, η σύμβαση συνάπτεται σύμφωνα με τα άρθρα 24 και 34, παράγραφος 3, τρίτο εδάφιο.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

**ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ**

## Άρθρο 23

**Γενικές διατάξεις**

1. Οι αναθέτουσες αρχές συντάσσουν για κάθε σύμβαση μια συγγραφή υποχρεώσεων η οποία καθορίζει και συμπληρώνει τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην προκήρυξη διαγωνισμού. Στο πλαίσιο αυτό, οι αναθέτουσες αρχές εισάγουν τεχνικές προδιαγραφές μόνο σύμφωνα με το άρθρο 24 και, σε περίπτωση που αποδέχονται εναλλακτικές προσφορές, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 25.

2. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να απαιτήσουν πληροφορίες όσον αφορά την υπεργολαβία σύμφωνα με το άρθρο 26 ή να επιβάλουν όρους όσον αφορά τις υποχρεώσεις σχετικά με τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 27.

3. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να επιβάλουν ειδικούς όρους σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης, με την προϋπόθεση ότι οι όροι αυτοί συνάδουν με το κοινοτικό δίκαιο.

## Άρθρο 24

**Οι τεχνικές προδιαγραφές**

1. Οι τεχνικές προδιαγραφές, όπως ορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος VI, εμφανίζονται στα έγγραφα της σύμβασης, όπως είναι οι προκηρύξεις διαγωνισμού, η συγγραφή υποχρεώσεων ή τα συμπληρωματικά έγγραφα.

2. Οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να επιτρέπουν την πρόσβαση των προσφερόντων επί ίσοις όροις και να μην έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία αδικαιολόγητων φραγμών στο άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων στον ανταγωνισμό.

3. Οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να διατυπώνονται, παραπέμποντας στα εθνικά πρότυπα που αποτελούν μεταφορά ευρωπαϊκών προτύπων, στις ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις, στις κοινές τεχνικές προδιαγραφές, στα διεθνή πρότυπα, ή όταν αυτά δεν υπάρχουν, στα εθνικά πρότυπα ή στις εθνικές τεχνικές εγκρίσεις, ή σε οποιοδήποτε άλλο τεχνικό πλαίσιο αναφοράς που έχει εκπονηθεί από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, έτσι όπως ορίζονται στο παράρτημα VI, εφόσον η παραπομπή αυτή συνοδεύεται από τη μνεία «ή ισοδύναμο».

Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να διατυπώνονται ως προς τις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις. Αυτές πρέπει ωστόσο να είναι αρκετά ακριβείς ώστε να επιτρέπουν στους προσφέροντες να προσδιορίσουν το αντικείμενο της σύμβασης και στις αναθέτουσες αρχές να αναθέτουν τη σύμβαση.

4. Όταν πρόκειται για συμβάσεις δημοσίων έργων, για τα οποία δεν υπάρχουν ευρωπαϊκά πρότυπα, ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις ή κοινές τεχνικές προδιαγραφές και σε περίπτωση που δεν είναι δυνατός ο ορισμός ως προς τις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις, οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να οριστούν παραπέμποντας στις εθνικές τεχνικές προδιαγραφές σχεδιασμού, υπολογισμού ή εκτέλεσης των έργων και χρησιμοποίησης των προϊόντων. Η παραπομπή αυτή πρέπει να συνοδεύεται από τη μνεία «ή ισοδύναμο».

5. Όταν οι αναθέτουσες αρχές κάνουν χρήση της δυνατότητας παραπομπής στις προδιαγραφές που ορίζονται στην παράγραφο 3, πρώτο εδάφιο και στην παράγραφο 4, δεν μπορούν ωστόσο να απορρίψουν μια προσφορά με την αιτιολογία ότι τα προσφερόμενα προϊόντα και οι υπηρεσίες δεν τηρούν ένα εθνικό πρότυπο που αποτελεί μεταφορά ευρωπαϊκού προτύπου, μια ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση, μια κοινή τεχνική προδιαγραφή, ένα διεθνές πρότυπο, ή ένα πρότυπο, μια εθνική τεχνική προδιαγραφή ή μια εθνική τεχνική έγκριση, όταν ο προσφέρων καταδεικνύει στην προσφορά του, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, ότι οι λύσεις που προτείνει ικανοποιούν κατά ισοδύναμο τρόπο τις απαιτήσεις που ορίζονται από την τεχνική προδιαγραφή αναφοράς.

Ενδεδειγμένο μέσο συνιστά ένας τεχνικός φάκελος του κατασκευαστή ή μια έκθεση δοκιμών που έχουν συντάξει τρίτοι.

6. Όταν οι αναθέτουσες αρχές κάνουν χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στην παράγραφο 3, δεύτερη περίπτωση, να απαιτήσουν ως προς τις επιδόσεις, δεν μπορούν να απορρίψουν μια προσφορά προϊόντων ή υπηρεσιών που τηρούν ένα εθνικό πρότυπο που αποτελεί μεταφορά ενός ευρωπαϊκού προτύπου, μια ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση, μια κοινή τεχνική προδιαγραφή ή ένα διεθνές πρότυπο, εάν τα εν λόγω πρότυπα και εγκρίσεις καλύπτουν τις ίδιες λειτουργικές απαιτήσεις και επιδόσεις και είναι πρόσφορα.

Εναπόκειται στον προσφέροντα να καταδείξει στην προσφορά του, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, όπως είναι ο τεχνικός φάκελος ή η έκθεση δοκιμών που έχουν συντάξει τρίτοι, ότι το προϊόν ή η υπηρεσία που τηρεί το πρότυπο ανταποκρίνεται στις λειτουργικές απαιτήσεις ή στις επιδόσεις που ορίζει η αναθέτουσα αρχή.

7. Οι τεχνικές προδιαγραφές δεν μπορούν να κάνουν μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερων μεθόδων κατασκευής ούτε να αναφέρουν εμπορικό σήμα, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή τύπο καθώς και συγκεκριμένη καταγωγή ή παραγωγή. Η εν λόγω μνεία ή αναφορά επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, όταν δεν είναι δυνατόν να γίνει αρκούντως ακριβής και κατανοητή περιγραφή του αντικείμενου της σύμβασης κατ' εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4· η μνεία ή αναφορά αυτή πρέπει να συνοδεύεται από τους όρους «ή ισοδύναμο».

## Άρθρο 25

**Οι εναλλακτικές προσφορές**

1. Όταν η ανάθεση του έργου γίνεται με βάση το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις εναλλακτικές προσφορές που υποβάλλουν οι προσφέροντες, εφόσον οι προσφορές αυτές ανταποκρίνονται στις επιδόσεις ή ελάχιστες απαιτήσεις που έχουν ορίσει οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές.

2. Στη συγγραφή υποχρεώσεων, οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι εναλλακτικές προσφορές καθώς και τον τρόπο υποβολής αυτών των προσφορών. Εάν δεν επιτρέπεται η υποβολή εναλλακτικών προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν να το διευκρινίζουν στην προκήρυξη διαγωνισμού.

3. Το άρθρο 24 εφαρμόζεται στις εναλλακτικές προσφορές.

4. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, οι αναθέτουσες αρχές που έχουν αποδεχθεί εναλλακτικές προσφορές δυνάμει της παραγράφου 1 δεν μπορούν να απορρίψουν μια εναλλακτική προσφορά για το μόνο λόγο ότι, εάν επιλεγεί, θα οδηγήσει στη σύναψη σύμβασης υπηρεσιών και όχι σύμβασης δημοσίων προμηθειών.

Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, οι αναθέτουσες αρχές που έχουν αποδεχθεί εναλλακτικές προσφορές δυνάμει της παραγράφου 1 δεν μπορούν να απορρίψουν μια εναλλακτική προσφορά για το μόνο λόγο ότι, εάν επιλεγεί, θα οδηγήσει στη σύναψη σύμβασης προμηθειών και όχι δημόσιας σύμβασης υπηρεσιών.

## Άρθρο 26

**Η υπεργολαβία**

Στη συγγραφή υποχρεώσεων, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους καθώς και τους υπεργολάβους που έχει ορίσει. Η εκδήλωση τέτοιας πρόθεσης δεν αίρει την ευθύνη του κυρίου οικονομικού φορέα.

## Άρθρο 27

**Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων: υποχρεώσεις σχετικά με τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας**

1. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών και των συμβάσεων δημοσίων έργων, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αναφέρει ή είναι δυνατόν να υποχρεωθεί από ένα κράτος μέλος να αναφέρει στη συγγραφή υποχρεώσεων την αρχή ή τις αρχές από τις οποίες οι προσφέροντες μπορούν να λάβουν τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας που ισχύουν στο κράτος μέλος, στην περιφέρεια ή στον τόπο όπου πρόκειται να εκτελεστούν οι υπηρεσίες ή τα έργα και οι οποίες θα εφαρμόζονται στις παρεχόμενες υπηρεσίες ή στις εκτελούμενες εργασίες στο εργοτάξιο κατά την εκτέλεση της σύμβασης.

2. Η αναθέτουσα αρχή που παρέχει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ζητά από τους προσφέροντες ή από τους συμμετέχοντες σε διαδικασία σύναψης συμβάσεων να αναφέρουν ότι έλαβαν υπόψη, κατά την κατάρτιση της προσφοράς τους, τις υποχρεώσεις σχετικά με τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας που ισχύουν στον τόπο παροχής των υπηρεσιών ή εκτέλεσης των έργων.

Το πρώτο εδάφιο δεν εμποδίζει την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 54 σχετικά με την επαλήθευση των αουνήθιστα χαμηλών προσφορών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

**ΟΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ**

## Άρθρο 28

**Χρήση των ανοικτών διαδικασιών, των κλειστών διαδικασιών και των διαδικασιών με διαπραγμάτευση**

1. Κατά τη σύναψη των δημοσίων συμβάσεων τους, οι αναθέτουσες αρχές εφαρμόζουν τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 1, παράγραφος 6, οι οποίες είναι σύμφωνες προς την παρούσα οδηγία.

2. Οι αναθέτουσες αρχές συνάπτουν τις δημόσιες συμβάσεις τους προσφεύγοντας στην ανοικτή διαδικασία ή στην κλειστή διαδικασία.

3. Στις περιπτώσεις και υπό τους ειδικούς όρους που προβλέπονται ρητά στα άρθρα 29, 30 και 31, μπορούν να προσφύγουν στη διαδικασία με διαπραγμάτευση.

## Άρθρο 29

**Περιπτώσεις όπου δικαιολογείται η προσφυγή στη διαδικασία διαπραγμάτευσης με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού**

Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να συνάψουν τις δημόσιες συμβάσεις τους προσφεύγοντας σε διαδικασία με διαπραγμάτευση, αφού προηγηθεί δημοσίευση σχετικής προκήρυξης διαγωνισμού, στις ακόλουθες περιπτώσεις.

1. Για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και συμβάσεις δημοσίων έργων:

α) Σε περίπτωση μη κανονικών προσφορών ή κατάθεσης προσφορών που είναι απαράδεκτες σύμφωνα με εθνικές διατάξεις συμβατές προς τις προδιαγραφές των άρθρων 3, 25, 26, 27 και προς εκείνες του κεφαλαίου VII, έπειτα από ανοικτή ή κλειστή διαδικασία, υπό την προϋπόθεση ότι οι αρχικοί όροι της σύμβασης δεν τροποποιούνται ουσιωδώς.

Οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να μη δημοσιεύσουν προκήρυξη διαγωνισμού εάν στη διαδικασία με διαπραγμάτευση περιλαμβάνουν όλους τους προσφέροντες και μόνο τους προσφέροντες οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια των άρθρων 46 έως 52 και οι οποίοι, κατά την προηγηθείσα ανοικτή ή κλειστή διαδικασία, υπέβαλαν προσφορές σύμφωνες προς τις τυπικές απαιτήσεις της διαδικασίας σύναψης.

β) Για τη σύναψη ιδιαίτερα πολύπλοκης δημόσιας σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι το κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης είναι εκείνο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς και ότι οι διαδικαστικοί κανόνες του άρθρου 30 τηρούνται.

Μια σύμβαση θεωρείται ιδιαίτερα πολύπλοκη όταν η αναθέτουσα αρχή:

— δεν είναι αντικειμενικώς σε θέση να ορίσει τα τεχνικά ή άλλα μέσα τα οποία μπορούν να ικανοποιήσουν τις ανάγκες της, ή

— δεν είναι αντικειμενικώς σε θέση να αποτιμήσει τις δυνατότητες προσφοράς της σύμβασης από άποψη τεχνικών ή χρηματοδοτικών λύσεων.

2. Για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών ή συμβάσεις δημοσίων έργων, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν πρόκειται για υπηρεσίες ή έργα των οποίων η φύση ή διάφοροι αστάθμητοι παράγοντες δεν επιτρέπουν το συνολικό προκαθορισμό των τιμών.

3. Για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, όταν η φύση των προς παροχή υπηρεσιών, ιδίως δε στην περίπτωση των πνευματικών εργασιών και των υπηρεσιών κατά την έννοια της κατηγορίας 6 του παραρτήματος ΙΑ, είναι τέτοια ώστε οι προδιαγραφές της σύμβασης δεν είναι δυνατόν να καθοριστούν με επαρκή ακρίβεια ώστε να επιτρέπεται η ανάθεση της σύμβασης αυτής με επιλογή της καλύτερης προσφοράς, σύμφωνα με τους κανόνες που διέπουν την κλειστή διαδικασία ή την ανοικτή διαδικασία.

4. Στις περιπτώσεις των συμβάσεων δημοσίων έργων, για τα έργα που εκτελούνται αποκλειστικά για σκοπούς έρευνας, δοκιμής ή τελειοποίησης και όχι για να εξασφαλίσουν την αποδοτικότητα ή την κάλυψη των δαπανών έρευνας και ανάπτυξης.

### Άρθρο 30

#### Ειδικοί κανόνες που εφαρμόζονται στις ιδιαίτερα πολύπλοκες δημόσιες συμβάσεις

1. Στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 29, σημείο 1) β), οι αναθέτουσες αρχές δημοσιεύουν προκήρυξη διαγωνισμού, επιλέγουν τους υποψηφίους και διαπραγματεύονται μαζί τους τα μέσα και τις λύσεις που ενδέχεται να ικανοποιήσουν τις ανάγκες τους. Στη συνέχεια, συντάσσουν τη συγγραφή υποχρεώσεων, επαληθεύουν ότι οι ικανότητες των υποψηφίων είναι πρόσφορες σε σχέση με την επιλεγείσα τεχνική λύση, προσκαλούν όλους τους υποψηφίους ή περιορισμένο αριθμό υποψηφίων να υποβάλουν προσφορά και αξιολογούν τις προσφορές, χωρίς να τις διαπραγματεύονται, με βάση τα κριτήρια που έχουν καθοριστεί για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

2. Στην προκήρυξη διαγωνισμού, οι αναθέτουσες αρχές διευκρινίζουν όλους τους όρους του οποίου πρέπει να πληρούν οι οικονομικοί φορείς προκειμένου να γίνουν δεκτοί στη διαδικασία ανάθεσης. Οι εν λόγω όροι συνίστανται:

- α) είτε αποκλειστικά σε πληροφορίες οι οποίες έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 44 και με εκείνες για τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που ορίζονται στα άρθρα 46 έως 52,
- β) είτε στις πληροφορίες αυτές και στην υποχρέωση υποβολής ενός προσχεδίου λύσης και, κατά περίπτωση, μιας εκτίμησης του σχετικού κόστους υλοποίησης.

Τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίζονται στην προκήρυξη διαγωνισμού παραμένουν αμετάβλητα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης.

Οι αναθέτουσες αρχές δύνανται, σύμφωνα με το άρθρο 45, παράγραφος 2, να αποφασίσουν να προσκαλέσουν σε διαπραγμάτευση έναν περιορισμένο αριθμό υποψηφίων οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια επιλογής. Στην περίπτωση αυτή, αναφέρουν το γεγονός αυτό στην προκήρυξη διαγωνισμού και προβαίνουν στη μείωση του αριθμού των προσκεκλημένων κατά τρόπο αντικειμενικό με βάση μόνον τα κριτήρια επιλογής που καθορίζονται στην ίδια προκήρυξη.

Όταν ζητείται ένα προσχέδιο λύσης, οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να ορίσουν τις απαιτήσεις τους όσον αφορά τη χρηματοοικονομική κατάσταση των οικονομικών φορέων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 48, ως ποσοστά της εκτιμώμενης αξίας των προσχεδίων λύσεων που θα υποβάλουν οι διάφοροι υποψήφιοι, και τις απαιτήσεις όσον αφορά την τεχνική ικανότητα και πείρα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 49, σύμφωνα με τα προσόντα και την πείρα που απαιτούνται για την υλοποίηση των προσχεδίων λύσεων.

3. Οι αναθέτουσες αρχές γνωστοποιούν τις ανάγκες και τις απαιτήσεις τους με βάση τους προς επίτευξη στόχους και, κατά περίπτωση, με βάση τις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις. Οι ανάγκες αυτές περιγράφονται με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια.

Οι εν λόγω ανάγκες χρησιμεύουν ως βάση για τους σκοπούς της κατάρτισης των προσχεδίων λύσεων και της εκτίμησης του κόστους, όποτε ζητούνται, καθώς και για τους σκοπούς της διαπραγμάτευσης.

4. Τα κριτήρια ανάθεσης καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 29, σημείο 1) β) και με το άρθρο 53 και δεν μπορούν να τροποποιηθούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκτός εάν δεν είναι πλέον κατάλληλα για το αντικείμενο της σύμβασης όπως αυτό έχει οριστεί στη συγγραφή υποχρεώσεων μετά τη φάση διαπραγμάτευσης. Εφαρμόζεται το άρθρο 54 σχετικά με τις ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές.

Τα εν λόγω κριτήρια ορίζονται στην προκήρυξη διαγωνισμού ή στο έγγραφο που αναφέρει τις ανάγκες της αναθέτουσας αρχής· εντούτοις, όταν δεν απαιτείται προσχέδιο λύσης, μπορούν να οριστούν στις προσκλήσεις συμμετοχής στη φάση διαπραγμάτευσης.

5. Οι αναθέτουσες αρχές που δεν έχουν απαιτήσει η αίτηση συμμετοχής να συνοδεύεται από προσχέδιο λύσης δύνανται, στις προσκλήσεις συμμετοχής σε διαπραγμάτευση, να ζητήσουν την υποβολή ενός τέτοιου προσχεδίου. Η ταχθείσα προθεσμία για την υποβολή αυτή πρέπει να είναι κατάλληλη σε σχέση με την πολυπλοκότητα των αναγκών τις οποίες πρέπει να καλύψουν τα προσχέδια λύσης και, εν πάση περιπτώσει, δεν μπορεί να είναι μικρότερη των εικοσιπέντε ημερών από τη στιγμή της αποστολής των προσκλήσεων.

6. Μοναδικό αντικείμενο της διαπραγμάτευσης με τους επιλεγέντες υποψηφίους είναι να συζητηθούν και να οριστούν τα μέσα που ενδέχεται να ικανοποιήσουν κατά τον καλύτερο τρόπο τις ανάγκες της αναθέτουσας αρχής.

Κατά τη διάρκεια της διαπραγμάτευσης, οι αναθέτουσες αρχές δεν μπορούν να γνωστοποιήσουν στους λοιπούς συμμετέχοντες τις προτεινόμενες λύσεις ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες που έχουν διαβιβαστεί από έναν συμμετέχοντα.

7. Αφού κηρύξουν τη λήξη της διαπραγμάτευσης και ενημερώσουν σχετικά όλους τους συμμετέχοντες, οι αναθέτουσες αρχές εξακριβώνουν, εφαρμόζοντας τα κριτήρια επιλογής που έχουν ήδη θεσπιστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, εάν οι χρηματοοικονομικές και τεχνικές ικανότητες των υποψηφίων είναι πρόσφορες για την τεχνική λύση που ορίζεται στην οριστική συγγραφή υποχρεώσεων. Στην περίπτωση που οι χρηματοοικονομικές ή τεχνικές ικανότητες ενός ή περισσότερων υποψηφίων, όπως έχουν αποδειχθεί κατά την αίτηση συμμετοχής στη διαπραγμάτευση, είναι ακατάλληλες σε σχέση με την τεχνική αυτή λύση, οι αναθέτουσες αρχές προσκαλούν γραπτώς τους εν λόγω υποψηφίους να υποβάλουν την απαραίτητη τεκμηρίωση ώστε να εξακριβωθεί, βάσει των προαναφερόμενων κριτηρίων, εάν κατέχουν τις κατάλληλες ικανότητες σε σχέση με την επιλεγείσα τεχνική λύση. Εφαρμόζεται το άρθρο 44, παράγραφος 5.

Οι προσκλήσεις για την υποβολή προσφοράς συντάσσονται σύμφωνα με το άρθρο 40 και διαβιβάζονται γραπτώς. Συνοδεύονται από την οριστική συγγραφή υποχρεώσεων η οποία ορίζει τις τεχνικές απαιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 24.

Σύμφωνα με το άρθρο 45, παράγραφος 2, οι υποψήφιοι που προσκαλούνται να υποβάλουν προσφορές δεν μπορεί να είναι λιγότεροι από τρεις, εφόσον υπάρχει επαρκής αριθμός υποψηφίων οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια επιλογής που έχει ορίσει η αναθέτουσα αρχή.

8. Η προθεσμία για την παραλαβή των προσφορών ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 37.

9. Οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να προβλέψουν την απονομή βραβείων και την καταβολή ποσών στους συμμετέχοντες. Τα βραβεία και τα ποσά αυτά λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή του άρθρου 8.

#### Άρθρο 31

#### Περιπτώσεις όπου δικαιολογείται η προσφυγή στη διαδικασία διαπραγμάτευσης χωρίς δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού

Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να συνάψουν τις δημόσιες συμβάσεις τους προσφεύγοντας σε διαδικασία με διαπραγμάτευση, χωρίς να προηγείται δημοσίευση σχετικής προκήρυξης, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. Για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και συμβάσεις δημοσίων έργων:

- α) εάν, ύστερα από ανοικτή ή κλειστή διαδικασία, δεν υποβλήθηκε καμία προσφορά ή καμία από τις υποβληθείσες προσφορές δεν είναι κατάλληλη, εφόσον δεν έχουν τροποποιηθεί ουσιωδώς οι αρχικοί όροι της σύμβασης και με την προϋπόθεση ότι διαβιβάζεται σχετική έκθεση στην Επιτροπή, μετά από αίτημά της·
- β) εάν, για λόγους τεχνικούς, καλλιτεχνικούς ή σχετικούς με την προστασία αποκλειστικών δικαιωμάτων, η σύμβαση μπορεί να ανατεθεί μόνο σε συγκεκριμένο οικονομικό φορέα·
- γ) στο μέτρο που είναι απολύτως απαραίτητο, εάν λόγω κατεπείγουσας ανάγκης οφειλόμενης σε γεγονότα απρόβλεπτα για τις ενδιαφερόμενες αναθέτουσες αρχές, η οποία δεν συμβιβάζεται με τις προθεσμίες που προβλέπονται για τις ανοικτές, κλειστές ή με διαπραγμάτευση διαδικασίες με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού που ορίζονται στο άρθρο 29. Οι περιστάσεις που επικαλούνται οι αναθέτουσες αρχές για την αιτιολόγηση της κατεπείγουσας ανάγκης δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να απορρέουν από δική τους ευθύνη.

2. Για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών:

- α) όταν τα σχετικά προϊόντα κατασκευάζονται αποκλειστικά για σκοπούς έρευνας, πειραματισμού, μελέτης ή ανάπτυξης, καθώς η διάταξη αυτή δεν καλύπτει την παραγωγή ποσοτήτων ικανών να εξασφαλίσουν εμπορική βιωσιμότητα στο προϊόν ή την απόσβεση των δαπανών έρευνας και ανάπτυξης·
- β) για τις συμπληρωματικές παραδόσεις που πραγματοποιούνται από τον αρχικό προμηθευτή και προορίζονται είτε για τη μερική ανανέωση προμηθειών ή εγκαταστάσεων τρέχουσας χρήσης είτε για επέκταση υφιστάμενων προμηθειών ή εγκαταστάσεων, εφόσον η αλλαγή προμηθευτή θα υποχρέωνε την αναθέτουσα αρχή να προμηθευτεί υλικό με διαφορετικά τεχνικά χαρακτηριστικά τα οποία είναι ασυμβίβαστα ή προκαλούν δυσανάλογες τεχνικές δυσχέρειες ως προς τη χρήση και συντήρηση. Η διάρκεια αυτών των συμβάσεων καθώς και των ανανεώσιμων συμβάσεων δεν επιτρέπεται, κατά κανόνα, να υπερβαίνει τα τρία έτη.

3. Για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, όταν η σχετική σύμβαση έπεται διαγωνισμού μελετών και πρέπει, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, να ανατεθεί στο νικητή ή σε έναν από τους

νικητές του διαγωνισμού αυτού. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, όλοι οι νικητές του διαγωνισμού πρέπει να κληθούν να συμμετάσχουν στις διαπραγματεύσεις.

4. Στην περίπτωση των δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών και συμβάσεων δημοσίων έργων:

α) για τις συμπληρωματικές υπηρεσίες ή εργασίες που δεν περιλαμβάνονται στο αρχικά ανατεθέν έργο ούτε στην πρώτη συναφθείσα σύμβαση και οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες, λόγω απρόβλεπτων περιστάσεων, για την εκτέλεση της υπηρεσίας ή του έργου όπως περιγράφεται στην αρχική σύμβαση, υπό την προϋπόθεση ότι η ανάθεση γίνεται στον οικονομικό φορέα που εκτελεί την υπηρεσία αυτή ή το έργο αυτό:

— όταν αυτές οι συμπληρωματικές υπηρεσίες ή εργασίες δεν μπορούν, από τεχνική ή οικονομική άποψη, να διαχωριστούν από την κύρια σύμβαση χωρίς να δημιουργήσουν μείζονα προβλήματα για τις αναθέτουσες αρχές

ή

— όταν αυτές οι υπηρεσίες ή εργασίες, μολονότι μπορούν να διαχωριστούν από την εκτέλεση της αρχικής σύμβασης, είναι απόλυτα αναγκαίες για την ολοκλήρωσή της.

Ωστόσο, το σωρευτικό ποσό των συναπτομένων συμβάσεων συμπληρωματικών υπηρεσιών ή εργασιών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % του ποσού της κύριας σύμβασης·

β) για νέες υπηρεσίες ή εργασίες που συνιστανται στην επανάληψη παρομοίων υπηρεσιών ή έργων που ανατέθηκαν στον οικονομικό φορέα ανάδοχο μιας πρώτης σύμβασης από τις ίδιες αναθέτουσες αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές οι υπηρεσίες ή εργασίες είναι σύμφωνες με ένα βασικό σχέδιο και ότι αυτό το σχέδιο έχει αποτελέσει το αντικείμενο μιας πρώτης σύμβασης που συνήφθη σύμφωνα με τις ανοικτές ή κλειστές διαδικασίες.

Η δυνατότητα προσφυγής σ' αυτή τη διαδικασία πρέπει να επισημαίνεται ήδη κατά την πρώτη προκήρυξη διαγωνισμού, το δε συνολικό προβλεπόμενο ποσό για τη συνέχιση των υπηρεσιών ή εργασιών λαμβάνεται υπόψη από τις αναθέτουσες αρχές για την εφαρμογή του άρθρου 8.

Προσφυγή στη διαδικασία αυτή μπορεί να γίνει μόνο επί μια τριετία από τη σύναψη της αρχικής σύμβασης.

#### Άρθρο 32

#### Οι συμφωνίες-πλαίσια

1. Οι αναθέτουσες αρχές που έχουν συνάψει μια συμφωνία-πλαίσιο σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 7 της παρούσας οδηγίας προκηρύσσουν νέο διαγωνισμό μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας-πλαισίου σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

α) για κάθε σύμβαση που πρόκειται να συναφθεί, οι αναθέτουσες αρχές διαβουλεύονται γραπτώς με όλους τους οικονομικούς φορείς που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας-πλαισίου·

β) οι αναθέτουσες αρχές ορίζουν μια προθεσμία η οποία επαρκεί για να υποβληθούν οι προσφορές οι σχετικές με κάθε σύμβαση, λαμβανομένων υπόψη παραμέτρων όπως το πολύπλοκο του αντικειμένου της σύμβασης και ο απαραίτητος χρόνος για τη διαβίβαση των προσφορών·

γ) οι προσφορές υποβάλλονται γραπτώς και το περιεχόμενό τους πρέπει να παραμένει εμπιστευτικό μέχρι την εκπνοή της προβλεπόμενης προθεσμίας απάντησης·

δ) οι αναθέτουσες αρχές αναθέτουν τη σύμβαση στον οικονομικό φορέα που υπέβαλε την καλύτερη προσφορά βάσει των κριτηρίων ανάθεσης που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 53.

Η διαδικασία που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται μόνο μεταξύ της αναθέτουσας αρχής και των οικονομικών φορέων που ήταν αρχικά συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας-πλαίσου.

2. Όταν η αναθέτουσα αρχή δεν έχει χρησιμοποιήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 1, παράγραφος 7 για τη σύναψη της συμφωνίας-πλαίσου, οφείλει να συνάψει κάθε δημόσια σύμβαση που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπει η εν λόγω οδηγία.

3. Οι αναθέτουσες αρχές συνάπτουν τις συμφωνίες-πλαίσια κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 7, με τουλάχιστον τρία συμβαλλόμενα μέρη, εφόσον επαρκεί ο αριθμός των οικονομικών φορέων που πληρούν τα κριτήρια επιλογής.

Η διάρκεια των συμφωνιών αυτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία έτη ή, σε δέοντως αιτιολογημένες εξαιρετικές περιπτώσεις, τα πέντε έτη. Οι αναθέτουσες αρχές δεν μπορούν να προσφύγουν στις συμφωνίες-πλαίσια καταχρηστικά ή κατά τρόπο που να περιορίζει ή να νοθεύει τον ανταγωνισμό.

#### Άρθρο 33

#### **Συμβάσεις δημοσίων έργων: ειδικοί κανόνες που αφορούν την κατασκευή οικισμών κοινωνικού χαρακτήρα**

Στην περίπτωση συμβάσεων με αντικείμενο τη μελέτη και την κατασκευή οικισμών κοινωνικού χαρακτήρα, για τις οποίες λόγω της σπουδαιότητας, του πολύπλοκου της κατασκευής και της προβλεπόμενης διάρκειας των έργων απαιτείται για την κατάρτιση των σχεδίων ευθύς εξαρχής στενή συνεργασία στα πλαίσια ομάδας αποτελούμενης από εκπροσώπους των αναθετουσών αρχών, εμπειρογνώμονες και τον εργολήπτη που πρόκειται να επιφορτιστεί με την εκτέλεση των έργων, μπορεί να εφαρμοστεί ειδική διαδικασία ανάθεσης προκειμένου να επιλεγεί ο καταλληλότερος προς ένταξη στην ομάδα εργολήπτης.

Ειδικότερα, οι αναθέτουσες αρχές περιλαμβάνουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού την κατά το δυνατόν ακριβέστερη περιγραφή των έργων, ώστε οι ενδιαφερόμενοι εργολήπτες να είναι σε θέση να διαμορφώσουν σαφή ιδέα περί του προς εκτέλεση έργου. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην εν λόγω προκήρυξη, σύμφωνα με τα οριζόμενα στα άρθρα 46 έως 52 κριτήρια ποιοτικής επιλογής, τους προσωπικούς, τεχνικούς και χρηματοοικονομικούς όρους τους οποίους πρέπει να πληρούν οι υποψήφιοι.

Όταν προσφεύγουν στη διαδικασία αυτή, οι αναθέτουσες αρχές εφαρμόζουν τους κοινούς κανόνες δημοσιότητας που αφορούν την κλειστή διαδικασία και εκείνους που αφορούν τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

#### **ΚΑΝΟΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ**

#### Τ μ ή μ α 1

Δημοσίευση των προκηρύξεων

Άρθρο 34

#### **Οι προκηρύξεις**

1.

Οι αναθέτουσες αρχές γνωστοποιούν μέσω ενδεικτικής προκήρυξης:

α) Όσον αφορά τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, το σύνολο των συμβάσεων κατά ομάδες προϊόντων τις οποίες προτίθενται να συνάψουν κατά τους δώδεκα επόμενους μήνες, όταν το συνολικό εκτιμώμενο ποσό, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8, και του άρθρου 11, ισούται με ή υπερβαίνει τα 750 000 ευρώ.

Οι ομάδες των προϊόντων καθορίζονται από τις αναθέτουσες αρχές με παραπομπή στις θέσεις CPV.

β) Όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, το συνολικό προβλεπόμενο ποσό των συμβάσεων υπηρεσιών για καθεμία από τις απαριθμούμενες στο παράρτημα ΙΑ κατηγορίες υπηρεσιών, τις οποίες προτίθενται να συνάψουν κατά τους δώδεκα επόμενους μήνες, εφόσον το εν λόγω εκτιμώμενο συνολικό ποσό, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8 και του άρθρου 12 ισούται με ή υπερβαίνει τα 750 000 ευρώ.

γ) Όσον αφορά τις συμβάσεις δημοσίων έργων, τα βασικά χαρακτηριστικά των συμβάσεων έργων τις οποίες προτίθενται να συνάψουν και των οποίων τα ποσά ισούνται με ή υπερβαίνουν το κατώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 8, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 13.

Οι προκηρύξεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) αποστέλλονται το ταχύτερο δυνατόν μετά την έναρξη του σχετικού οικονομικού έτους.

Η προκήρυξη που αναφέρεται στο στοιχείο γ) αποστέλλεται το ταχύτερο δυνατόν μετά από την έγκριση του προγράμματος στο οποίο εντάσσονται οι συμβάσεις έργων τις οποίες οι αναθέτουσες αρχές προτίθενται να συνάψουν.

Η Επιτροπή προσδιορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2, στην προκήρυξη τους όρους παραπομπής σε συγκεκριμένες θέσεις της ονοματολογίας.

2. Οι αναθέτουσες αρχές που επιθυμούν να συνάψουν δημόσια σύμβαση προσφεύγοντας σε διαδικασία ανοικτή, κλειστή ή, υπό τους προβλεπόμενους στο άρθρο 29 όρους, με διαπραγμάτευση, γνωστοποιούν την πρόθεσή τους αυτή μέσω προκήρυξης διαγωνισμού.

3. Οι αναθέτουσες αρχές που έχουν συνάψει μια δημόσια σύμβαση ή μια συμφωνία-πλαίσιο κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 7, αποστέλλουν προκήρυξη με τα αποτελέσματα της διαδικασίας σύναψης το αργότερο σαράντα ημέρες μετά τη σύναψη της σύμβασης ή της συμφωνίας-πλαίσου.

Στην περίπτωση συμφωνιών-πλασιών που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 7, οι αναθέτουσες αρχές απαλλάσσονται από την αποστολή προκήρυξης με τα αποτελέσματα της σύναψης κάθε σύμβασης που βασίζεται στην εν λόγω συμφωνία.

Στην περίπτωση δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών που απαρτιζούνται στο παράρτημα IB, οι αναθέτουσες αρχές διευκρινίζουν στην προκήρυξη εάν συμφωνούν με τη δημοσίευσή τους. Η Επιτροπή καταρτίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2, τους κανόνες για τη σύνταξη στατιστικών εκθέσεων με βάση τις προκηρύξεις αυτές και για τη δημοσίευσή των εκθέσεων αυτών.

Είναι δυνατόν να μη δημοσιευθούν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης ή της συμφωνίας-πλασίου, όταν η γνωστοποίησή τους ενδέχεται να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον, να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών οικονομικών φορέων ή τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ αυτών.

### Άρθρο 35

#### Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων

1. Οι προκηρύξεις καταρτίζονται σύμφωνα με τα τυποποιημένα έντυπα που υιοθέτησε η Επιτροπή σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 76, παράγραφος 2 διαδικασία και διευκρινίζουν, τουλάχιστον, τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα VIIA.

Οι αναθέτουσες αρχές δεν δύνανται να επιβάλουν όρους άλλους από τους προβλεπόμενους στα άρθρα 48 και 49 όταν ζητούν πληροφορίες σχετικά με τους όρους χρηματοοικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που απαιτούν από τους οικονομικούς φορείς για την επιλογή τους.

2. Για τις συμφωνίες-πλαίσια, κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 7, οι προκηρύξεις που προβλέπονται στο άρθρο 34, παράγραφοι 1 και 2, πρέπει, επιπλέον, να φέρουν τη μνεία «συμφωνία-πλαίσιο» και να αναφέρουν την προβλεπόμενη διάρκεια διευκρινίζοντας, ενδεχομένως, τους λόγους που δικαιολογούν διάρκεια της συμφωνίας ανώτερη των τριών ετών, τον αριθμό και, ενδεχομένως, τον προβλεπόμενο μέγιστο αριθμό των οικονομικών φορέων, τη συνολική αξία των προμηθειών, των παροχών υπηρεσιών ή των έργων εκτιμώμενη για όλη τη διάρκεια καθώς και, ενδεικτικά, την αξία και τη συχνότητα των συμβάσεων που πρόκειται να συναφθούν. Πρέπει επίσης να αναφέρονται τα αντικειμενικά κριτήρια βάσει των οποίων πραγματοποιείται η επιλογή των προσφορών καθώς και τα κριτήρια ανάθεσης για τη σύναψη της εκάστοτε σύμβασης κατά την εκ νέου προκήρυξη διαγωνισμού, τα οποία θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 53.

3. Οι προκηρύξεις δημοσιεύονται σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που εμφανίζονται στο παράρτημα VIII.

4. Οι προκηρύξεις που καταρτίζονται και αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII δημοσιεύονται το πολύ πέντε ημέρες μετά την αποστολή τους.

Όταν οι προκηρύξεις δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII, δημοσιεύονται το αργότερο δώδεκα ημέρες μετά την αποστολή τους.

Στην περίπτωση της επισπευμένης διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 37, παράγραφος 9, η προθεσμία αυτή συντέμνεται σε πέντε ημέρες υπό την προϋπόθεση ότι η προκήρυξη έχει αποσταλεί με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό μέσο.

5. Οι οριζόμενες στο άρθρο 34, παράγραφος 2 προκηρύξεις διαγωνισμού δημοσιεύονται αναλυτικά σε μια επίσημη γλώσσα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αυθεντικό θεωρείται μόνο το κείμενο στη γλώσσα αυτή. Μια περίληψη των σημαντικότερων στοιχείων κάθε προκήρυξης δημοσιεύεται και στις λοιπές επίσημες γλώσσες.

6. Οι προκηρύξεις και το περιεχόμενό τους δεν μπορούν να δημοσιοποιούνται σε εθνικό επίπεδο πριν από την ημερομηνία της αποστολής τους σύμφωνα με το παράρτημα VIII.

7. Οι προκηρύξεις που δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες άλλες από εκείνες που περιέχονται στις προκηρύξεις που αποστέλλονται σύμφωνα με το παράρτημα VIII και πρέπει να μνημονεύουν την ημερομηνία της αποστολής αυτής.

8. Τα έξοδα δημοσίευσης των προκηρύξεων σύμφωνα με το παράρτημα VIII βαρύνουν την Κοινότητα.

Το περιεχόμενο των προκηρύξεων που δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις προβλεπόμενες στο παράρτημα VIII τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης περιορίζεται σε περίπου 650 λέξεις.

9. Οι αναθέτουσες αρχές πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν την ημερομηνία αποστολής των προκηρύξεων.

### Άρθρο 36

#### Μη υποχρεωτική δημοσίευση

Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να δημοσιεύσουν σύμφωνα με το παράρτημα VIII προκηρύξεις για δημόσιες συμβάσεις που δεν υπόκεινται στις διατάξεις περί υποχρεωτικής δημοσίευσης η οποία προβλέπεται στο παρόν τμήμα.

### Τμήμα 2

#### Οι προθεσμίες

### Άρθρο 37

#### Αιτήσεις συμμετοχής και παραλαβή των προσφορών

1. Όλες οι προθεσμίες παραλαβής των προσφορών και των αιτήσεων συμμετοχής που έχουν ορίσει οι αναθέτουσες αρχές είναι επαρκούς διάρκειας ώστε να παρέχεται στους ενδιαφερόμενους προθεσμία εύλογη και κατάλληλη σε σχέση με τη σύμβαση για την προετοιμασία και την κατάθεση των προσφορών τους. Κατά τον ορισμό των προθεσμιών αυτών, οι αναθέτουσες αρχές λαμβάνουν υπόψη, ιδίως, το πολύπλοκο της σύμβασης και το χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των προσφορών.

2. Στις ανοικτές διαδικασίες η ελάχιστη προθεσμία παραλαβής των προσφορών ανέρχεται σε πενήντα δύο ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού.

3. Στις οριζόμενες στο άρθρο 29 κλειστές διαδικασίες και διαδικασίες διαπραγμάτευσης με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού:

α) η ελάχιστη προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής ανέρχεται σε τριανταεπτά ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού. Εντούτοις, στις περιπτώσεις των ιδιαίτερα πολύπλοκων συμβάσεων που ορίζονται στο άρθρο 29, σημείο 1) β), η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να είναι κατώτερη των σαράνταεπτά ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού όταν η αίτηση συμμετοχής πρέπει να συνοδεύεται από προσχέδιο λύσης,

β) η ελάχιστη προθεσμία παραλαβής των προσφορών ανέρχεται σε σαράντα ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης.

4. Στις περιπτώσεις όπου οι αναθέτουσες αρχές έχουν δημοσιεύσει ενδεικτική προκήρυξη, η ελάχιστη προθεσμία για την παραλαβή των προσφορών ανέρχεται, κατά κανόνα, σε τριανταέξι ημέρες, αλλά δεν είναι σε καμία περίπτωση μικρότερη των εικοσιέξι ημερών.

Η προθεσμία αυτή τρέχει από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού στις ανοικτές διαδικασίες και από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 29.

Οι βραχύτερες προθεσμίες, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, είναι αποδεκτές υπό την προϋπόθεση ότι η ενδεικτική προκήρυξη έχει περιλάβει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται στο υπόδειγμα προκήρυξης διαγωνισμού, και έχει αποσταλεί προς δημοσίευση μεταξύ ενός ελάχιστου διαστήματος πενήνταδύο ημερών έως ενός μέγιστου διαστήματος δώδεκα μηνών πριν από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού.

5. Όταν οι προκηρύξεις καταρτίζονται και αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το παράρτημα VIII, οι προθεσμίες παραλαβής των προσφορών που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 4, για τις ανοικτές διαδικασίες και η προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής που ορίζεται στην παράγραφο 3, στοιχείο α), πρώτη φράση για τις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες μπορούν να συντμηθούν κατά επτά ημέρες.

6. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες των προθεσμιών παραλαβής των προσφορών που ορίζονται στην παράγραφο 2, στην παράγραφο 3, στοιχείο β) και στην παράγραφο 4 για τις ανοικτές, κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες είναι δυνατή όταν η αναθέτουσα αρχή παρέχει ελεύθερη και άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονικό μέσο στο πλήρες κείμενο της συγγραφής υποχρεώσεων και στα τυχόν συμπληρωματικά έγγραφα ήδη από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης, σύμφωνα με το παράρτημα VIII.

Η σύντμηση αυτή μπορεί να σωρευθεί με τη μείωση που προβλέπεται στην παράγραφο 5.

7. Οι συντμήσεις των προθεσμιών παραλαβής των προσφορών που προβλέπονται στις παραγράφους 5 και 6 δεν εφαρμόζονται στις ιδιαίτερα πολύπλοκες δημόσιες συμβάσεις οι οποίες ανατίθενται σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 30.

8. Όταν, για οποιοδήποτε λόγο, οι συγγραφές υποχρεώσεων και τα συμπληρωματικά έγγραφα ή πληροφορίες δεν παρασχέθηκαν εντός των προθεσμιών που ορίζονται στην παράγραφο 35 μολονότι ζητήθηκαν εμπρόθεσμα ή όταν οι προσφορές δύνανται να συντα-

χθούν μόνον έπειτα από επιτόπια επίσκεψη ή από επιτόπια εξέταση εγγράφων προσαρτημένων στη συγγραφή υποχρεώσεων, οι προθεσμίες παραλαβής των προσφορών πρέπει να παρατείνονται ούτως ώστε οι προθεσμίες να εφαρμόζονται μόνον αφού όλοι οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς έχουν λάβει γνώση όλων των αναγκαίων πληροφοριών για τη διατύπωση των προσφορών.

9. Στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού που αναφέρονται στο άρθρο 29, όταν επείγοντες λόγοι καθιστούν αδύνατη την τήρηση των ελάχιστων προθεσμιών όπως προβλέπονται στις παραγράφους 3 έως 6, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να ορίσουν:

α) μια προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού, των δέκα ημερών εάν η προκήρυξη απεστάλη με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με το παράρτημα VIII, και

β) μια προθεσμία παραλαβής των προσφορών, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δέκα ημερών από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών.

Οι προθεσμίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις ιδιαίτερα πολύπλοκες συμβάσεις που συνάπτονται σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες του άρθρου 30.

#### Άρθρο 38

#### Συγγραφή υποχρεώσεων και συμπληρωματικές πληροφορίες

1. Όταν οι αναθέτουσες αρχές δεν παρέχουν ελεύθερη και άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονικό μέσο στο πλήρες κείμενο της συγγραφής υποχρεώσεων και στα τυχόν συμπληρωματικά έγγραφα σύμφωνα με το παράρτημα VIII και, στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, όταν η πρόσκληση υποβολής προσφορών δεν συνοδεύεται από τα εν λόγω έγγραφα, οι συγγραφές υποχρεώσεων και τα συμπληρωματικά έγγραφα αποστέλλονται στους οικονομικούς φορείς μέσα σε έξι ημέρες από την παραλαβή της αίτησης εφόσον η αίτηση έχει υποβληθεί εμπρόθεσμα πριν από την ημερομηνία υποβολής των προσφορών.

2. Οι συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τη συγγραφή υποχρεώσεων πρέπει να παρέχονται από τις αναθέτουσες αρχές ή τις αρμόδιες υπηρεσίες το αργότερο έξι ημέρες πριν από την εκπνοή της προθεσμίας που έχει οριστεί για την παραλαβή των προσφορών, εφόσον έχουν ζητηθεί εμπρόθεσμα. Σε περίπτωση κλειστής διαδικασίας ή επισπευμένης διαδικασίας με διαπραγμάτευση, η προθεσμία αυτή ανέρχεται σε τέσσερις ημέρες.

#### Τμήμα 3

Περιεχόμενο και τρόποι διαβίβασης των πληροφοριών

#### Άρθρο 39

#### Τρόποι διαβίβασης των αιτήσεων συμμετοχής

1. Οι αιτήσεις συμμετοχής στις διαδικασίες σύναψης των δημοσίων συμβάσεων δύνανται να υποβληθούν με ηλεκτρονικά μέσα, με επιστολή ή με τηλεομοιοτυπία.

2. Στις κλειστές διαδικασίες και στις επισπευμένες διαδικασίες με διαπραγμάτευση, οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται με τα ταχύτερα δυνατά μέσα.



3. Οι αιτήσεις συμμετοχής, όταν υποβάλλονται με τηλεομοιοτυπία, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή ή με ηλεκτρονικό μέσο πριν από την εκπνοή της προθεσμίας που έχει οριστεί για την παραλαβή τους.

#### Άρθρο 40

#### Προσκλήσεις υποβολής προσφορών ή συμμετοχής σε διαπραγμάτευση

1. Στις κλειστές διαδικασίες και στις διαδικασίες διαπραγμάτευσης με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού κατά την έννοια του άρθρου 29, οι αναθέτουσες αρχές προσκαλούν ταυτοχρόνως και γραπτώς τους επιλεγέντες υποψηφίους να υποβάλουν τις προσφορές τους ή να συμμετάσχουν σε διαπραγμάτευση.

2. Η πρόσκληση προς τους υποψηφίους αυτούς είτε αναφέρει τον τρόπο πρόσβασης στη συγγραφή υποχρεώσεων και στα συμπληρωματικά έγγραφα που τίθενται σε άμεση διάθεση με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το παράρτημα VIII,

Όταν δεν εξασφαλίζεται η πρόσβαση αυτή, συνοδεύεται από ένα αντίτυπο της συγγραφής υποχρεώσεων και των συμπληρωματικών εγγράφων.

3. Στις κλειστές διαδικασίες και στις επισπευμένες διαδικασίες με διαπραγμάτευση, οι προσκλήσεις υποβολής προσφοράς πρέπει να πραγματοποιούνται με τα ταχύτερα δυνατά μέσα.

4. Η πρόσκληση υποβολής προσφορών και η πρόσκληση συμμετοχής σε διαπραγμάτευση που ορίζεται στο άρθρο 29 περιέχουν τουλάχιστον:

- α) όταν ένας φορέας άλλος από την αναθέτουσα αρχή υπεύθυνη για τη διαδικασία ανάθεσης έχει στη διάθεσή του τη συγγραφή υποχρεώσεων ή/και τα έγγραφα της σύμβασης, τη διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία η συγγραφή υποχρεώσεων και τα έγγραφα μπορούν να ζητηθούν, την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής της αίτησης αυτής καθώς και το ύψος και τους τρόπους πληρωμής του ποσού που πρέπει ενδεχομένως να καταβληθεί για τη λήψη των εν λόγω εγγράφων.
- β) Στην περίπτωση των ιδιαίτερα πολύπλοκων συμβάσεων που συνάπτονται σύμφωνα με τους προβλεπόμενους στο άρθρο 30 κανόνες, η πρόσκληση σε διαπραγμάτευση πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία που έχει καθοριστεί για την έναρξη της φάσης διαπραγμάτευσης, τη διεύθυνση του τόπου διεξαγωγής της διαπραγμάτευσης καθώς και τη γλώσσα ή τις γλώσσες που θα χρησιμοποιηθούν κατά τη διαπραγμάτευση.
- γ) Την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών, τη διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν και τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
- δ) Παραπομπή στην ήδη δημοσιευθείσα προκήρυξη διαγωνισμού.
- ε) Ένδειξη των εγγράφων που ενδεχομένως πρέπει να επισυναφθούν, είτε για την τεκμηρίωση δηλώσεων που πρέπει να είναι επαληθεύσιμες και στις οποίες ο υποψήφιος προβαίνει σύμφωνα με το άρθρο 35, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, είτε για τη συμπλήρωση των πληροφοριών που προβλέπονται στο ίδιο άρθρο, υπό τους ίδιους όρους με τους προβλεπόμενους στα άρθρα 48 και 49.
- στ) Τη σχετική στάθμιση των κριτηρίων ανάθεσης της σύμβασης όταν, στις εξαιρετικές περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 53, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, δεν εμφανίζεται στην προκήρυξη διαγωνισμού.

ζ) Οποιοδήποτε άλλο ιδιαίτερο όρο συμμετοχής στη σύμβαση.

#### Άρθρο 41

#### Ενημέρωση των υποψηφίων και των προσφερόντων

1. Η αναθέτουσα αρχή γνωστοποιεί, εντός προθεσμίας δεκαπέντε ημερών από την παραλαβή της γραπτής αίτησης, σε κάθε αποκλεισθέντα υποψήφιο ή προσφέροντα τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς του ή της προσφοράς του και σε κάθε προσφέροντα που έχει υποβάλει παραδεκτή προσφορά, τα χαρακτηριστικά και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς καθώς και το όνομα του αναδόχου.

Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να αποφασίσουν να μην κοινοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση των συμβάσεων, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εφόσον η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών ενδέχεται να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών οικονομικών φορέων ή τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ αυτών.

2. Οι αναθέτουσες αρχές ενημερώνουν, το συντομότερο δυνατόν, τους υποψηφίους και τους προσφέροντες σχετικά με τις αποφάσεις ανάθεσης της σύμβασης, περιλαμβανομένων των λόγων για τους οποίους αποφάσισαν να ματαιώσουν τη σύναψη της προκηρυχθείσας σύμβασης ή να επανακινήσουν τη σχετική διαδικασία, και γραπτώς εάν τους ζητηθεί.

#### Τμήμα 4

#### Επικοινωνία

#### Άρθρο 42

#### Μέσα επικοινωνίας

1. Όλες οι επικοινωνίες καθώς και όλες οι ανταλλαγές πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο δύνανται, κατ' επιλογή της αναθέτουσας αρχής, να πραγματοποιούνται με επιστολή, με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό μέσο.

Η οδηγία 1999/93/ΕΚ και η οδηγία .../.../ΕΚ [σχετικά με ορισμένες νομικές πτυχές του ηλεκτρονικού εμπορίου στην εσωτερική αγορά] εφαρμόζονται στις διαβιβάσεις πληροφοριών με ηλεκτρονικά μέσα.

2. Οι επικοινωνίες και οι ανταλλαγές πληροφοριών πραγματοποιούνται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ακεραιότητα των δεδομένων και το απόρρητο των προσφορών και κάθε πληροφορίας που διαβιβάζεται από τους οικονομικούς φορείς διαφυλάσσονται και οι αναθέτουσες αρχές λαμβάνουν γνώση του περιεχομένου των προσφορών μόνο κατά την εκπνοή της προβλεπόμενης προθεσμίας για την υποβολή τους.

3. Στην περίπτωση προσφορών οι οποίες διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα, οι προσφέροντες δεσμεύονται ώστε τα έγγραφα, τα πιστοποιητικά, οι βεβαιώσεις και οι δηλώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 46 έως 50 και στο άρθρο 52 να υποβάλλονται με κάθε ενδεδειγμένο μέσο το αργότερο την παραμονή της αποσφράγισης των προσφορών.

4. Όποιο μέσο και αν επιλεγεί για τη διαβίβαση των προσφορών δεν μπορεί να έχει ως συνέπεια την παρεμπόδιση της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.

Τ μ ή μ α 5

Τα πρακτικά

Άρθρο 43

#### Περιεχόμενο των πρακτικών

Για κάθε σύμβαση οι αναθέτουσες αρχές συντάσσουν πρακτικό, το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- α) την επωνυμία και τη διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής, το αντικείμενο και την αξία της σύμβασης,
- β) το όνομα των επιλεγέντων υποψηφίων ή προσφερόντων και την αιτιολόγηση της επιλογής τους,
- γ) το όνομα των αποκλεισθέντων υποψηφίων ή προσφερόντων και τους λόγους της απόρριψής τους,
- δ) τους λόγους της απόρριψης των προσφορών που κρίθηκαν ασυνήθιστα χαμηλές,
- ε) την επωνυμία του αναδόχου και την αιτιολόγηση της επιλογής της προσφοράς του, καθώς και, εφόσον είναι γνωστό, το τμήμα της σύμβασης που ο ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους,
- στ) όσον αφορά τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση, τις οριζόμενες στα άρθρα 29 και 31 περιστάσεις, οι οποίες δικαιολογούν την προσφυγή στις διαδικασίες αυτές,
- ζ) εφόσον συντρέχει περίπτωση, τους λόγους για τους οποίους η αναθέτουσα αρχή ματαίωσε την πρόθεσή της να συνάψει σύμβαση.

Το πρακτικό αυτό ή τα κυριότερα σημεία του κοινοποιούνται στην Επιτροπή έπειτα από σχετικό αίτημά της.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

#### ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Τ μ ή μ α 1

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 44

#### Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων

1. Η ανάθεση των συμβάσεων πραγματοποιείται βάσει των προβλεπόμενων στο τμήμα 3, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 25, έπειτα από έλεγχο της επάρκειας των οικονομικών φορέων που δεν αποκλείστηκαν δυνάμει των άρθρων 46 και 47, τον οποίο διεξάγουν οι αναθέτουσες αρχές σύμφωνα με τα κριτήρια χρηματοοικονομικής και τεχνικής επαγγελματικής ικανότητας που ορίζονται στα άρθρα 48 έως 52.

2. Στο πλαίσιο των διατάξεων του τμήματος 2, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να καθορίσουν τα ειδικά επίπεδα ικανοτήτων και πείρας που απαιτούνται για μια δεδομένη σύμβαση.

3. Οι προσφέροντες, στις ανοικτές διαδικασίες, και οι υποψήφιοι, στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες, δεν δύναται να αποκλεισθούν από τη διαδικασία σύναψης της σύμβασης βάσει κριτηρίων επιλογής ή/και επιπέδων ικανοτήτων και πείρας τα οποία δεν έχουν διευκρινιστεί στην προκήρυξη διαγωνισμού.

4. Όταν στο πλαίσιο κλειστής ή με διαπραγμάτευση διαδικασίας με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού οι αναθέτουσες αρχές αναγκάζονται να περιορίσουν, εντός των ορίων του αριθμού ή της ψαλίδας που προβλέπεται στο άρθρο 45, τον αριθμό των υποψηφίων που θα προσκληθούν να υποβάλουν προσφορά, το πράττουν βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Τα κριτήρια αυτά πρέπει να αναφέρονται στην προκήρυξη διαγωνισμού.

5. Οι αναθέτουσες αρχές δεν μπορούν να επιλέξουν προσφέροντες, στις ανοικτές διαδικασίες, και υποψηφίους, στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες, οι οποίοι δεν πληρούν τα κριτήρια επιλογής και δεν ανταποκρίνονται στα επίπεδα ικανοτήτων και πείρας τα οποία έχουν καθορίσει προηγουμένως.

6. Η έκταση των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 48 και 49 καθώς και το επίπεδο ικανοτήτων που απαιτείται για μια δεδομένη σύμβαση δεν μπορούν να υπερβαίνουν το αντικείμενο της σύμβασης και πρέπει να είναι ανάλογα προς αυτό. Κατά την επεξεργασία των πληροφοριών αυτών, η αναθέτουσα αρχή οφείλει να λαμβάνει υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα του οικονομικού φορέα όσον αφορά την προστασία του απορρήτου που καλύπτει τεχνικά ή εμπορικά ζητήματα της επιχείρησής του.

Άρθρο 45

#### Πρόσθετοι κανόνες που εφαρμόζονται στις κλειστές διαδικασίες και στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση

1. Στις κλειστές διαδικασίες και στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση, οι αναθέτουσες αρχές επιλέγουν, βάσει των πληροφοριών σχετικά με την προσωπική κατάσταση του οικονομικού φορέα καθώς και των πληροφοριών και των διατυπώσεων που είναι αναγκαίες για την εκτίμηση των ελάχιστων οικονομικών και τεχνικών προϋποθέσεων που πρέπει να πληροί, τους υποψηφίους που πρόκειται να κληθούν να υποβάλουν προσφορά ή να διαπραγματευθούν, μεταξύ εκείνων που διαθέτουν τα προσόντα που απαιτούνται σύμφωνα με το τμήμα 2.

2. Όταν συνάπτουν σύμβαση προσφεύγοντας σε κλειστή διαδικασία ή σε διαδικασία διαπραγμάτευσης με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, ήτοι στις οριζόμενες στο άρθρο 29 περιπτώσεις, οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να προβλέψουν έναν ελάχιστο αριθμό υποψηφίων τους οποίους σκοπεύουν να προσκαλέσουν να υποβάλουν προσφορά ή να διαπραγματευθούν. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός ανέρχεται σε 5 υποψηφίους στις κλειστές διαδικασίες και σε 3 υποψηφίους στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση. Μπορούν επίσης να ορίσουν έναν μέγιστο αριθμό υποψηφίων τους οποίους σκοπεύουν να προσκαλέσουν να υποβάλουν προσφορά, υπό την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέγιστος αριθμός ορίζεται κατά τρόπο που να μην περιορίζει τον ανταγωνισμό. Οι οριζόμενοι αριθμοί αναφέρονται στην προκήρυξη διαγωνισμού.

## Τ μ ή μ α 2

## Κριτήρια ποιοτικής επιλογής

## Άρθρο 46

**Προσωπική κατάσταση του υποψηφίου ή του προσφέροντος**

1. Αποκλείεται από τη συμμετοχή στη σύμβαση κάθε οικονομικός φορέας ο οποίος, κατά τα πέντε έτη που προηγούνται της έναρξης της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης, καταδικάστηκε με αμετάκλητη απόφαση:

α) επειδή έχει διαπράξει σοβαρές αξιόποινες πράξεις στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εγκληματικής οργάνωσης η οποία ορίζεται ως μια εγκαθιδρυμένη επί ένα χρονικό διάστημα διαρθρωμένη ένωση που δρα κατά τρόπο συντονισμένο για τον προσπορισμό περιουσιακών ωφελημάτων και, ενδεχομένως, για τον αθέμιτο επηρεασμό της λειτουργίας δημοσίων αρχών·

β) για δωροδοκία, και συγκεκριμένα επειδή υποσχέθηκε, πρόσφερε ή παραχώρησε, άμεσα ή με τη μεσολάβηση τρίτου, ωφέλημα οποιασδήποτε φύσης είτε σε δημόσιο υπάλληλο ή δημόσιο λειτουργό ενός άλλου κράτους μέλους, μίας τρίτης χώρας ή ενός διεθνούς οργανισμού, είτε σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, για το ίδιο ή για τρίτο, προκειμένου να τελέσει ή να μην τελέσει πράξη κατά παράβαση των επαγγελματικών του καθηκόντων·

γ) για απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1, Σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup> που θεσπίστηκε με την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1995.

2. Κάθε οικονομικός φορέας μπορεί να αποκλειστεί από τη συμμετοχή στη σύμβαση όταν:

α) βρίσκεται υπό πτώχευση, εκκαθάριση, παύση δραστηριοτήτων, αναγκαστική διαχείριση ή πτωχευτικό συμβιβασμό ή σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση που προκύπτει από παρόμοια διαδικασία προβλεπόμενη από τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις·

β) έχει κινηθεί εναντίον του διαδικασία κήρυξης σε πτώχευση, εκκαθάρισης, αναγκαστικής διαχείρισης, πτωχευτικού συμβιβασμού ή οποιαδήποτε άλλη παρόμοια διαδικασία προβλεπόμενη από τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις·

γ) έχει καταδικαστεί για αδίκημα που θίγει την επαγγελματική του διαγωγή·

δ) έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα που αποδεδειγμένως διαπιστώθηκε με οποιοδήποτε μέσο μπορούν να διαθέσουν οι αναθέτουσες αρχές·

ε) δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή με τη νομοθεσία της χώρας της αναθέτουσας αρχής·

στ) δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του τις σχετικές με την πληρωμή των φόρων και τελών σύμφωνα με τη νομοθεσία των οικείων χωρών·

ζ) είναι ένοχος σημαντικής ψευδούς δήλωσης κατά την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται κατ' εφαρμογή του παρόντος τμήματος·

η) έχει καταδικαστεί βάσει απόφασης η οποία διαπιστώνει απάτη ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα κατά την έννοια του άρθρου 280 της συνθήκης, πλην των οριζόμενων στην παράγραφο 1, στοιχείο γ).

3. Όταν η αναθέτουσα αρχή ζητά από τον οικονομικό φορέα να αποδείξει ότι δεν εμπίπτει σε καμία από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2, στοιχεία α), β) γ), ε), στ) ή η) δέχεται ως επαρκή αποδεικτικά στοιχεία:

α) για την παράγραφο 1 και την παράγραφο 2, στοιχεία α), β), γ) και η), την προσκόμιση αποσπάσματος ποινικού μητρώου ή, ελλείψει αυτού, ισοδύναμου εγγράφου που εκδίδεται από την αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή της χώρας καταγωγής ή προέλευσης του προσώπου αυτού, από το οποία προκύπτει ότι πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις,

β) για την παράγραφο 2 στοιχεία ε) ή στ), πιστοποιητικό εκδιδόμενο από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους.

4. Σε περίπτωση όπου το οικείο κράτος δεν εκδίδει τα έγγραφα ή πιστοποιητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 3 ή όταν αυτά δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2, στοιχεία α), β) ή γ), μπορούν να αντικατασταθούν από ένορκη βεβαίωση του ενδιαφερόμενου ή στα κράτη μέλη όπου δεν προβλέπεται η ένορκη βεβαίωση, από υπεύθυνη δήλωση ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού οργανισμού του κράτους καταγωγής ή προέλευσης.

5. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές και τους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την έκδοση των εγγράφων, πιστοποιητικών ή δηλώσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 και ενημερώνουν αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

## Άρθρο 47

**Άδεια άσκησης της επαγγελματικής δραστηριότητας**

Είναι δυνατόν να ζητηθεί από κάθε οικονομικό φορέα που επιθυμεί να συμμετάσχει σε δημόσια σύμβαση να αποδείξει την εγγραφή του σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο ή να προσκομίσει ανάλογη ένορκη βεβαίωση ή πιστοποιητικό, όπως προσδιορίζονται στο παράρτημα IX Α για τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, στο παράρτημα IX Β για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και στο παράρτημα IX Γ για τις συμβάσεις δημοσίων έργων, και σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους στη χώρα εγκατάστασής του.

Στις διαδικασίες σύναψης των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, οσάκις οι υποψήφιοι ή οι προσφέροντες οφείλουν να διαθέτουν ειδική έγκριση ή να είναι μέλη συγκεκριμένου οργανισμού για να είναι σε θέση να παράσχουν τη σχετική υπηρεσία στη χώρα καταγωγής τους, η αναθέτουσα αρχή είναι δυνατόν να τους ζητήσει να αποδείξουν ότι διαθέτουν την έγκριση αυτή ή ότι είναι μέλη του εν λόγω οργανισμού.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 48.

## Άρθρο 48

**Χρηματοοικονομική ικανότητα**

1. Η χρηματοοικονομική ικανότητα του οικονομικού φορέα είναι δυνατόν, κατά κανόνα, να αποδειχθεί με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

- α) κατάλληλες τραπεζικές δηλώσεις ή πιστοποιητικό ασφαλιστικής κάλυψης επαγγελματικών κινδύνων·
- β) ισολογισμούς ή αποσπάσματα ισολογισμών, στην περίπτωση που η δημοσίευση των ισολογισμών απαιτείται από τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας·
- γ) δήλωση περί του ολικού ύψους του κύκλου εργασιών.

2. Οι αναθέτουσες αρχές υποδεικνύουν στην προκήρυξη διαγωνισμού ή στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ποιο ή ποια από τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 δικαιολογητικά επέλεξαν καθώς και ποια άλλα δικαιολογητικά πρέπει να προσκομισθούν.

3. Αν ο οικονομικός φορέας, για βάσιμο λόγο, δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα δικαιολογητικά που ζητά η αναθέτουσα αρχή, μπορεί να αποδείξει τη χρηματοοικονομική ικανότητά του με οποιοδήποτε άλλο έγγραφο το οποίο η αναθέτουσα αρχή κρίνει κατάλληλο.

## Άρθρο 49

**Τεχνικές ή/και επαγγελματικές ικανότητες**

1. Οι τεχνικές και ή επαγγελματικές ικανότητες των οικονομικών φορέων αξιολογούνται και επαληθεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2, 3 και 4.

2. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, η τεχνική ικανότητα του προμηθευτή μπορεί να αποδειχθεί με έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τρόπους ανάλογα με τη φύση, την ποιότητα και το σκοπό των προς προμήθεια προϊόντων:

- α) υποβολή καταλόγου των κυριότερων παραδόσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την προηγούμενη τριετία, με ένδειξη του αντίστοιχου ποσού, της ημερομηνίας και του παραλήπτη δημόσιου ή ιδιωτικού τομέα:
  - εάν πρόκειται για προμήθειες προς δημόσια αρχή, οι παραδόσεις αποδεικνύονται με πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί ή θεωρηθεί από την αρμόδια αρχή,
  - εάν πρόκειται ιδιωτικούς φορείς, οι παραδόσεις βεβαιώνονται από τον αγοραστή ή, εάν τούτο δεν είναι δυνατόν, γίνεται δεκτή μια απλή δήλωση του προμηθευτή·
- β) περιγραφή του τεχνικού εξοπλισμού του προμηθευτή, των μέτρων που λαμβάνει για την εξασφάλιση της ποιότητας και του εξοπλισμού μελέτης και έρευνας της επιχείρησής του·
- γ) υπόδειξη του τεχνικού προσωπικού ή των τεχνικών υπηρεσιών που χρησιμοποιεί ο προμηθευτής, είτε ανήκουν στην επιχείρησή του είτε όχι, ιδίως δε των υπευθύνων για τον έλεγχο της ποιότητας·
- δ) δείγματα, περιγραφή ή/και φωτογραφίες των προς προμήθεια προϊόντων, η αυθεντικότητα των οποίων πρέπει να βεβαιώνεται εάν το ζητήσει η αναθέτουσα αρχή·

ε) πιστοποιητικά εκδιδόμενα από επίσημα ινστιτούτα ή επίσημες υπηρεσίες ελέγχου της ποιότητας, αναγνωρισμένων αρμοδιότητας, με τα οποία βεβαιώνεται η καταλληλότητα των προϊόντων, αφού επαληθευθεί με παραπομπή σε ορισμένες προδιαγραφές ή πρότυπα·

στ) εάν τα προς προμήθεια προϊόντα είναι σύνθετα ή, κατ' εξαίρεση, πρέπει να ανταποκρίνονται σε κάποιον ιδιαίτερο σκοπό, δελτίο ελέγχου εκδιδόμενο από την αναθέτουσα αρχή ή, εξ ονόματός της, από αρμόδιο επίσημο οργανισμό της χώρας όπου εδρεύει ο προμηθευτής, με την επιφύλαξη της συναίνεσης του οργανισμού αυτού· ο έλεγχος αυτός αφορά το παραγωγικό δυναμικό και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, τα μέσα μελέτης και έρευνας που διαθέτει προμηθευτής καθώς και τα μέτρα που λαμβάνει για τον έλεγχο της ποιότητας.

3. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, η ικανότητα των παρόχων να εξασφαλίσουν την παροχή των ζητούμενων υπηρεσιών είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ειδικότερα βάσει της τεχνογνωσίας τους, της αποτελεσματικότητας, της πείρας και της αξιοπιστίας τους.

Η τεχνική ικανότητα του παρόχου υπηρεσιών μπορεί να αποδειχθεί, ανάλογα με τη φύση, την έκταση και το σκοπό των προς παροχή υπηρεσιών, με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέσα:

- α) τους τίτλους σπουδών και επαγγελματικών προσόντων του παρόχου υπηρεσιών ή/και των διευθυντικών στελεχών της επιχείρησης, ιδίως δε του ή των υπευθύνων για την παροχή των υπηρεσιών·
- β) υποβολή καταλόγου των κυριότερων υπηρεσιών που έχουν παρασχεθεί κατά τα τρία τελευταία έτη, με ένδειξη της αξίας, της ημερομηνίας παροχής και του παραλήπτη δημόσιου ή ιδιωτικού τομέα:
  - εάν πρόκειται για αναθέτουσες αρχές, ως αποδεικτικά στοιχεία υποβάλλονται πιστοποιητικά εκδιδόμενα ή θεωρούμενα από την αρμόδια αρχή,
  - εάν πρόκειται για ιδιωτικούς αγοραστές, η παροχή βεβαιώνεται από τον αγοραστή ή, εάν τούτο δεν είναι δυνατόν, γίνεται δεκτή μια απλή δήλωση του παρόχου υπηρεσιών·
- γ) υπόδειξη του τεχνικού προσωπικού ή των τεχνικών υπηρεσιών, είτε ανήκουν άμεσα στην επιχείρηση του παρόχου υπηρεσιών είτε όχι, ιδίως δε των υπευθύνων για τον έλεγχο της ποιότητας·
- δ) δήλωση για το μέσο ετήσιο εργατοϋπαλληλικό δυναμικό και για τον αριθμό των στελεχών της επιχείρησης κατά την τελευταία τριετία·
- ε) δήλωση σχετικά με τα μηχανήματα, τις εγκαταστάσεις και τον τεχνικό εξοπλισμό που θα διαθέσει ο πάροχος υπηρεσιών για την εκτέλεση των υπηρεσιών·
- στ) περιγραφή των μέτρων που λαμβάνει ο πάροχος υπηρεσιών για να εξασφαλίσει την ποιότητα καθώς και περιγραφή των μέσων μελέτης και έρευνας της επιχείρησής του·

- ζ) εάν οι ζητούμενες υπηρεσίες είναι σύνθετες ή, κατ' εξαίρεση, πρέπει να ανταποκρίνονται σε κάποιον ιδιαίτερο σκοπό, δελτίο ελέγχου εκδιδόμενο από την αναθέτουσα αρχή ή, εξ ονόματός της, από αρμόδιο επίσημο οργανισμό της χώρας όπου εδρεύει ο πάροχος υπηρεσιών, με την επιφύλαξη της συναίνεσης του οργανισμού αυτού· ο έλεγχος αυτός αφορά τις τεχνικές δυνατότητες και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, τα μέσα μελέτης και έρευνας που διαθέτει ο πάροχος υπηρεσιών καθώς και τα μέτρα που λαμβάνει για τον έλεγχο της ποιότητας·
- η) ένδειξη του τμήματος της σύμβασης που ο πάροχος υπηρεσιών προτίθεται ενδεχομένως να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους.

4. Στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των συμβάσεων δημοσίων έργων, η απόδειξη των τεχνικών ικανοτήτων του εργολήπτη μπορεί να συνάγεται από:

- α) τους τίτλους σπουδών και επαγγελματικών προσόντων του εργολήπτη ή/και των στελεχών της επιχείρησης, ιδίως δε του ή των υπευθύνων για την εκτέλεση των έργων·
- β) τον κατάλογο των εκτελεσθέντων έργων κατά την τελευταία πενταετία, ο οποίος πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικά ορθής εκτέλεσης των σημαντικότερων έργων. Τα εν λόγω πιστοποιητικά αναφέρουν την αξία, το χρόνο και τον τόπο εκτέλεσης των έργων και προσδιορίζουν αν τα έργα εκτελέσθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες της τέχνης και αν περατώθηκαν κανονικά. Αν είναι ανάγκη, η αρμόδια αρχή διαβιβάζει τα πιστοποιητικά αυτά απευθείας στην αναθέτουσα αρχή·
- γ) δήλωση για τα μηχανήματα, τις εγκαταστάσεις και τον τεχνικό εξοπλισμό που θα διαθέσει ο εργολήπτης για την εκτέλεση του έργου·
- δ) δήλωση για το μέσο ετήσιο εργατοϋπαλληλικό δυναμικό και για τον αριθμό των στελεχών της επιχείρησης κατά την τελευταία τριετία·
- ε) δήλωση για το τεχνικό προσωπικό ή για τις τεχνικές υπηρεσίες που θα διαθέσει ο εργολήπτης για την εκτέλεση του έργου, είτε ανήκουν άμεσα στην επιχείρηση είτε όχι.

5. Η αναθέτουσα αρχή υποδεικνύει στην προκήρυξη ή στην πρόσκληση υποβολής προσφορών τα αποδεικτικά στοιχεία τα οποία αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 και πρέπει να προσκομισθούν.

#### Άρθρο 50

##### Πρότυπα εξασφάλισης της ποιότητας

Εάν οι αναθέτουσες αρχές απαιτήσουν την προσκόμιση πιστοποιητικών εκδιδόμενων από ανεξάρτητους οργανισμούς, που να βεβαιώνουν την τήρηση εκ μέρους του οικονομικού φορέα ορισμένων προτύπων εξασφάλισης της ποιότητας, πρέπει να γίνεται παραπομπή σε συστήματα εξασφάλισης της ποιότητας βασισμένα στη σχετική σειρά ευρωπαϊκών προτύπων, και πιστοποιούμενα από οργανισμούς που εφαρμόζουν τη σειρά ευρωπαϊκών προτύπων όσον αφορά την πιστοποίηση. Οι αναθέτουσες αρχές αναγνωρίζουν ισοδύναμα πιστοποιητικά από οργανισμούς εδρεύοντες σε άλλα κράτη μέλη. Επίσης, αποδέχονται και άλλα αποδεικτικά στοιχεία για ισοδύναμα μέτρα εξασφάλισης της ποιότητας εκ μέρους των οικονομικών φορέων, οσάκις αυτοί δεν έχουν πρόσβαση στα πιστο-

ποιητικά αυτά ή δεν είναι σε θέση να τα εξασφαλίσουν μέσα στις ταχθείσες προθεσμίες.

#### Άρθρο 51

##### Τεκμηρίωση και συμπληρωματικές πληροφορίες

Εντός των ορίων των άρθρων 46 έως 49, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλέσει τους οικονομικούς φορείς να συμπληρώσουν τα υποβληθέντα πιστοποιητικά και έγγραφα ή να παράσχουν σχετικές διευκρινίσεις.

#### Άρθρο 52

##### Επίσημοι κατάλογοι εγκεκριμένων οικονομικών φορέων

1. Τα κράτη μέλη που τηρούν επίσημους καταλόγους εγκεκριμένων προμηθευτών, παρόχων υπηρεσιών και εγκεκριμένων εργοληπτών, οφείλουν να τους προσαρμόσουν στις διατάξεις του άρθρου 46, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχεία α) έως δ) και ζ), και των άρθρων 47, 48 και 49, παράγραφος 2 για τους προμηθευτές, παράγραφος 3 για τους παρόχους υπηρεσιών και παράγραφος 4 για τους εργολήπτες.

2. Οι οικονομικοί φορείς που είναι εγγεγραμμένοι σε επίσημους καταλόγους μπορούν, για την εκάστοτε σύμβαση, να προσκομίσουν στις αναθέτουσες αρχές πιστοποιητικό εγγραφής εκδιδόμενο από την αρμόδια αρχή. Στο πιστοποιητικό αυτό μνημονεύονται τα δικαιολογητικά βάσει των οποίων έγινε η εγγραφή στον κατάλογο καθώς και η σχετική κατάταξη.

3. Η εγγραφή του προμηθευτή στους επίσημους καταλόγους, πιστοποιούμενη από τους αρμόδιους οργανισμούς, συνιστά για τις αναθέτουσες αρχές των άλλων κρατών μελών τεκμήριο καταλληλότητας για προμήθειες μόνο σε σχέση με το άρθρο 46, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχεία α) έως δ) και ζ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ), και το άρθρο 49, παράγραφος 2, στοιχείο α).

Η εγγραφή ενός παρόχου υπηρεσιών στους επίσημους καταλόγους, πιστοποιούμενη από τους αρμόδιους οργανισμούς, συνιστά για τις αναθέτουσες αρχές των άλλων κρατών μελών τεκμήριο καταλληλότητας για την παροχή υπηρεσιών που αντιστοιχούν στην κατάταξη του παρόχου υπηρεσιών μόνο σε σχέση με το άρθρο 46, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχεία α) έως δ) και ζ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ), και το άρθρο 49, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α).

Η εγγραφή εργολήπτη σε επίσημους καταλόγους, πιστοποιούμενη από τους αρμόδιους οργανισμούς, συνιστά για τις αναθέτουσες αρχές των άλλων κρατών μελών τεκμήριο καταλληλότητας για έργα που αντιστοιχούν στην κατάταξη του εργολήπτη αυτού μόνο σε σχέση με το άρθρο 46, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχεία α) έως δ) και ζ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) και το άρθρο 49, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, στοιχεία β) και δ).

4. Οι πληροφορίες που μπορούν να συναχθούν από την εγγραφή σε επίσημους καταλόγους δεν είναι δυνατόν να τεθούν υπό αμφισβήτηση. Εντούτοις, όσον αφορά την καταβολή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, είναι δυνατόν να ζητηθεί, για την εκάστοτε σύμβαση, πρόσθετο πιστοποιητικό από κάθε οικονομικό φορέα.

Οι αναθέτουσες αρχές των άλλων κρατών μελών εφαρμόζουν τις διατάξεις της παραγράφου 3 και του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου μόνον προς όφελος των οικονομικών φορέων που είναι εγκατεστημένοι στο κράτος μέλος το οποίο έχει καταρτίσει τον επίσημο κατάλογο.

5. Για την εγγραφή των οικονομικών φορέων άλλων κρατών μελών σε επίσημο κατάλογο, δεν είναι δυνατόν να ζητηθούν άλλες αποδείξεις και δηλώσεις εκτός από εκείνες που ζητούνται από τους οικονομικούς φορείς που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους και, εν πάση περιπτώσει, όχι άλλες από τις προβλεπόμενες στα άρθρα 46, 47, 48 και 50, παράγραφος 1, και 49, παράγραφος 2 για τους προμηθευτές, παράγραφος 3 για τους παρόχους υπηρεσιών και παράγραφος 4 για τους εργολήπτες.

6. Τα κράτη μέλη που τηρούν επίσημους καταλόγους οφείλουν να ανακοινώνουν στα λοιπά κράτη μέλη τη διεύθυνση του οργανισμού στον οποίο μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις εγγραφής.

### Τ μ ή μ α 3

Η ανάθεση της σύμβασης

#### Άρθρο 53

#### Κριτήρια ανάθεσης των συμβάσεων

1. Με την επιφύλαξη των εθνικών, νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικά με την αμοιβή ορισμένων υπηρεσιών, τα κριτήρια βάσει των οποίων οι αναθέτουσες αρχές αναθέτουν τις συμβάσεις είναι:

- α) είτε αποκλειστικά η χαμηλότερη τιμή
- β) είτε, όταν η σύμβαση ανατίθεται στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά για τις αναθέτουσες αρχές, διάφορα κριτήρια που συνδέονται άμεσα με το αντικείμενο της συγκεκριμένης δημόσιας σύμβασης, όπως για παράδειγμα, η ποιότητα, η τιμή, η τεχνική αξία, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, τα περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά, το κόστος λειτουργίας, η αποδοτικότητα, η εξυπηρέτηση μετά την πώληση και η τεχνική συνδρομή, η ημερομηνία παράδοσης και η προθεσμία παράδοσης ή εκτέλεσης.

2. Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 1, στοιχείο β) περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή υποδεικνύει τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς:

- α) στην προκήρυξη διαγωνισμού ή στη συγγραφή υποχρεώσεων στην περίπτωση των ανοικτών διαδικασιών,
- β) στην προκήρυξη διαγωνισμού στην περίπτωση των κλειστών ή με διαπραγμάτευση διαδικασιών.

Η στάθμιση αυτή μπορεί να εκφράζεται προβλέποντας μια ψαλίδα στα όρια της οποίας θα κυμαίνεται η αξία που προσδίδεται σε κάθε κριτήριο.

Στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες, η αναθέτουσα αρχή μπορεί, κατ' εξαίρεση και σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις οι οποίες συνδέονται με τις ιδιαιτερότητες της σύμβασης, να αναφέρει την εν λόγω στάθμιση στη συγγραφή υποχρεώσεων ή στην πρόσκληση υποβολής προσφορών. Υπό τους ίδιους όρους, όταν πρόκειται για ιδιαίτερα πολύπλοκες συμβάσεις που συνάπτονται σύμφωνα με τους οριζόμενους στο άρθρο 30 διαδικαστικούς κανόνες, η εν λόγω στάθμιση πρέπει να αναφέρεται στην πρόσκληση για συμμετοχή σε διαπραγμάτευση.

#### Άρθρο 54

#### Οι ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές

Εάν, για μια δεδομένη σύμβαση, οι προσφορές φαίνονται ασυνήθιστα χαμηλές σε σχέση με το αντικείμενό της, η αναθέτουσα αρχή, πριν απορρίψει τις προσφορές αυτές, ζητά γραπτώς διευκρινίσεις για τη σύνθεση της προσφοράς, τις οποίες κρίνει σκόπιμες και επαληθεύει αυτή τη σύνθεση παρέχοντας δικαίωμα απάντησης στους ενδιαφερόμενους και λαμβάνοντας υπόψη τις δοθείσες διευκρινίσεις.

Η αναθέτουσα αρχή πρέπει να λάβει υπόψη επεξηγήσεις σχετικά με

- α) τον οικονομικό χαρακτήρα της μεθόδου κατασκευής των προϊόντων, της παροχής υπηρεσιών, της μεθόδου δομικής κατασκευής,
- β) τις επιλεγείσες τεχνικές λύσεις ή/και τις εξαιρετικά ευνοϊκές συνθήκες που διαθέτει ο προσφέρων για την προμήθεια των προϊόντων, την παροχή των υπηρεσιών, την εκτέλεση των έργων,
- γ) την πρωτοτυπία της μελέτης του προσφέροντος.

Η αναθέτουσα αρχή, που διαπιστώνει ότι μια προσφορά είναι ασυνήθιστα χαμηλή λόγω της χορήγησης κρατικής ενίσχυσης στον προσφέροντα, δεν μπορεί να απορρίψει την προσφορά αυτή παρά μόνο εφόσον διαβουλευθεί με τον προσφέροντα και εφόσον ο τελευταίος δεν είναι σε θέση να αποδείξει, εντός επαρκούς προθεσμίας την οποία ορίζει η αναθέτουσα αρχή, ότι η εν λόγω ενίσχυση κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 88, παράγραφος 3 της συνθήκης και εγκρίθηκε από αυτή. Η αναθέτουσα αρχή που απορρίπτει μια προσφορά κάτω από τις συνθήκες αυτές οφείλει να ενημερώσει την Επιτροπή.

#### ΤΙΤΛΟΣ III

#### ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ Η ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

#### Άρθρο 55

#### Αναγκαστική ρήτρα

Όταν μια αναθέτουσα αρχή εκχωρεί σε φορέα που δεν αποτελεί αναθέτουσα αρχή, ανεξαρτήτως του νομικού καθεστώτος του, ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα για την άσκηση δραστηριότητας δημόσιας υπηρεσίας, η πράξη εκχώρησης του δικαιώματος αυτού επιβάλλει ότι, κατά τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών με τρίτους στο πλαίσιο της δραστηριότητας αυτής, ο εν λόγω φορέας οφείλει να τηρεί τους κανόνες και τις αρχές της συνθήκης.

#### ΤΙΤΛΟΣ IV

#### ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥΣ ΜΕΛΕΤΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

#### Άρθρο 56

#### Γενικές διατάξεις

1. Οι κανόνες σχετικά με τη διοργάνωση ενός διαγωνισμού μελετών θεσπίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 56 έως 63 και τίθενται στη διάθεση όλων όσοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στο διαγωνισμό.

2. Το δικαίωμα συμμετοχής στους διαγωνισμούς μελετών δεν μπορεί να περιορίζεται:

- α) στην επικράτεια ή σε τμήμα της επικράτειας ενός κράτους μέλους,
- β) από το γεγονός ότι οι συμμετέχοντες θα πρέπει να είναι, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο διοργανώνεται ο διαγωνισμός μελετών, φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

#### Άρθρο 57

### Πεδίο εφαρμογής

1. Οι διαγωνισμοί μελετών διοργανώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος τίτλου:

- α) από τις αναθέτουσες αρχές που είναι κεντρικές κυβερνητικές αρχές οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV, με βάση ένα κατώτατο όριο που ισούται με ή υπερβαίνει το ποσό των 130 000 ευρώ·
- β) από τις αναθέτουσες αρχές πλην εκείνων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV, με βάση ένα κατώτατο όριο που ισούται με ή υπερβαίνει το ποσό των 200 000 ευρώ·

2. Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται:

- α) στους διαγωνισμούς μελετών που διοργανώνονται στο πλαίσιο διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης υπηρεσιών,
- β) στους διαγωνισμούς μελετών με βραβεία συμμετοχής ή/και καταβολή ποσών στους συμμετέχοντες.

Στην περίπτωση του στοιχείου α) ως κατώτατο όριο νοείται η εκτιμώμενη αξία εκτός ΦΠΑ των εν λόγω υπηρεσιών.

Στην περίπτωση του στοιχείου β) ως κατώτατο όριο νοείται το συνολικό ύψος των εν λόγω βραβείων και ποσών.

#### Άρθρο 58

### Εξαιρέσεις από το πεδίο εφαρμογής

Ο παρών τίτλος δεν εφαρμόζεται:

1. Στους διαγωνισμούς μελετών στον τομέα των υπηρεσιών κατά την έννοια της οδηγίας . . . /ΕΚ [τομείς ύδατος, ενέργειας], που διοργανώνονται από αναθέτουσες αρχές οι οποίες ασκούν μια ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 6 της εν λόγω οδηγίας και διοργανώνονται με σκοπό τη συνέχιση των δραστηριοτήτων αυτών· στους διαγωνισμούς μελετών που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας δυνάμει των άρθρων 5, παράγραφος 2, και 60 αυτής.
2. Στους διαγωνισμούς μελετών που διοργανώνονται με σκοπό κυρίως να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές η διάθεση ή εκμετάλλευση δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή η παροχή μιας ή περισσότερων δημοσίων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.
3. Στους διαγωνισμούς μελετών που διέπονται από διαφορετικούς διαδικαστικούς κανόνες και που συνάπτονται δυνάμει:
  - α) διεθνούς συμφωνίας, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη συνθήκη μεταξύ ενός κράτους μέλους και μίας ή περισσο-

τέρων τρίτων χωρών με αντικείμενο υπηρεσίες για την από κοινού υλοποίηση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα υπογράφοντα κράτη· κάθε συμφωνία ανακοινώνεται στην Επιτροπή, η οποία μπορεί να προβεί σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων·

- β) διεθνούς συμφωνίας της οποίας η σύναψη συνδέεται με τη στάθμευση στρατευμάτων και η οποία αφορά επιχειρήσεις κράτους μέλους ή τρίτης χώρας·

- γ) ειδικής διαδικασίας διεθνούς οργανισμού.

#### Άρθρο 59

### Οι προκηρύξεις

1. Οι αναθέτουσες αρχές που επιθυμούν να διοργανώσουν ένα διαγωνισμό μελετών γνωστοποιούν την πρόθεσή τους αυτή μέσω προκήρυξης διαγωνισμού μελετών.

2. Οι αναθέτουσες αρχές που έχουν διοργανώσει ένα διαγωνισμό μελετών αποστέλλουν προκήρυξη με τα αποτελέσματα της διαδικασίας ανάθεσης σύμφωνα με το παράρτημα VIII και πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν την ημερομηνία αποστολής.

Εάν η γνωστοποίηση πληροφοριών για την ανάθεση του διαγωνισμού μελετών ενδέχεται να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών επιχειρήσεων ή τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών, οι πληροφορίες αυτές είναι δυνατόν να μη δημοσιεύονται.

3. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να δημοσιεύσουν σύμφωνα με το παράρτημα VIII προκηρύξεις για διαγωνισμούς μελετών που δεν υπόκεινται στις διατάξεις περί υποχρεωτικής δημοσίευσης του παρόντος τίτλου.

#### Άρθρο 60

### Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων

1. Οι προκηρύξεις καταρτίζονται σύμφωνα με τα τυποποιημένα έντυπα που υιοθέτησε η Επιτροπή σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 76, παράγραφος 2 διαδικασία και διευκρινίζουν, τουλάχιστον, τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα VII Β.

2. Οι προκηρύξεις δημοσιεύονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο παράρτημα VIII.

3. Οι προκηρύξεις που καταρτίζονται και αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII δημοσιεύονται το πολύ πέντε ημέρες μετά την αποστολή τους.

Όταν οι προκηρύξεις δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII, δημοσιεύονται το αργότερο δώδεκα ημέρες μετά την αποστολή τους.

4. Οι αναθέτουσες αρχές φέρουν ευθύνη για τις πληροφορίες που αποστέλλουν για δημοσίευση καθώς και για το εάν οι εν λόγω πληροφορίες συμφωνούν με τις διατάξεις του παρόντος μέρους.

5. Οι προκηρύξεις διαγωνισμού μελετών που ορίζονται στο άρθρο 59, παράγραφος 1, δημοσιεύονται αναλυτικά σε μια επίσημη γλώσσα της Κοινότητας και αυθεντικό θεωρείται μόνο το κείμενο στη γλώσσα αυτή. Μια περίληψη των σημαντικότερων στοιχείων κάθε προκήρυξης δημοσιεύεται και στις λοιπές επίσημες γλώσσες.

6. Οι προκηρύξεις και το περιεχόμενό τους δεν μπορούν να δημοσιοποιούνται σε εθνικό επίπεδο πριν από την ημερομηνία της αποστολής τους σύμφωνα με το παράρτημα VIII.

7. Οι προκηρύξεις που δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες άλλες από εκείνες που περιέχονται στις προκηρύξεις που αποστέλλονται σύμφωνα με το παράρτημα VIII και πρέπει να μνημονεύουν την ημερομηνία της αποστολής αυτής.

8. Τα έξοδα δημοσίευσης των προκηρύξεων σύμφωνα με το παράρτημα VIII βαρύνουν την Κοινότητα.

Το περιεχόμενο των προκηρύξεων που δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις προβλεπόμενες στο παράρτημα VIII τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης περιορίζεται σε περίπου 650 λέξεις.

#### Άρθρο 61

##### Μέσα επικοινωνίας

1. Όλες οι επικοινωνίες καθώς και όλες οι ανταλλαγές πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο μπορούν, κατ' επιλογή της αναθέτουσας αρχής, να πραγματοποιούνται με επιστολή, με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό μέσο.

2. Αυτές οι επικοινωνίες και ανταλλαγές πληροφοριών πραγματοποιούνται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι διαφυλάσσονται η ακεραιότητα και η εμπιστευτικότητα κάθε πληροφορίας που διαβιβάζεται από τους παρόχους υπηρεσιών και ότι οι αναθέτουσες αρχές λαμβάνουν γνώση του περιεχομένου των μελετών και των σχεδίων μόνον κατά την εκπνοή της προβλεπόμενης προθεσμίας για την υποβολή τους.

3. Στην περίπτωση υποβολής των μελετών και των σχεδίων με ηλεκτρονικά μέσα, οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προσκομίσουν τα έγγραφα, τα πιστοποιητικά, τις βεβαιώσεις και τις δηλώσεις που ενδεχομένως θα απαιτήσει η αναθέτουσα αρχή, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, το αργότερο την παραμονή της αποσφράγισης των μελετών και των σχεδίων από την κριτική επιτροπή.

4. Όποιο μέσο και αν επιλεγεί για τη διαβίβαση των μελετών και των σχεδίων δεν μπορεί να έχει ως συνέπεια την παρεμπόδιση της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.

#### Άρθρο 62

##### Επιλογή των συναγωνιζομένων

Οσάκις οι διαγωνισμοί μελετών συγκεντρώνουν περιορισμένο αριθμό συμμετεχόντων, οι αναθέτουσες αρχές θεσπίζουν σαφή και αμερόληπτα κριτήρια επιλογής. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο αριθμός των υποψηφίων που καλούνται να συμμετάσχουν στους διαγωνισμούς μελετών πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανταγωνισμού.

#### Άρθρο 63

##### Σύνθεση και αποφάσεις της κριτικής επιτροπής

Η κριτική επιτροπή απαρτίζεται αποκλειστικά από φυσικά πρόσωπα ανεξάρτητα από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό μελετών.

Όταν απαιτείται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό να διαθέτουν ένα συγκεκριμένο επαγγελματικό προσόν, τουλάχιστον το ένα τρίτο των μελών της κριτικής επιτροπής, πρέπει να διαθέτουν το ίδιο ή ένα ισοδύναμο προσόν.

Η κριτική επιτροπή είναι αδέσμευτη κατά την λήψη των αποφάσεών της ή τις γνωμοδοτήσεις της. Οι αποφάσεις ή γνωμοδοτήσεις της εκδίδονται βάσει των μελετών που υποβάλλονται κατά τρόπο ανώνυμο και στηρίζονται αποκλειστικά στα κριτήρια που απαριθμούνται στην προκήρυξη κατά την έννοια του άρθρου 56, παράγραφος 1.

#### ΤΙΤΛΟΣ V

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

#### Άρθρο 64

##### Πεδίο εφαρμογής

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται σε όλες τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές όταν η αξία των συμβάσεων αυτών ισούται με ή υπερβαίνει το ποσό των 5 300 000 ευρώ.

#### Άρθρο 65

##### Εξαιρέσεις από το πεδίο εφαρμογής

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου δεν εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων:

1. με σκοπό κυρίως να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές η διάθεση ή εκμετάλλευση δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή η παροχή μιας ή περισσότερων δημοσίων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.
2. Οι οποίες κηρύσσονται απόρρητες ή των οποίων η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύεται από ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ισχύουν στο οικείο κράτος μέλος ή όταν το απαιτεί η προστασία των ουσιωδών συμφερόντων του κράτους αυτού.
3. Οι οποίες διέπονται από διαφορετικούς διαδικαστικούς κανόνες και ανατίθενται δυνάμει:
  - α) διεθνούς συμφωνίας, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη συνθήκη, μεταξύ ενός κράτους μέλους και μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών με αντικείμενο έργα για την από κοινού υλοποίηση ή εκμετάλλευση ενός έργου από τα υπογράφοντα κράτη· κάθε συμφωνία ανακοινώνεται στην Επιτροπή, η οποία μπορεί να προβεί σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων·
  - β) διεθνούς συμφωνίας της οποίας η σύναψη συνδέεται με τη στάθμευση στρατευμάτων και η οποία αφορά επιχειρήσεις κράτους μέλους ή τρίτης χώρας·



γ) ειδικής διαδικασίας διεθνούς οργανισμού.

#### Άρθρο 66

### Δημοσίευση της προκήρυξης

1. Οι αναθέτουσες αρχές που επιθυμούν να προσφύγουν σε σύμβαση παραχώρησης δημοσίων έργων γνωστοποιούν την πρόθεσή τους αυτή με σχετική προκήρυξη.

2. Η προκήρυξη καταρτίζεται σύμφωνα με το τυποποιημένο έντυπο που υιοθέτησε η Επιτροπή σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 76, παράγραφος 2 διαδικασία και περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα VII Γ.

3. Η προκήρυξη δημοσιεύεται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο παράρτημα VIII.

4. Οι προκηρύξεις που καταρτίζονται και αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII δημοσιεύονται το πολύ πέντε ημέρες μετά την αποστολή τους.

Όταν οι προκηρύξεις δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII, δημοσιεύονται το αργότερο δώδεκα ημέρες μετά την αποστολή τους.

5. Οι αναθέτουσες αρχές φέρουν ευθύνη για τις πληροφορίες που αποστέλλουν για δημοσίευση καθώς και για το εάν οι εν λόγω πληροφορίες συμφωνούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

6. Η προκήρυξη δημοσιεύεται αναλυτικά σε μια επίσημη γλώσσα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αυθεντικό θεωρείται μόνο το κείμενο στη γλώσσα αυτή. Μια περίληψη των σημαντικότερων στοιχείων κάθε προκήρυξης δημοσιεύεται και στις λοιπές επίσημες γλώσσες.

7. Οι προκηρύξεις και το περιεχόμενό τους δεν πρέπει να δημοσιοποιούνται σε εθνικό επίπεδο πριν από την ημερομηνία της αποστολής τους σύμφωνα με το παράρτημα VIII. Οι προκηρύξεις που δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες άλλες από τις περιεχόμενες στις προκηρύξεις που αποστέλλονται σύμφωνα με το παράρτημα VIII και πρέπει να μην μνημονεύουν την ημερομηνία της αποστολής αυτής.

8. Τα έξοδα δημοσίευσης των προκηρύξεων σύμφωνα με το παράρτημα VIII βαρύνουν την Κοινότητα.

Το περιεχόμενο των προκηρύξεων που δεν αποστέλλονται με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με τις προβλεπόμενες στο παράρτημα VIII τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης περιορίζεται σε περίπου 650 λέξεις.

9. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να δημοσιεύσουν σύμφωνα με το παράρτημα VIII τις προκηρύξεις για συμβάσεις παραχώρησης που δεν υπόκεινται στις διατάξεις περί υποχρεωτικής δημοσίευσης του παρόντος κεφαλαίου.

#### Άρθρο 67

### Προθεσμίες για την υποβολή των υποψηφιοτήτων

Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης δημοσίων έργων, η προθεσμία για την υποβολή των υποψηφιοτήτων για τη σύμβαση παραχώρησης δεν μπο-

ρεί να είναι μικρότερη την πενήνταδύο ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

#### Άρθρο 68

### Η υπεργολαβία

Η αναθέτουσα αρχή μπορεί:

α) είτε να επιβάλει στον ανάδοχο σύμβασης παραχώρησης δημοσίων έργων να αναθέσει σε τρίτους συμβάσεις που αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 30 % της συνολικής αξίας των έργων που αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης έργων, προβλέποντας ταυτοχρόνως ότι οι υποψήφιοι θα έχουν το δικαίωμα να αυξήσουν το εν λόγω ποσοστό. Το ελάχιστο αυτό ποσοστό πρέπει να αναφέρεται στη σύμβαση παραχώρησης έργων,

β) είτε να καλέσει τους υποψηφίους αναδόχους σύμβασης παραχώρησης να υποδείξουν οι ίδιοι, στις προσφορές τους, το ποσοστό, εφόσον τούτο υπάρχει, της συνολικής αξίας των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης και που προτιμούνται να αναθέσουν σε τρίτους.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΝΑΠΤΟΥΝ ΟΙ ΑΝΑΔΟΧΟΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

#### Άρθρο 69

### Κανόνες που εφαρμόζονται στον ανάδοχο σύμβασης παραχώρησης που είναι αναθέτουσα αρχή

Όταν ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 5, υποχρεούται, προκειμένου για έργα τα οποία θα εκτελεστούν από τρίτους, να τηρήσει τις διατάξεις που προβλέπει η παρούσα οδηγία όσον αφορά τη σύναψη των συμβάσεων δημοσίων έργων.

#### Άρθρο 70

### Κανόνες που εφαρμόζονται στον ανάδοχο σύμβασης παραχώρησης που δεν είναι αναθέτουσα αρχή

Όταν ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης δεν είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 5, υποχρεούται, προκειμένου για συμβάσεις τις οποίες θα συνάψει με τρίτους, να τηρήσει τις διατάξεις των άρθρων 71, 72 και 73.

#### Άρθρο 71

### Κανόνες δημοσιότητας: κατώτατο όριο και εξαιρέσεις

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ανάδοχοι σύμβασης παραχώρησης δημοσίων έργων να εφαρμόζουν τους κανόνες δημοσιότητας που ορίζονται στο άρθρο 72 κατά τη σύναψη των συμβάσεων έργων με τρίτους, όταν η αξία αυτών των συμβάσεων ανέρχεται σε ποσό ίσο με ή μεγαλύτερο των 5 300 000 ευρώ.

Ωστόσο, δεν απαιτείται δημοσιότητα όταν μια σύμβαση έργων πληροί τις προϋποθέσεις εφαρμογής των περιπτώσεων που απαριθμούνται στο άρθρο 31.

2. Δεν θεωρούνται τρίτοι οι επιχειρήσεις οι οποίες συνιστούν κοινοπραξία για να επιτύχουν τη σύμβαση παραχώρησης ούτε οι επιχειρήσεις που συνδέονται με τις επιχειρήσεις αυτές.

Ως «συνδεδεμένη επιχείρηση» νοείται κάθε επιχείρηση στην οποία ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης μπορεί να ασκήσει, άμεσα ή έμμεσα, κυρίαρχη επιρροή, ή κάθε επιχείρηση η οποία μπορεί να ασκήσει κυρίαρχη επιρροή στον ανάδοχο σύμβασης παραχώρησης ή η οποία, όπως και ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης, υπόκειται στην κυρίαρχη επιρροή μιας άλλης επιχείρησης λόγω ιδιοκτησίας, χρηματοδοτικής συμμετοχής ή των κανόνων του τη διέπουν. Η κυρίαρχη επιρροή τεκμαίρεται όταν μια επιχείρηση έναντι μιας άλλης επιχείρησης, άμεσα ή έμμεσα:

- a) κατέχει το μεγαλύτερο μέρος του καλυφθέντος κεφαλαίου της επιχείρησης, ή
- β) διαθέτει την πλειονότητα των ψήφων οι οποίες αντιστοιχούν στους τίτλους που έχει εκδώσει η επιχείρηση, ή
- γ) μπορεί να διορίζει περισσότερα από τα μισά μέλη του οργάνου διοίκησης, διεύθυνσης ή εποπτείας της επιχείρησης.

Ο περιοριστικός κατάλογος αυτών των επιχειρήσεων επισυνάπτεται στην αίτηση υποψηφιότητας για τη σύμβαση παραχώρησης. Ο κατάλογος αυτός ενημερώνεται σε συνάρτηση με τις μεταγενέστερες μεταβολές που σημειώνονται στους δεσμούς που υπάρχουν μεταξύ των επιχειρήσεων.

#### Άρθρο 72

##### Δημοσίευση της προκήρυξης

1. Οι ανάδοχοι σύμβασης παραχώρησης δημοσίων έργων που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση έργων με τρίτους, γνωστοποιούν την πρόθεσή τους αυτή με σχετική προκήρυξη.
2. Η προκήρυξη καταρτίζεται σύμφωνα με το τυποποιημένο έντυπο που υιοθέτησε η Επιτροπή σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 76, παράγραφος 2 διαδικασία και περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα VII Δ.
3. Η προκήρυξη δημοσιεύεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 66, παράγραφοι 2 έως 8.
4. Εφαρμόζεται το άρθρο 66, παράγραφος 9 σχετικά με την οικειοθελή δημοσίευση των προκηρύξεων.

#### Άρθρο 73

##### Προθεσμίες για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής και την παραλαβή των προσφορών

Στις συμβάσεις έργων που συνάπτονται από αναδόχους σύμβασης παραχώρησης δημοσίων έργων, οι ανάδοχοι παραχώρησης ορίζουν την προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των τριανταεπτά ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού, και την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των σαράντα ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού ή της πρόσκλησης για την υποβολή των προσφορών.

#### ΤΙΤΛΟΣ VI

##### ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ, ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 74

##### Στατιστικές υποχρεώσεις

Προκειμένου να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου κάθε έτους, χωριστή στατιστική κατάσταση σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών, τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και τις συμβάσεις δημοσίων έργων που έχουν συνάψει οι αναθέτουσες αρχές κατά το προηγούμενο έτος. Η κατάσταση συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 75.

#### Άρθρο 75

##### Περιεχόμενο στατιστικής κατάστασης

1. Για κάθε αναθέτουσα αρχή που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, η στατιστική κατάσταση προσδιορίζει τουλάχιστον:

- a) Τον αριθμό και την αξία των συμβάσεων που συνήφθησαν.
- β) Τον αριθμό και τη συνολική αξία των συμβάσεων που συνήφθησαν δυνάμει των παρεκκλίσεων από τη συμφωνία.

Στο μέτρο του δυνατού, τα στοιχεία αυτά κατανέμονται ανάλογα με:

- a) τις διαδικασίες σύναψης των συμβάσεων που χρησιμοποιήθηκαν,
- β) και, για καθεμία από τις διαδικασίες αυτές, ανάλογα με τις κατηγορίες:
  - των προϊόντων που εντοπίζονται με τη βοήθεια των ονοματολογιών CPV,
  - των υπηρεσιών που εντοπίζονται με τη βοήθεια των ονοματολογιών που παρατίθενται στο παράρτημα I,
  - των έργων που εντοπίζονται με τη βοήθεια των ονοματολογιών που παρατίθενται στο παράρτημα II,
- γ) την ιθαγένεια του οικονομικού φορέα στον οποίον ανατέθηκε η σύμβαση.

Οσάκις οι συμβάσεις συνήφθησαν μέσω διαδικασίας με διαπραγματεύση, τα στοιχεία που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, στοιχείο α) κατανέμονται επιπλέον ανάλογα με τις οριζόμενες στα άρθρα 29 και 31 περιστάσεις και διευκρινίζουν τον αριθμό και την αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν ανά κράτος μέλος και τρίτη χώρα προέλευσης των αναδόχων.

2. Για κάθε κατηγορία αναθετουσών αρχών, πλην εκείνων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV, η στατιστική κατάσταση προσδιορίζει τουλάχιστον:

- a) τον αριθμό και την αξία των δημοσίων συμβάσεων που κατανέμονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, δεύτερο εδάφιο,
- β) τη συνολική αξία των συμβάσεων που συνήφθησαν δυνάμει των παρεκκλίσεων από τη συμφωνία.

3. Η στατιστική κατάσταση προσδιορίζει κάθε άλλη πληροφορία που απαιτείται βάσει της συμφωνίας.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο προσδιορίζονται σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2.

#### Άρθρο 76

##### Η συμβουλευτική επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη συμβουλευτική επιτροπή δημοσίων συμβάσεων, η οποία συστάθηκε με το άρθρο 1 της απόφασης 71/306/ΕΟΚ (1) (εφεξής: «η επιτροπή»).

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7, παράγραφος 3 και του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

3. Η επιτροπή εξετάζει, κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής ή αιτήματος ενός κράτους μέλους, κάθε ζήτημα που έχει σχέση με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 77

##### Κανόνες αναθεώρησης και προσαρμογής

1. Η Επιτροπή αναθεωρεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2, τα οριζόμενα στο άρθρο 8, παράγραφος 1 κατώτατα όρια, ανά διετία, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2000, εφόσον η αναθεώρηση αυτή καθίσταται αναγκαία προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση των ισχυόντων κατώτατων ορίων που προβλέπονται από τη συμφωνία, τα οποία εκφράζονται σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα (ΕΤΔ).

Ο υπολογισμός της αξίας αυτών των κατώτατων ορίων βασίζεται στη μέση ημερήσια τιμή του ευρώ, εκφραζόμενη σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα, κατά την εικοσιτετράμηνη χρονική περίοδο η οποία λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου. Η αναθεωρημένη αξία των κατώτατων ορίων, εάν χρειασθεί, στρογγυλοποιείται στην κατώτερη δεκάδα χιλιάδων ευρώ του αριθμού που προκύπτει από τον υπολογισμό αυτό.

2. Με την ευκαιρία της αναθεώρησης, η Επιτροπή ευθυγραμμίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2:

- α) τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 9, πρώτο εδάφιο (επιδοτούμενες συμβάσεις έργων), στο άρθρο 64 (συμβάσεις παραχώρησης) και στο άρθρο 71, παράγραφος 1 (συμβάσεις που συνάπτει ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης) με το αναθεωρημένο κατώτατο όριο που εφαρμόζεται στις δημοσίων έργων,
- β) τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 9, δεύτερο εδάφιο (επιδοτούμενες υπηρεσίες) και στο άρθρο 57, παράγραφος 1, στοιχείο α) (διαγωνισμοί μελετών που διοργανώνουν οι κεντρικές κυβερνητικές αρχές) με το αναθεωρημένο κατώτατο όριο που εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που συνάπτουν οι αναθέτουσες αρχές οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV,

γ) τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 57, παράγραφος 1, στοιχείο β) (διαγωνισμοί μελετών που διοργανώνουν αναθέτουσες αρχές οι οποίες δεν είναι κεντρικές κυβερνητικές αρχές) με το αναθεωρημένο κατώτατο όριο που εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που συνάπτουν οι αναθέτουσες αρχές οι οποίες δεν αναφέρονται στο παράρτημα IV.

3. Η αντίστοιχη αξία των κατώτατων ορίων που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στα εθνικά νομίσματα των κρατών μελών τα οποία δεν συμμετέχουν στη νομισματική ένωση αναθεωρείται, κατ' αρχήν, ανά διετία, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2002. Ο υπολογισμός αυτής της αντίστοιχης αξίας βασίζεται στη μέση ημερήσια τιμή των νομισμάτων αυτών, εκφραζόμενη σε ευρώ, κατά την εικοσιτετράμηνη χρονική περίοδο η οποία λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου.

4. Τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 αναθεωρημένα κατώτατα όρια και η αντίστοιχη αξία τους που αναφέρεται στα εθνικά νομίσματα που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δημοσιεύονται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στην αρχή του μηνός Νοεμβρίου που ακολουθεί την αναθεώρησή τους.

#### Άρθρο 78

##### Τροποποιήσεις

1. Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2:

- α) τις μεθόδους υπολογισμού που αναφέρονται στο άρθρο 77, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 3,
- β) τους όρους κατάρτισης, διαβίβασης, παραλαβής, μετάφρασης, συλλογής και διανομής των προκηρύξεων που αναφέρονται στα άρθρα 34, 59, 66 και 71, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο καθώς και των στατιστικών εκθέσεων που προβλέπονται στα άρθρα 74 και 75,
- γ) τους ειδικούς όρους αναφοράς στην ονοματολογία CPV στις προκηρύξεις,
- δ) τους καταλόγους των οργανισμών και των κατηγοριών οργανισμών δημοσίου δικαίου που καλύπτει το παράρτημα III, οσάκις, σύμφωνα κυρίως με τις κοινοποιήσεις των κρατών μελών, καθίσταται αναγκαίο να τροποποιηθούν,
- ε) τους καταλόγους των κεντρικών κυβερνητικών αρχών που καλύπτει το παράρτημα IV, ανάλογα με τις τροποποιήσεις που ενδέχεται να καταστούν αναγκαίες συνεπεία των συμφωνιών που συνήφθησαν στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου,
- στ) την ονοματολογία που προβλέπεται στο παράρτημα I, εφόσον το γεγονός αυτό δεν μεταβάλλει το υλικό πεδίο εφαρμογής της οδηγίας και την αναφορά, στις προκηρύξεις, σε ιδιαίτερες διατάξεις της ονοματολογίας εντός των κατηγοριών των υπηρεσιών που απαριθμούνται στα εν λόγω παραρτήματα,

(1) ΕΕ L 185 της 16.8.1971, σ. 15, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 77/63/ΕΟΚ (ΕΕ L 13 της 15.1.1977, σ. 15).

ζ) την ονοματολογία που προβλέπεται στο παράρτημα II, εφόσον το γεγονός αυτό δεν μεταβάλλει το υλικό πεδίο εφαρμογής της οδηγίας και τους όρους αναφοράς σε ιδιαίτερες θέσεις της ονοματολογίας στις προκηρύξεις,

η) το παράρτημα VIII.

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76, παράγραφος 2, η Επιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και αξιολογεί, ιδίως, τις δυνατότητες πλήρους εφαρμογής της στις συμβάσεις υπηρεσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα IB και τις επιπτώσεις των παρόχων υπηρεσιών με ιδίους πόρους επί του πραγματικού ανοίγματος των αγορών στον εν λόγω τομέα. Υποβάλλει, ενδεχομένως, τις αναγκαίες προτάσεις για την ανάλογη προσαρμογή της οδηγίας.

Άρθρο 79

#### Ενσωμάτωση

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2002. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 80

#### Καταργήσεις

Οι οδηγίες 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ καταργούνται από την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 79, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που εμφανίζονται στο παράρτημα X.

Οι παραπομπές στις καταργούμενες οδηγίες θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα XI.

Άρθρο 81

#### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 82

#### Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΔΑΦΙΟ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Α

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
1	Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευών	6112, 6122, 633, 886	50000000, 50100000, 50110000, 50111110, 50112000, 50112100, 50112110, 50112111, 50112120, 50112200, 50112300, 50113000, 50113100, 50113200, 50114000, 50114100, 50114200, 50115000, 50115100, 50115200, 50116000, 50116100, 50116200, 50116300, 50116400, 50116500, 50116510, 50116600, 50117000, 50117100, 50117200, 50117300, 50118000, 50118100, 50118110, 50118200, 50118300, 50118400, 50118500, 50200000, 50210000, 50211000, 50211100, 50211200, 50211210, 50211211, 50211212, 50211300, 50211310, 50212000, 50220000, 50221000, 50221100, 50221200, 50221300, 50221400, 50222000, 50222100, 50223000, 50224000, 50224100, 50224200, 50225000, 50230000, 50231000, 50231100, 50232000, 50232100, 50232200, 50240000, 50241000, 50241100, 50241200, 50242000, 50243000, 50244000, 50245000, 50246000, 50246100, 50246200, 50246300, 50246400, 50314000, 50315000, 50330000, 50331000, 50332000, 50333000, 50333100, 50333200, 50334000, 50334100, 50334110, 50334120, 50334130, 50334140, 50334200, 50334300, 50334400, 50340000, 50341000, 50341100, 50341200, 50342000, 50343000, 50344000, 50344100, 50344200, 50400000, 50410000, 50411000, 50411100, 50411200, 50411300, 50411400, 50411500, 50412000, 50413000, 50413100, 50413200, 50420000, 50421000, 50421100, 50421200, 50422000, 50430000, 50431000, 50432000, 50433000, 50510000, 50511000, 50511100, 50511200, 50512000, 50513000, 50514000, 50514100, 50514200, 50530000, 50531000, 50531100, 50531200, 50531300, 50531400, 50531600, 50532000, 50532100, 50532200, 50532300, 50532400, 50800000, 50810000, 50820000, 50821000, 50822000, 50830000, 50840000, 50841000, 50842000, 50850000, 50860000, 50870000, 50880000, 50881000, 50882000, 50883000, 50884000, 50911000, 50911100, 50911110, 50911120, 50911130, 50911200, 50911210, 50911220, 50912100, 50913100, 50913300, 50913310, 50913400, 50913500, 50913510, 50914000, 50914100, 50914200, 50914300, 50914400, 50914500, 50914600, 50920000, 50921000, 50921100, 50922000, 50923000, 50924000, 50930000, 50931000, 50931100, 50931200, 50931300, 50931400, 50932000, 50932100, 50932200, 50933000, 50934000, 50935000, 50940000, 50941000, 50942000, 50951000, 50952000, 50952100, 50952110, 50952200, 50952400, 50952500, 50960000, 50961000, 50961100, 50961110, 50961200, 50962000, 50970000, 50971000, 50971100, 50971200, 50972000, 50973000, 50973100, 50973200, 50973300, 50973400, 50974000, 50974100, 50974200, 50974300, 50975000, 50975100, 50975200, 50975300, 50976000, 50976100, 50976200, 74732000, 74732100, 74741000, 74742000, 74743000

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
2	Υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών <sup>(1)</sup> , συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών θωρακισμένων οχημάτων και των υπηρεσιών ταχείας αποστολής εγγράφων ή μικροδεμάτων, εξαιρούμενης της μεταφοράς ταχυδρομικής αλληλογραφίας	712 (πλην 71235), 7512, 87304	55521200, 60110000, 60112000, 60112100, 60112200, 60112300, 60113000, 60113100, 60113310, 60113400, 60114000, 60115000, 60115100, 60115110, 60116000, 60116100, 60116200, 60116300, 60122110, 60122120, 60122130, 60122140, 60122150, 60122160, 60122161, 60122170, 60123100, 60123200, 60123300, 60123400, 60123500, 60123600, 64120000, 64121000, 64122000, 74612000
3	Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών: μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων, εξαιρούμενης της μεταφοράς ταχυδρομείου	73 (πλην 7321)	62110000, 62122000, 62210000, 62230000, 62300000
4	Χερσαία <sup>(1)</sup> και εναέρια μεταφορά ταχυδρομικής αλληλογραφίας	71235, 7321	62121000
5	Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες	752	64200000, 64210000, 64211000, 64212000, 64213000, 64214000, 64214200, 64216000, 64216100, 64216110, 64216120, 64216130, 64216140, 64216200, 64216210, 64216300, 64221000, 64222000, 64223000, 64224000, 64225000, 64226000, 72315000, 72318000, 72511100
6	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες: α) υπηρεσίες ασφαλίσεων β) τραπεζικές και επενδυτικές υπηρεσίες <sup>(2)</sup>	ex 81, 812, 814	66000000, 66100000, 66110000, 66120000, 66130000, 66140000, 66200000, 66300000, 66310000, 66311000, 66312000, 66313000, 66314000, 66315000, 66316000, 66317000, 66320000, 66321000, 66330000, 66331000, 66332000, 66333000, 66334000, 66335000, 66340000, 66341000, 66342000, 66343000, 66343100, 66343200, 66350000, 66360000, 66370000, 66371000, 66372000, 66373000, 66374000, 66380000, 66381000, 66382000, 66383000, 66384000, 67200000, 67210000, 67211000, 67212000, 67220000, 67221000, 67230000, 67240000, 67250000, 67251000, 67260000
7	Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	84	50310000, 50311000, 50311400, 50312000, 50312100, 50312110, 50312120, 50312200, 50312210, 50312220, 50312300, 50312310, 50312320, 50312400, 50312410, 50312420, 50312500, 50312510, 50312520, 50312600, 50312610, 50312620, 50313000, 50313100, 50313200, 50316000, 50317000, 50320000, 50321000, 50322000, 50323000, 50323100, 50323200, 50324000, 50324100, 50324200, 72000000, 72100000, 72110000, 72120000, 72130000, 72140000, 72150000, 72200000, 72210000, 72211000, 72212000, 72220000, 72221000, 72222000, 72222100, 72222200, 72222300, 72223000, 72224000, 72224100, 72224200, 72225000, 72226000, 72227000, 72228000, 72230000, 72231000, 72232000, 72240000, 72241000, 72243000, 72245000, 72246000, 72250000, 72251000, 72252000, 72253000, 72253100, 72253200, 72254000, 72254100, 72260000, 72261000, 72262000, 72263000, 72264000, 72265000, 72266000, 72267000, 72268000, 72300000, 72310000, 72311000, 72311100, 72311200, 72311300, 72312000, 72312100, 72312200, 72313000, 72314000, 72315100, 72316000, 72317000, 72319000, 72320000, 72321000, 72510000, 72511000, 72511110, 72512000, 72514000, 72514100, 72514200, 72514300, 72520000, 72521000, 72521100, 72540000, 72541000, 72541100, 72550000, 72560000, 72570000, 72580000, 72590000, 72591000

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
8	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (3)	85	63368000, 73000000, 73100000, 73110000, 73111000, 73112000
9	Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων	862	74121000, 74121100, 74121110, 74121112, 74121113, 74121120, 74121200, 74121210, 74121220, 74121230, 74121240, 74121250, 74541000
10	Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων	864	74130000, 74131000, 74131100, 74131110, 74131120, 74131121, 74131130, 74131200, 74131300, 74131400, 74131500, 74131600, 74132000, 74133000, 74423100, 74423110
11	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών διοίκησης επιχειρήσεων (4) και συναφείς υπηρεσίες	865, 866	73200000, 73210000, 73220000, 73300000, 74121111, 74141000, 74141100, 74141110, 74141200, 74141300, 74141400, 74141500, 74141510, 74141600, 74141610, 74141620, 74141700, 74141800, 74141900, 74142200, 74150000, 74871000, 90311000, 93620000
12	Υπηρεσίες αρχιτέκτονα· υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού· υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου· συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών· υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων	867	72242000, 72244000, 74142300, 74142310, 74220000, 74221000, 74222000, 74223000, 74224000, 74225000, 74225100, 74230000, 74231100, 74231110, 74231120, 74231130, 74231200, 74231300, 74231310, 74231320, 74231400, 74231500, 74231510, 74231520, 74231521, 74231530, 74231540, 74231600, 74231700, 74231710, 74231720, 74231721, 74231800, 74231900, 74232000, 74232100, 74232110, 74232120, 74232200, 74232210, 74232220, 74232230, 74232240, 74232300, 74232310, 74232320, 74232400, 74232500, 74232600, 74233000, 74233100, 74233200, 74233300, 74233400, 74233500, 74233600, 74233700, 74240000, 74250000, 74251000, 74252000, 74252100, 74260000, 74261000, 74262000, 74262100, 74263000, 74270000, 74271000, 74271100, 74271200, 74271210, 74271220, 74271300, 74271400, 74271500, 74271700, 74271710, 74271720, 74271800, 74272000, 74272100, 74272110, 74272111, 74272112, 74272113, 74272300, 74273000, 74273100, 74273200, 74274000, 74274100, 74274200, 74274300, 74274400, 74274500, 74275000, 74275100, 74275200, 74276000, 74276100, 74276200, 74276300, 74276400, 74300000, 74310000, 74311000, 74312000, 74312100, 74313000, 74313100, 74313110, 74313120, 74313130, 74313140, 74313141, 74313142, 74313143, 74313144, 74313145, 74313146, 74313147, 74313200, 74313210, 74313220, 74874000
13	Διαφημιστικές υπηρεσίες	871	74410000, 74411000, 74412000, 78225000
14	Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων και υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων	874, 82201 έως 82206	70300000, 70310000, 70311000, 70320000, 70321000, 70322000, 70330000, 70331000, 70331100, 70332000, 70332100, 70332200, 70332300, 74710000, 74720000, 74721000, 74721100, 74721210, 74721300, 74722000, 74724000, 74730000, 74731000, 74744000, 74750000, 74760000, 93411200, 93411300, 93411400
15	Υπηρεσίες εκδόσεων και εκτυπώσεων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	88442	74831530, 78000000, 78100000, 78110000, 78111000, 78112000, 78113000, 78113100, 78114000, 78114100, 78114200, 78114300, 78114400, 78115000, 78115100, 78116000, 78117000, 78118000, 78119000, 78120000

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
			78121000, 78122000, 78122100, 78123000, 78124000, 78125000, 78130000, 78131000, 78132000, 78133000, 78134000, 78135000, 78135100, 78136000, 78140000, 78141000, 78142000, 78150000, 78151000, 78152000, 78153000, 78160000, 78170000, 78180000, 78200000, 78210000, 78220000, 78221000, 78222000, 78223000, 78224000, 78230000, 78240000, 78300000, 78310000, 78311000, 78312000
16	Υπηρεσίες αποκομιδής απορριμμάτων: υπηρεσίες αποχέτευσης και συναφείς υπηρεσίες	94	71221110, 74734000, 74735000, 85142200, 90000000, 90100000, 90110000, 90111000, 90111100, 90111200, 90111300, 90112000, 90112100, 90112200, 90112210, 90112300, 90113000, 90114000, 90120000, 90121000, 90121100, 90121110, 90121120, 90121130, 90121140, 90121200, 90121300, 90121310, 90121320, 90121330, 90121340, 90121400, 90122000, 90122100, 90122110, 90122111, 90122112, 90122113, 90122120, 90122121, 90122122, 90122123, 90122124, 90122130, 90122131, 90122200, 90122210, 90122220, 90122230, 90122240, 90122300, 90122310, 90122320, 90122330, 90122340, 90200000, 90210000, 90211000, 90212000, 90213000, 90220000, 90221000, 90240000, 90300000, 90310000, 90312000, 90313000, 90313100, 90313110, 90313120, 90314000, 90315000, 90315100, 90315200, 90315300, 90320000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Β

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
17	Υπηρεσίες ξενοδοχείων και εστιατορίων	64	55000000, 55100000, 55200000, 55210000, 55220000, 55221000, 55240000, 55241000, 55242000, 55243000, 55250000, 55260000, 55270000, 55300000, 55310000, 55311000, 55312000, 55320000, 55321000, 55322000, 55330000, 55400000, 55410000, 55500000, 55510000, 55511000, 55512000, 55520000, 55521000, 55521100, 55522000, 55523000, 55523100, 55524000, 93410000, 93411000
18	Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών	711	60111000, 60121000, 60121100, 60121200, 60121300, 60121400, 60121500, 60121600
19	Υπηρεσίες υδάτινων μεταφορών	72	61000000, 61100000, 61110000, 61200000, 61210000, 61220000, 61230000, 61240000, 61250000, 61400000, 63370000, 63371000, 63372000, 71221120, 71221130
20	Βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών	74	62224000, 62224100, 62226000, 63000000, 63100000, 63110000, 63111000, 63112000, 63112100, 63112110, 63120000, 63121000, 63121100, 63121110, 63122000, 63200000, 63210000, 63220000, 63221000, 63222000, 63222100, 63223000, 63223100, 63223110, 63223200, 63223210, 63224000, 63225000, 63226000, 63300000, 63310000, 63311000,



Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
			63313000, 63314000, 63315000, 63320000, 63330000, 63340000, 63341000, 63341100, 63342000, 63343000, 63343100, 63344000, 63350000, 63351000, 63352000, 63353000, 63360000, 63361000, 63362000, 63363000, 63364000, 63365000, 63366000, 63366100, 63369000, 63400000, 63410000, 63420000, 63430000, 63500000, 63510000, 63511000, 63512000, 63514000, 63515000, 63516000, 63520000, 63521000, 63522000, 63523000, 63524000, 63600000, 71221140, 74322000, 93600000
21	Νομικές υπηρεσίες	861	74110000, 74111000, 74111100, 74111200, 74112000, 74112100, 74112110, 74113000, 74113100, 74113200, 74113210, 74114000
22	Υπηρεσίες τοποθέτησης και προμήθειας προσωπικού	872	74512000, 74522000, 95100000, 95110000, 95120000, 95130000, 95131000, 95132000, 95133000
23	Υπηρεσίες ερευνών και ασφαλείας, εξαιρούμενων των υπηρεσιών θωρακισμένων οχημάτων	873 (πλην 87304)	74611000, 74613000, 74614000, 74614100, 74614110, 74615000, 74620000
24	Υπηρεσίες εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης	92	80000000, 80100000, 80110000, 80200000, 80210000, 80211000, 80212000, 80220000, 80300000, 80310000, 80320000, 80330000, 80340000, 80400000, 80411000, 80411100, 80411200, 80412000, 80421000, 80422000, 80422100, 80423000, 80423100, 80423110, 80423120, 80423200, 80423300, 80423320, 80424000, 80425000, 80426000, 80426100, 80426200, 80427000, 80428000, 80430000, 92312212, 92312213
25	Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες	93	60113300, 74511000, 85000000, 85100000, 85110000, 85111000, 85111100, 85111200, 85111300, 85111320, 85111400, 85111500, 85111600, 85111700, 85111800, 85112000, 85112100, 85120000, 85121000, 85121100, 85121200, 85121300, 85130000, 85131000, 85131100, 85131110, 85140000, 85141000, 85141100, 85141200, 85141210, 85141211, 85141212, 85141220, 85142000, 85142100, 85142200, 85142300, 85142400, 85143000, 85144000, 85144100, 85145000, 85146000, 85146100, 85146200, 85147000, 85148000, 85149000, 85200000, 85300000, 85310000, 85311000, 85311100, 85311200, 85311300, 85312000, 85312100, 85312200, 85312300, 85312310, 85312320, 85312330, 85312400, 85320000, 85323000
26	Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες	96	74875000, 74875100, 74875200, 77310000, 77311000, 77313000, 77400000, 80413000, 80414000, 80415000, 92000000, 92100000, 92110000, 92111000, 92111100, 92111200, 92111210, 92111220, 92111230, 92111240, 92111250, 92111260, 92111300, 92111310, 92111320, 92112000, 92120000, 92121000, 92122000, 92130000, 92140000, 92200000, 92210000, 92211000, 92220000, 92221000, 92300000, 92310000, 92311000, 92312000, 92312100, 92312110, 92312120, 92312130, 92312140, 92312200, 92312210, 92312220, 92312230, 92312240, 92312250, 92320000, 92330000, 92331000, 92331100, 92331200, 92332000, 92340000, 92341000, 92342000, 92342100, 92342200, 92350000, 92351000, 92351100, 92351200, 92352000, 92352100,

Κατηγορίες	Όνομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
			92352200, 92360000, 92400000, 92500000, 92510000, 92511000, 92512000, 92520000, 92521000, 92521100, 92521200, 92521210, 92521220, 92522000, 92522100, 92522200, 92530000, 92531000, 92532000, 92533000, 92534000, 92600000, 92610000, 92620000, 92621000, 92622000
27	Λοιπές υπηρεσίες		50111100, 50232110, 50246500, 50520000, 50521000, 50522000, 50523000, 50531500, 50531510, 50700000, 50710000, 50711000, 50712000, 50720000, 50730000, 50731000, 50732000, 50732100, 50740000, 50760000, 50761000, 50762000, 50911230, 50912200, 50913200, 50915000, 50915100, 50915200, 50952300, 50977000, 52000000, 52100000, 52200000, 52300000, 52400000, 52500000, 52600000, 52700000, 52800000, 52900000, 60113200, 60200000, 60210000, 60220000, 61300000, 62221000, 62222000, 62223000, 63367000, 64110000, 64111000, 64112000, 64113000, 64114000, 64115000, 64116000, 64214100, 64214400, 65000000, 65100000, 65110000, 65120000, 65130000, 65200000, 65210000, 65300000, 65310000, 65320000, 65400000, 65410000, 65500000, 67100000, 67110000, 67120000, 67121000, 67122000, 67130000, 67140000, 67300000, 70100000, 70110000, 70111000, 70112000, 70120000, 70121000, 70121100, 70121200, 70122000, 70122100, 70122110, 70122200, 70122210, 70123000, 70123100, 70123200, 70130000, 70311100, 70311200, 70333000, 71000000, 71100000, 71110000, 71120000, 71130000, 71140000, 71150000, 71160000, 71170000, 71180000, 71181000, 71211300, 71211310, 71211320, 71211400, 71211600, 71211900, 71300000, 71310000, 71311000, 71320000, 71321000, 71321100, 71321200, 71321300, 71321400, 71330000, 71331000, 71332000, 71332100, 71332200, 71333000, 71340000, 71350000, 71360000, 71380000, 74122000, 74122100, 74122200, 74271600, 74271900, 74321000, 74321100, 74420000, 74421000, 74422000, 74423000, 74423200, 74423210, 74542000, 74543000, 74731100, 74810000, 74811000, 74811200, 74811300, 74811310, 74811320, 74811330, 74811340, 74812000, 74813000, 74820000, 74821000, 74830000, 74831000, 74831100, 74831110, 74831200, 74831210, 74831300, 74831400, 74831500, 74831510, 74831520, 74831600, 74832000, 74832100, 74841000, 74842000, 74844000, 74850000, 74851000, 74860000, 74861000, 74870000, 74872000, 74873100, 74876000, 74877000, 75000000, 75100000, 75110000, 75111000, 75111100, 75111200, 75112000, 75112100, 75120000, 75121000, 75122000, 75123000, 75124000, 75125000, 75130000, 75131000, 75131100, 75200000, 75210000, 75211000, 75211100, 75211110, 75211200, 75211300, 75220000, 75221000, 75222000, 75230000, 75231000, 75231100, 75231200, 75231210, 75231220, 75231230, 75231240, 75240000, 75241000, 75241100, 75242000, 75242100, 75242110, 75250000, 75251000, 75251100, 75251110, 75251120, 75252000, 75300000, 75310000, 75311000, 75312000, 75313000, 75313100, 75314000, 75320000, 75330000, 75340000, 76000000, 76100000, 76110000, 76111000, 76120000, 76200000, 76210000, 76211000, 76211100, 76211200, 76300000, 76310000, 76320000, 76330000, 76340000, 76400000, 76410000,

Κατηγορίες	Ονομασία των υπηρεσιών	Αριθμός αναφοράς CPC	Αριθμός αναφοράς CPV
			76411000, 76420000, 76430000, 76431000, 76440000, 76450000, 76460000, 76470000, 76480000, 76490000, 76491000, 76492000, 76500000, 76510000, 76520000, 76521000, 76522000, 76530000, 76531000, 77000000, 77100000, 77110000, 77120000, 77210000, 77211000, 77211100, 77211300, 77220000, 77230000, 77330000, 77500000, 77510000, 77600000, 77610000, 77700000, 78400000, 85321000, 85322000, 90114100, 90115000, 90122132, 90123000, 90123100, 90123200, 90123300, 90230000, 91000000, 91100000, 91110000, 91120000, 91130000, 91131000, 91200000, 91300000, 91310000, 91320000, 91330000, 91331000, 91331100, 92230000, 92312211, 93100000, 93110000, 93111000, 93112000, 93120000, 93121000, 93130000, 93140000, 93150000, 93160000, 93200000, 93210000, 93211000, 93220000, 93221000, 93221100, 93221200, 93221300, 93300000, 93310000, 93320000, 93330000, 93411100, 93500000, 93510000, 93511000, 93511100, 93621000, 93700000, 93710000, 93711000, 93711100, 93711110, 93711200, 93712000, 93910000, 93930000, 93940000, 93950000, 95000000, 99000000, 99100000

(<sup>1</sup>) Με εξαίρεση τις υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών που καλύπτονται από την κατηγορία 18.

(<sup>2</sup>) Με εξαίρεση τις συμβάσεις χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που αφορούν την έκδοση, την αγορά, την πώληση και τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων καθώς και τις υπηρεσίες που παρέχουν οι κεντρικές τράπεζες.

(<sup>3</sup>) Με εξαίρεση τις συμβάσεις υπηρεσιών έρευνας και ανάπτυξης, εκτός από αυτές τα αποτελέσματα των οποίων ανήκουν αποκλειστικά στην αναθέτουσα αρχή για ίδια χρήση κατά την άσκηση της δραστηριότητάς της, εφόσον η παροχή της υπηρεσίας ανταμείβεται εξ ολοκλήρου από την αναθέτουσα αρχή.

(<sup>4</sup>) Με εξαίρεση τις υπηρεσίες διατησίας και συμβιβασμού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΡΙΤΟ ΕΔΑΦΙΟ

NACE <sup>(1)</sup>

## ΤΙΤΛΟΣ ΣΤ — ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Τμήμα	Ομάδα	Τάξη	Περιγραφή	Σημειώσεις	Κωδικός CPV
45			Κατασκευές	Το τμήμα αυτό περιλαμβάνει: νέες κατασκευές, ανακαίνιση και κανονικές επισκευές	45000000
	45.1		Προετοιμασία εργοταξίου		45100000
		45.11	Κατεδάφιση κτιρίων και εκτέλεση χωματουργικών εργασιών	Η τάξη αυτή περιλαμβάνει: — αποξήλωση ή κατεδάφιση κτιρίων και άλλων κατασκευών — εκκαθάριση εργοταξίων — χωματουργικά έργα: εκσκαφές, επιχωματώσεις, χωροστάθμιση και ισοπέδωση εργοταξίων, εκσκαφή τάφρων, απομάκρυνση βράχων, ανατινάξεις κτλ. — Προπαρασκευή εργοταξίων ορυχείων: — απομάκρυνση υπερφοτίσεων και λοιπές εργασίες αξιοποίησης και προετοιμασίας γηπέδων και χώρων εκμετάλλευσης ορυχείων Η τάξη αυτή περιλαμβάνει επίσης: — αποστράγγιση εργοταξίων — αποστράγγιση αγροτικών ή δασωδών εκτάσεων	45110000
		45.12	Δοκιμαστικές γεωτρήσεις	Η τάξη αυτή περιλαμβάνει: — δοκιμαστικές διατρήσεις και γεωτρήσεις καθώς και πυρηνοληψία για κατασκευαστικούς, γεωφυσικούς, γεωλογικούς ή παρόμοιους σκοπούς Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει: — γεώτρηση φρεατίων άντλησης πετρελαίου ή φυσικού αερίου, βλέπε 11.20 — γεώτρηση φρεατίων ύδατος, βλέπε 45.25 — διάνοιξη φρεατίων, βλέπε 45.25 — αναζήτηση κοιτασμάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου, γεωφυσική, γεωλογική και σεισμική έρευνα, βλέπε 74.20	45120000
	45.2		Κατασκευή πλήρων κτιρίων και τεχνικών έργων ή μερών τους: έργα πολιτικού μηχανικού		45200000
		45.21	Κατασκευή κτιρίων και τεχνικών έργων πολιτικού μηχανικού	Η τάξη αυτή περιλαμβάνει: — κατασκευή κάθε τύπου κτιρίων — κατασκευή τεχνικών έργων πολιτικού μηχανικού: — γεφυρών (περιλαμβανομένων και των γεφυρών για υπερυψωμένους αυτοκινητόδρομους), κοιλοδογεφυρών, σηράγγων και υπογείων διαβάσεων — αγωγών και γραμμών επικοινωνιών και παροχής ηλεκτρικού ρεύματος για μεγάλες αποστάσεις	45210000

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1990 για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΕ L 293 της 24.10.1990, σ. 1), που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 761/93 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1993 (ΕΕ L 83 της 3.4.1993, σ. 1).

Τμήμα	Ομάδα	Τάξη	Περιγραφή	Σημειώσεις	Κωδικός CPV
				<ul style="list-style-type: none"> <li>— αγωγών και γραμμών επικοινωνιών και παροχής ηλεκτρικού ρεύματος για αστικά κέντρα: βοηθητικών αστικών έργων</li> <li>— Συναρμολόγηση και ανέγερση προκατασκευασμένων κατασκευών στο εργοτάξιο</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— υπηρεσίες συναφείς με την άντληση πετρελαίου και φυσικού αερίου, βλέπε 11.20</li> <li>— ανέγερση πλήρων προκατασκευασμένων κατασκευών από τμήματα ίδιας κατασκευής που δεν είναι από σκυρόδεμα, βλέπε 20, 26 και 28</li> <li>— εργασίες κατασκευής (εκτός από κτίρια) σταδίων, κολυμβητηρίων, γυμναστηρίων, γηπέδων τένις, γηπέδων γκολφ και λοιπών αθλητικών εγκαταστάσεων, βλέπε 45.23</li> <li>— τεχνικές εγκαταστάσεις κτιρίων, βλέπε 45.3</li> <li>— αποπεράτωση κτιρίων, βλέπε 45.4</li> <li>— δραστηριότητες αρχιτέκτονα και πολιτικού μηχανικού, βλέπε 74.20</li> <li>— διαχείριση κατασκευαστικών προγραμμάτων, βλέπε 74.20</li> </ul>	
		45.22	Κατασκευή επικαλύψεων και πλαϊσίων στέγης	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— κατασκευή στεγών</li> <li>— τοποθέτηση στεγών</li> <li>— στεγάνωση στεγών και εξωστών</li> </ul>	45220000
		45.23	Κατασκευή αυτοκινητοδρόμων, οδών, αεροδρομίων και αθλητικών εγκαταστάσεων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— κατασκευή αυτοκινητοδρόμων, οδών αστικού και υπεραστικού δικτύου, άλλων αμαξιών οδών και πεζοδρόμων</li> <li>— κατασκευή σιδηροδρομικών έργων</li> <li>— κατασκευή διαδρόμων αεροδρομίων</li> <li>— εργασίες κατασκευής (εκτός από κτίρια) σταδίων, κολυμβητηρίων, γυμναστηρίων, γηπέδων τένις, γηπέδων γκολφ και λοιπών αθλητικών εγκαταστάσεων</li> <li>— διαγράμμιση οδικών επιφανειών και χώρων στάθμευσης αυτοκινήτων</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— προκαταρκτικά χωματουργικά έργα, βλέπε 45.11</li> </ul>	45230000
		45.24	Κατασκευή υδραυλικών και λιμενικών έργων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Κατασκευή: <ul style="list-style-type: none"> <li>— υδάτινων οδών, λιμενικών και ποτάμιων έργων, λιμένων σκαφών αναψυχής (μαρίνες), κλεισιάδων κτλ.</li> <li>— φραγμάτων και αναχωμάτων</li> </ul> </li> <li>— Βυθοκορήσεις</li> <li>— Υποβρύχια έργα</li> </ul>	45240000
		45.25	Εκτέλεση λοιπών κατασκευαστικών εργασιών ειδικής φύσης	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Κατασκευαστικές δραστηριότητες που εξειδικεύονται σε τομέα κοινό σε διάφορα είδη κατασκευών και που απαιτούν ειδικευμένο προσωπικό ή εξοπλισμό: <ul style="list-style-type: none"> <li>— κατασκευή θεμελιώσεων, περιλαμβανομένης και της έμπηξης πασσάλων</li> </ul> </li> </ul>	45250000

Τμήμα	Ομάδα	Τάξη	Περιγραφή	Σημειώσεις	Κωδικός CPV
				<ul style="list-style-type: none"> <li>— γέωτρηση και κατασκευή φρεατίων ύδατος, εκσκαφή φρεάτων</li> <li>— ανέγερση μη ιδιοκατασκευασμένων χαλύβδινων στοιχείων</li> <li>— κάμψη χάλυβα</li> <li>— τοποθέτηση τούβλων και δόμηση λίθων</li> <li>— ανέγερση και αποξήλωση ικριωμάτων και εξεδρών εργασίας, περιλαμβανομένης της ενοικίας ικριωμάτων και εξεδρών εργασίας</li> <li>— ανέγερση καπνοδόχων και βιομηχανικών κλιβάνων</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ενοικίαση ικριωμάτων χωρίς την ανέγερση και την αποξήλωσή τους, βλέπε 71.32</li> </ul>	
	45.3		Εγκαταστάσεις παροχών σε κτίρια		45300000
		45.31	Καλωδιώσεις και ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Εγκατάσταση σε κτίρια και άλλες κατασκευές: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ηλεκτρικών καλωδιώσεων και εξαρτημάτων</li> <li>— συστημάτων τηλεπικοινωνίας</li> <li>— ηλεκτρικών εγκαταστάσεων θέρμανσης</li> <li>— οικιακών κεραιών και σηματοληπτών</li> <li>— συστημάτων συναγερμού πυρκαγιάς</li> <li>— συστημάτων αντιδιαρρηκτικού συναγερμού</li> <li>— ανελκυστήρων και κυλιόμενων κλιμάκων</li> <li>— αλεξικεραύνων κτλ.</li> </ul> </li> </ul>	45310000
		45.32	Μονώσεις	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εργασίες θερμομόνωσης, ηχομόνωσης ή μόνωσης κατά των δονήσεων σε κτίρια ή άλλα κατασκευαστικά έργα</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— στεγανοποίηση στεγών και εξωστών, βλέπε 45.22</li> </ul>	45320000
		45.33	Υδραυλικές εγκαταστάσεις	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Εγκατάσταση σε κτίρια και άλλες κατασκευές: <ul style="list-style-type: none"> <li>— υδραυλικού εξοπλισμού και ειδών υγιεινής</li> <li>— εγκαταστάσεων φυσικού αερίου</li> <li>— εξοπλισμού και αεραγωγών θέρμανσης, εξαερισμού, ψύξης ή κλιματισμού</li> <li>— συστημάτων καταιονισμού (σπρίνκλερ)</li> </ul> </li> </ul>	45330000

Τμήμα	Ομάδα	Τάξη	Περιγραφή	Σημειώσεις	Κωδικός CPV
				<p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εγκατάσταση και επισκευή ηλεκτρικών εγκαταστάσεων θέρμανσης, βλέπε 45.31</li> </ul>	
		45.34	Λοιπές εγκαταστάσεις παροχών σε κτίρια	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εγκατάσταση συστημάτων φωτισμού και σηματοδότησης οδών, σιδηροδρόμων, αεροδρομίων και λιμένων</li> <li>— εγκατάσταση σε κτίρια ή άλλες κατασκευές εξαρτημάτων και μόνιμων προσαρμοσμάτων που δεν κατατάσσονται αλλού</li> </ul>	45340000
	45.4		Αποπεράτωση κτιρίων		45400000
		45.41	Επιχρίσεις κονιαμάτων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— επίχριση σε κτίρια ή άλλες κατασκευές εσωτερικών και εξωτερικών γυψοκονιαμάτων ή γυψομαρμαροκονιαμάτων (στόκου), περιλαμβανομένων και των λεπτών σανίδων που χρησιμοποιούνται ως βάση για το κονίαμα</li> </ul>	45410000
		45.42	Ξυλουργικές εργασίες	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— τοποθέτηση μη ιδιοκατασκευασμένων θυρών, παραθύρων, πλαισίων για θύρες και παράθυρα, εξοπλισμένων κουζινών, κλιμακοστασίων, εξοπλισμού καταστημάτων και συναφών ειδών, από ξύλο ή άλλα υλικά</li> <li>— εσωτερικά τελειώματα όπως οροφές, ξύλινες επενδύσεις τοίχων, κινητά χωρίσματα κτλ.</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— διάστρωση παρκέτων και άλλων ξύλινων επενδύσεων δαπέδων, βλέπε 45.43</li> </ul>	45420000
		45.43	Επενδύσεις δαπέδων και τοίχων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Διάστρωση, πλακόστρωση, ανάρτηση ή τοποθέτηση σε κτίρια και άλλες κατασκευές:</li> <li>— κεραμικών, τσιμεντένιων ή λιθολαξευτών πλακιδίων τοίχου ή δαπέδου</li> <li>— παρκέτων και άλλων ξύλινων επενδύσεων δαπέδων</li> <li>— ταπήτων και επενδύσεων δαπέδων από λιντάπητες, περιλαμβανομένων αυτών από ελαστικό ή πλαστικές ύλες</li> <li>— επενδύσεων δαπέδων ή τοίχων από μωσαϊκό, μάρμαρο, γρανίτη ή σχιστόλιθο</li> <li>— χάρτινων ταπετσαριών τοίχου</li> </ul>	45430000
		45.44	Χρωματισμοί και τοποθέτηση υαλοπινάκων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εσωτερικοί και εξωτερικοί χρωματισμοί κτιρίων</li> <li>— χρωματισμοί έργων πολιτικού μηχανικού</li> <li>— τοποθέτηση υαλοπινάκων, καθρεπτών κτλ.</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— τοποθέτηση παραθύρων, βλέπε 45.42</li> </ul>	45440000

Τμήμα	Ομάδα	Τάξη	Περιγραφή	Σημειώσεις	Κωδικός CPV
		45.45	Λοιπές εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων	<p>Η τάξη αυτή περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εγκατάσταση ιδιωτικών κολυμβητηρίων</li> <li>— ατμοκαθαρισμό, καθαρισμό με αμμορριπή και παρόμοιες δραστηριότητες για τις εξωτερικές επιφάνειες κτιρίων</li> <li>— άλλες εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων και τελειωμάτων π.δ.κ.α.</li> </ul> <p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— καθαρισμό του εσωτερικού κτιρίων και λοιπών κατασκευών, βλέπε 74.70</li> </ul>	45450000
	45.5		Εκμίσθωση εξοπλισμού κατασκευών ή κατεδαφίσεων, μαζί με το χειριστή		45500000
		45.50	Εκμίσθωση εξοπλισμού κατασκευών ή κατεδαφίσεων, μαζί με τον χειριστή	<p>Η τάξη αυτή δεν περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εκμίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού κατασκευών και κατεδαφίσεων χωρίς χειριστή, βλέπε 71.32</li> </ul>	



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ  
ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5

## I. ΒΕΛΓΙΟ

**Οργανισμοί**

- Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les provinces — Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën,
- Conseil autonome de l'enseignement communautaire — Autonome Raad van het Gemeenschapsonderwijs,
- Radio et télévision belges, émissions néerlandaises — Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen,
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Centre de radio et télévision belge de la Communauté de langue allemande — Centrum voor Belgische Radio en Televisie voor de Duitstalige Gemeenschap),
- Bibliothèque royale Albert 1er — Koninklijke Bibliotheek Albert I,
- Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage — Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen,
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité — Hulpkas voor Ziekte-, en Invaliditeitsverzekeringen,
- Caisse nationale des pensions de retraite et de survie — Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen,
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge — Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag,
- Caisse nationale des calamités — Nationale Kas voor de Rampenschade,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie du bois — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders in de Houtnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes») — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd: „Bijzondere Compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten”),
- Centre informatique pour la Région bruxelloise — Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest,
- Commissariat général de la Communauté flamande pour la coopération internationale — Commissariaat-generaal voor Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap,
- Commissariat général pour les relations internationales de la Communauté française de Belgique — Commissariaat-generaal bij de Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België,
- Conseil central de l'économie — Centrale Raad voor het Bedrijfsleven,
- Conseil économique et social de la Région wallonne — Sociaal-economische Raad van het Waals Gewest,
- Conseil national du travail — Nationale Arbeidsraad,
- Conseil supérieur des classes moyennes — Hoge Raad voor de Middenstand,
- Office pour les travaux d'infrastructure de l'enseignement subsidié — Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs,
- Fondation royale — Koninklijke Schenking,
- Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires — Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor Schoolgebouwen,
- Fonds d'aide médicale urgente — Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulp,
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor Arbeidsongevallen,
- Fonds des maladies professionnelles — Fonds voor Beroepsziekten,
- Fonds des routes — Wegenfonds,

- Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises — Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen Ontslagen Werknemers,
- Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers — Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade,
- Fonds national de retraite des ouvriers mineurs — Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers,
- Fonds pour le financement des prêts à des États étrangers — Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten,
- Fonds pour la rémunération des mousses enrôlés à bord des bâtiments de pêche — Fonds voor Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen,
- Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages provoqués par des pompages et des prises d'eau souterraine — Waals Fonds van Voorschotten voor het Herstel van de Schade veroorzaakt door Grondwaterzuiveringen en Afpompingen,
- Institut d'aéronomie spatiale — Instituut voor Ruimte-aëronomie,
- Institut belge de normalisation — Belgisch Instituut voor Normalisatie,
- Institut bruxellois de l'environnement — Brussels Instituut voor Milieubeheer,
- Institut d'expertise vétérinaire — Instituut voor Veterinaire Keuring,
- Institut économique et social des classes moyennes — Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand,
- Institut d'hygiène et d'épidémiologie — Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie,
- Institut francophone pour la formation permanente des classes moyennes — Franstalig Instituut voor Permanente Vorming voor de Middenstand,
- Institut géographique national — Nationaal Geografisch Instituut,
- Institut géotechnique de l'État — Rijksinstituut voor Grondmechanica,
- Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering,
- Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants — Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen,
- Institut national des industries extractives — Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven,
- Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers,
- Institut pour l'amélioration des conditions de travail — Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden,
- Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture — Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw,
- Institut royal belge des sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,
- Institut royal belge du patrimoine artistique — Koninklijk Belgisch Instituut voor het Kunstpatrimonium,
- Institut royal de météorologie — Koninklijk Meteorologisch Instituut,
- Enfance et famille — Kind en Gezin,
- Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen,
- Mémorial national du fort de Breendonck — Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonck,
- Musée royal de l'Afrique centrale — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika,
- Musées royaux d'art et d'histoire — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis,
- Musées royaux des beaux-arts de Belgique — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België,
- Observatoire royal de Belgique — Koninklijke Sterrenwacht van België,
- Office belge de l'économie et de l'agriculture — Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw,
- Office belge du commerce extérieur — Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel,
- Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire — Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de Leden van de Militaire Gemeenschap,
- Office de la naissance et de l'enfance — Dienst voor Borelingen en Kinderen,
- Office de la navigation — Dienst voor de Scheepvaart,
- Office de promotion du tourisme de la Communauté française — Dienst voor de Promotie van het Toerisme van de Franse Gemeenschap,

- Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires — Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen,
- Office de sécurité sociale d'outre-mer — Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid,
- Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés — Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers,
- Office national de l'emploi — Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening,
- Office national des débouchés agricoles et horticoles — Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten,
- Office national de sécurité sociale — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid,
- Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten,
- Office national des pensions — Rijksdienst voor Pensioenen,
- Office national des vacances annuelles — Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie,
- Office national du lait — Nationale Zuiveldienst,
- Office régional bruxellois de l'emploi — Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling,
- Office régional et communautaire de l'emploi et de la formation — Gewestelijke en Gemeenschappelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening en Vorming,
- Office régulateur de la navigation intérieure — Dienst voor Regeling der Binnenvaart,
- Société publique des déchets pour la Région flamande — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest,
- Orchestre national de Belgique — Nationaal Orkest van België,
- Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles — Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Splijststoffen,
- Palais des beaux-arts — Paleis voor Schone Kunsten,
- Pool des marins de la marine marchande — Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij,
- Port autonome de Charleroi — Autonome Haven van Charleroi,
- Port autonome de Liège — Autonome Haven van Luik,
- Port autonome de Namur — Autonome Haven van Namen,
- Radio et télévision belges de la Communauté française — Belgische Radio en Televisie van de Franse Gemeenschap,
- Régie des bâtiments — Regie der Gebouwen,
- Régie des voies aériennes — Regie der Luchtwegen,
- Régie des postes — Regie der Posterijen,
- Régie des télégraphes et des téléphones — Regie van Telegraaf en Telefoon,
- Conseil économique et social pour la Flandre — Sociaal-economische Raad voor Vlaanderen,
- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles — Naamloze Vennootschap „Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel”,
- Société du logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées — Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,
- Société nationale terrienne — Nationale Landmaatschappij,
- Théâtre royal de la Monnaie — De Koninklijke Muntchouwburg,
- Universités relevant de la Communauté flamande — Universiteiten afhankelijk van de Vlaamse Gemeenschap,
- Universités relevant de la Communauté française — Universiteiten afhankelijk van de Franse Gemeenschap,
- Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle — Vlaamse Dienst voor Arbeidsvoorziening en Beroepsopleiding,
- Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales — Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen,
- Société flamande du logement et sociétés agréées — Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,

- Société régionale wallonne du logement et sociétés agréées — Waalse Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting en erkende maatschappijen,
- Société flamande d'épuration des eaux — Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering,
- Fonds flamand du logement des familles nombreuses — Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen.

#### Κατηγορίες

- les centres publics d'aide sociale (δημόσια κέντρα κοινωνικής βοήθειας)
- les fabriques d'église (εκκλησιαστικά συμβούλια).

### II. ΔΑΝΙΑ

#### Οργανισμοί

- Københavns Havn,
- Danmarks Radio,
- TV 2/Danmark,
- TV2 Reklame A/S,
- Danmarks Nationalbank,
- A/S Storebæltsforbindelsen,
- A/S Øresundsforbindelsen (alene tilslutningsanlaeg i Danmark),
- Københavns Lufthavn A/S,
- Byfornyelsesselskabet København,
- Tele Danmark A/S και οι θυγατρικές της,
- Fyns Telefon A/S,
- Jydsk Telefon Aktieselskab A/S,
- Københavns Telefon Aktieselskab,
- Tele Sønderjylland A/S,
- Telecom A/S,
- Tele Danmark Mobil A/S.

#### Κατηγορίες

- De kommunale havne (δημοτικοί λιμένες),
- Andre Forvaltningssubjekter (λοιποί διοικητικοί οργανισμοί του δημοσίου).

### III. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

#### 1. Κατηγορίες

Οι φορείς, ιδρύματα και οργανισμοί δημοσίου δικαίου που έχουν συσταθεί από το κράτος ή τα ομόσπονδα κρατίδια (Länder) ή τις τοπικές αρχές, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

##### 1.1. Φορείς

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfaßte Studentenschaften (επιστημονικές ανώτατες σχολές και φοιτητικές οργανώσεις),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) [επαγγελματικές ενώσεις (σύλλογοι δικηγόρων, συμβολαιογράφων, φοροτεχνικών, ελεγκτών, αρχιτεκτόνων, ιατρών και φαρμακοποιών)],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) [ενώσεις οικονομικού χαρακτήρα (γεωργικά επιμελητήρια, επαγγελματικά επιμελητήρια, εμπορικά και βιομηχανικά επιμελητήρια, βιοτεχνικές επαγγελματικές ενώσεις, βιοτεχνικοί συνεταιρισμοί)],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) [κοινωνικές ασφαλίσεις (ταμεία ασθενειών, ασφαλιστικοί φορείς ατυχημάτων, ταμεία συντάξεων)],
- kassenärztliche Vereinigungen (ενώσεις ιατρών ασφαλιστικών ταμείων),
- Genossenschaften und Verbände (συνεταιρισμοί και σύνδεσμοι).

## 1.2. Ιδρύματα και οργανισμοί

Τα νομικά πρόσωπα με μη βιομηχανικό ή εμπορικό χαρακτήρα, που υπόκεινται σε κρατικό έλεγχο και ασκούν δραστηριότητες προς το γενικό συμφέρον, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (ομοσπονδιακά ιδρύματα με νομική προσωπικότητα),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (ταμεία προνοίας, κέντρα φοιτητικής και σχολικής μέριμνας),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (ιδρύματα πολιτιστικά, αρωγής και αλληλεγγύης).

## 2. Νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου

Τα νομικά πρόσωπα με μη βιομηχανικό ή εμπορικό χαρακτήρα, που υπόκεινται σε κρατικό έλεγχο και ασκούν δραστηριότητες προς το γενικό συμφέρον, συμπεριλαμβανομένων των kommunale Versorgungsunternehmen, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) [υγειονομικοί φορείς (νοσοκομεία, θεραπευτικά κέντρα, κέντρα ιατρικής έρευνας, κέντρα κτηνιατρικού ελέγχου)],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) [πολιτιστικό τομέα (κρατικές σκηνές, ορχήστρες, μουσεία, βιβλιοθήκες, αρχαία, ζωολογικοί και βοτανικοί κήποι)],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhaeuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) [κοινωνικό τομέα (νηπιαγωγεία, παιδικοί σταθμοί, αναρρωτήρια, άσυλα παιδιών και νεολαίας, κέντρα αναμνηστικής, δημοτικές και κοινοτικές κατοικίες, οίκοι γυναικών, γηροκομεία, καταλύματα αστέγων)],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) [αθλητικό τομέα (κολυμβητήρια, αθλητικές εγκαταστάσεις)],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) [ασφάλεια (πυροσβεστική υπηρεσία, πρώτες βοήθειες)],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) [εκπαίδευση (κέντρα μετεκπαίδευσης, κατάρτισης, επιμόρφωσης, εξειδίκευσης), λαϊκά πανεπιστήμια)],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) [επιστήμη, έρευνα και ανάπτυξη (ερευνητικά κέντρα, επιστημονικές εταιρείες και ενώσεις, κέντρα προώθησης της επιστήμης)],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) [καθαριότητα (υπηρεσίες οδοκαθαριστών, απορριμμάτων και αποχετεύσεων)],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen, Wohnraumvermittlung) [τομέα των οικοδομών και της οικιακής οικονομίας (σχέδιο πόλεων, πολεοδομία, οργανισμοί κατοικιών, μεσίτες κατοικιών)],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) [οικονομία (επιχειρήσεις οικονομικής προώθησης)],
- Friedhofs- und Bestattungswesen (υπηρεσίες νεκροταφείων και ταφής),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) [συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες (χρηματοδότηση, τεχνική συνεργασία, αναπτυξιακή βοήθεια, κατάρτιση)].

## IV. ΕΛΛΑΔΑ

**Κατηγορίες**

Τα λοιπά νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου των οποίων οι συμβάσεις δημοσίων έργων υπόκεινται στον έλεγχο του κράτους.

## V. ΙΣΠΑΝΙΑ

**Κατηγορίες**

- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (διοικητικοί φορείς και κοινοί οργανισμοί κοινωνικής ασφάλισης),
- Organismos Autónomos de la Administración del Estado (αυτόνομοι οργανισμοί της κρατικής διοίκησης),
- Organismos Autónomos de las Comunidades Autónomas (αυτόνομοι οργανισμοί των αυτόνομων κοινοτήτων),
- Organismos Autónomos de las Entidades Locales (αυτόνομοι οργανισμοί των τοπικών αρχών),
- Otras entidades sometidas a la legislación de contratos del Estado español (λοιποί φορείς υπαγόμενοι στη νομοθεσία του ισπανικού κράτους στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων).

## VI. ΓΑΛΛΙΑ

**Οργανισμοί**

## 1. Εθνικά δημόσια ιδρύματα:

## 1.1. επιστημονικού, πολιτιστικού και επαγγελματικού χαρακτήρα:

- Collège de France,
- Conservatoire national des arts et métiers,
- Observatoire de Paris.

## 1.2. επιστημονικά και τεχνολογικά:

- Centre national de la recherche scientifique (CNRS),
- Institut national de la recherche agronomique,
- Institut national de la santé et de la recherche médicale,
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM).

## 1.3. διοικητικού χαρακτήρα:

- Agence nationale pour l'emploi,
- Caisse nationale des allocations familiales,
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés,
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés,
- Office national des anciens combattants et victimes de la guerre,
- Agences financières de bassins.

**Κατηγορίες**

## 1. Εθνικά δημόσια ιδρύματα:

- universités (πανεπιστήμια),
- écoles normales d'instituteurs (παιδαγωγικές ακαδημίες).

## 2. Δημόσια ιδρύματα διοικητικού χαρακτήρα σε περιφερειακό, νομαρχιακό ή τοπικό επίπεδο:

- collèges (γυμνάσια),
- lycées (λύκεια),
- établissements publics hospitaliers (δημόσια νοσοκομεία),
- offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (δημόσιες υπηρεσίες για κοινωνικές κατοικίες).

## 3. Ενώσεις αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης:

- syndicats de communes (ενώσεις κοινοτήτων),
- districts (επαρχίες),
- communautés urbaines (δήμοι),
- institutions interdépartementales et interrégionales (διαπεριφερειακοί οργανισμοί).

## VII. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

**Οργανισμοί**

- Shannon Free Airport Development Company Ltd,
- Local Government Computer Services Board,
- Local Government Staff Negotiations Board,
- Córas Tráchtála (Irish Export Board),
- Industrial Development Authority,
- Irish Goods Council (Promotion of Irish Goods),
- Córas Beostoic agus Feola (CBF) (Irish Meat Board),
- Bord Fáilte Éireann (Irish Tourism Board),
- Údarás na Gaeltachta (Development Authority for Gaeltacht Regions),
- An Bord Pleanála (Irish Planning Board).

**Κατηγορίες**

- Third Level Educational Bodies of a Public Character (δημόσια ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης),
- National Training, Cultural or Research Agencies (εθνικοί οργανισμοί στους τομείς της κατάρτισης, του πολιτισμού ή της έρευνας),
- Hospital Boards of a Public Character (νοσοκομειακά συμβούλια δημοσίου χαρακτήρα),
- National Health & Social Agencies of a Public Character (εθνικοί οργανισμοί υγείας και κοινωνικής πρόνοιας δημοσίου χαρακτήρα),
- Central & Regional Fishery Boards (κεντρικά και περιφερειακά συμβούλια αλιείας).

## VIII. ΙΤΑΛΙΑ

**Οργανισμοί**

— Agenzia per la promozione dello sviluppo nel Mezzogiorno.

**Κατηγορίες**

- Enti portuali e aeroportuali (λιμενικές και αερολιμενικές αρχές),
- Consorzi per le opere idrauliche (όμιλοι επιχειρήσεων για υδραυλικά έργα),
- Le università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (κρατικά πανεπιστήμια, κρατικά πανεπιστημιακά ινστιτούτα, όμιλοι επιχειρήσεων για τις εργασίες χωροθέτησης των πανεπιστημίων),
- Gli istituti superiori scientifici e culturali, gli osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (ανώτατα επιστημονικά και πολιτιστικά ινστιτούτα, αστεροσκοπεία κέντρα αστροφυσικής, γεωφυσικής ή ηφαιστειολογίας),
- Enti di ricerca e sperimentazione (ερευνητικοί οργανισμοί),
- Le istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (δημόσιοι οργανισμοί κοινωνικής πρόνοιας),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (φορείς που διαχειρίζονται υποχρεωτικά συστήματα κοινωνικής πρόνοιας),
- Consorzi di bonifica (όμιλοι επιχειρήσεων εγγείων βελτιώσεων),
- Enti di sviluppo o di irrigazione (οργανισμοί ανάπτυξης ή ύδρευσης),
- Consorzi per le aree industriali (όμιλοι επιχειρήσεων για τις βιομηχανικές ζώνες),
- Comunità montane (ενώσεις τοπικών αρχών ορεινών περιοχών),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (οργανισμοί κοινής ωφελείας),
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (δημόσιοι οργανισμοί των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν τα θέαματα, τα σπορ, τον τουρισμό και των ψυχαγωγία),
- Enti culturali e di promozione artistica (πολιτιστικοί οργανισμοί και οργανισμοί προαγωγής των τεχνών).

## IX. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**Κατηγορίες**

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (δημόσια ιδρύματα του κράτους που εποπτεύονται από μέλος της κυβέρνησης),
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (δημόσια ιδρύματα που εποπτεύονται από κοινότητες),
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 14 février 1900 telle qu'elle a été modifiée par la suite (ενώσεις κοινοτήτων που συστάθηκαν δυνάμει του νόμου της 14ης Φεβρουαρίου 1900, όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

## X. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

**Οργανισμοί**

— De Nederlandse Centrale Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de daaronder ressorterende organisaties.

**Κατηγορίες**

- De waterschappen (υπηρεσίες υδραυλικών έργων),
- De instellingen van wetenschappelijk onderwijs vermeld in artikel 8 van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), de academische ziekenhuizen [ινστιτούτα επιστημονικής εκπαίδευσης (1985) (wet op het Wetenschappelijk Onderwijs) (1985), πανεπιστημιακές κλινικές].

## XI. ΑΥΣΤΡΙΑ

Όλοι οι οργανισμοί μη βιομηχανικού ή εμπορικού χαρακτήρα που υπόκεινται στον δημοσιονομικό έλεγχο του Rechnungshof (Ελεγκτικού Συνεδρίου).

## XII. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

**Κατηγορίες**

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (δημόσια εκπαιδευτικά, επιστημονικά και υγειονομικά ιδρύματα),
- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (δημόσια ινστιτούτα μη εμπορικού ή βιομηχανικού χαρακτήρα),
- Fundações públicas (δημόσια ιδρύματα),
- Administrações gerais e juntas autónomas (οργανισμοί γενικής διοίκησης και αυτόνομα συμβούλια).

## XIII. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Οι δημόσιοι ή ελεγχόμενοι από το δημόσιο οργανισμοί ή επιχειρήσεις που δεν είναι βιομηχανικού ή εμπορικού χαρακτήρα.

## XIV. ΣΟΥΗΔΙΑ

Όλοι οι μη εμπορικοί οργανισμοί των οποίων οι δημόσιες συμβάσεις υπόκεινται στον έλεγχο της εθνικής υπηρεσίας δημοσίων συμβάσεων.

## XV. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

**Οργανισμοί**

- Central Blood Laboratories Authority,
- Design Council,
- Health and Safety Executive,
- National Research Development Corporation,
- Public Health Laboratory Services Board,
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service,
- Commission for the New Towns,
- Development Board For Rural Wales,
- English Industrial Estates Corporation,
- National Rivers Authority,
- Northern Ireland Housing Executive,
- Scottish Enterprise,
- Scottish Homes,
- Welsh Development Agency.

**Κατηγορίες**

- Universities and polytechnics, maintained schools and colleges (πανεπιστήμια και πολυτεχνεία, δημόσια σχολεία και κολέγια),
- National Museums and Galleries (εθνικά μουσεία και πινακοθήκες),
- Research Councils (κέντρα προώθησης της έρευνας),
- Fire Authorities (πυροσβεστικές αρχές)
- National Health Service Authorities (υγειονομικές εθνικές υπηρεσίες),
- Police Authorities (αστυνομικές αρχές),
- New Town Development Corporations (οργανισμοί ανάπτυξης νέων οικισμών),
- Urban Development Corporations (οργανισμοί οικιστικής ανάπτυξης).

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

## ΒΕΛΓΙΟ

## A. L'État fédéral

- Services du premier ministre
- Ministère des affaires économiques
- Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement
- Ministère de l'agriculture
- Ministère des classes moyennes
- Ministère des communications et de l'infrastructure
- Ministère de la défense nationale <sup>(1)</sup>
- Ministère de l'emploi et du travail
- Ministère des finances
- Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
- Ministère de la justice
- Ministère de la santé publique et de l'environnement
- la Poste <sup>(2)</sup>
- la Régie des bâtiments
- le Fonds des routes

## B. L'Office national de sécurité sociale

- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
- L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
- L'Office national des pensions
- La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
- Le Fonds des maladies professionnelles
- L'Office national de l'emploi.

<sup>(1)</sup> Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

<sup>(2)</sup> Ταχυδρομικές δραστηριότητες που καλύπτονται από το νόμο της 24.12.1993.

## ΔΑΝΙΑ

1. Folketinget — Rigsrevisionen
2. Statsministeriet
3. Udenrigsministeriet — 2 departementer
4. Arbejdsministeriet — 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet — 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet — 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet — 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet — 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet <sup>(1)</sup> — adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet — 2 styrelser
11. Justitsministeriet — 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministeriet — 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet — 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere læreanstalter
14. Landbrugs- og fiskeriministeriet — 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet — 6 styrelser og forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet — 1 styrelse

17. Socialministeriet — 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet — adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet — 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet — 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter
21. Økonomiministeriet — Danmarks Statistik.

(<sup>1</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

#### ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation (<sup>1</sup>)
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung (<sup>2</sup>)
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

(<sup>1</sup>) Με εξαίρεση τους εξοπλισμούς τηλεπικοινωνίας.

(<sup>2</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

#### ΕΛΛΑΔΑ

1. Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
2. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
3. Υπουργείο Εμπορίου
4. Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας
5. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας
6. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβέρνησης
7. Υπουργείο Αιγαίου
8. Υπουργείο Εξωτερικών
9. Υπουργείο Δικαιοσύνης
10. Υπουργείο Εσωτερικών
11. Υπουργείο Εργασίας
12. Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών
13. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων
14. Υπουργείο Οικονομικών
15. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών
16. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
17. Υπουργείο Μακεδονίας Θράκης

18. Γενικό Επιτελείο Στρατού
19. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού
20. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας
21. Υπουργείο Γεωργίας
22. Γενική Γραμματεία Τύπου και Πληροφοριών
23. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς
24. Γενικό Χημείο του Κράτους
25. Γενική Γραμματεία Λαϊκής Επιμόρφωσης
26. Γενική Γραμματεία Ισότητας των Δύο Φύλων
27. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων
28. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού
29. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
30. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
31. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού
32. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων
33. Εθνική Στατιστική Υπηρεσία Ελλάδος
34. Εθνικός Οργανισμός Πρόνοιας
35. Οργανισμός Εργατικής Εστίας
36. Εθνικό Τυπογραφείο
37. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας
38. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας
39. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
40. Πανεπιστήμιο Αιγαίου
41. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
42. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης
43. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων
44. Πανεπιστήμιο Πατρών
45. Πολυτεχνείο Κρήτης
46. Σιβιτανίδειος Σχολή
47. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας
48. Αιγινήτειο Νοσοκομείο
49. Αρεταίειο Νοσοκομείο
50. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης
51. Ελληνικά Ταχυδρομεία (ΕΛ. ΤΑ.)
52. Οργανισμός Διαχείρισης Δημόσιου Υλικού
53. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων
54. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων

## ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa (1)
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales.

(<sup>1</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

## ΓΑΛΛΙΑ

### 1. Κύριοι αγοραστές φορείς

#### A. Γενικός προϋπολογισμός

- Services du premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

#### B. Συμπληρωματικός προϋπολογισμός

Δύναται να αναφερθεί, ιδίως:

- Imprimerie nationale

#### Γ. Ειδικοί λογαριασμοί της Δημόσιας Οικονομικής Υπηρεσίας (Trésor)

Δύναται να αναφερθεί ιδίως:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

**2. Δημόσιοι εθνικοί οργανισμοί διοικητικού χαρακτήρα**

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications (1)
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Ale-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale — Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique — Montpellier
- École nationale supérieure agronomique — Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'École nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture — Croigny (Aube)
- École de viticulture et d'oenologie de la Tour-Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter

- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles — Paris
- Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds — Chambéry
- Institut national des jeunes sourds — Metz
- Institut national des jeunes sourds — Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- Instituts régionaux d'administration
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Musée de l'armée
- Musée Gustave-Moreau
- Musée de la marine
- Musée national J.-J.-Henner
- Musée national de la Légion d'honneur
- Musée de la poste
- Muséum national d'histoire naturelle
- Musée Auguste-Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de coopération et d'accueil universitaire
- Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

- Palais de la découverte
- Parcs nationaux
- Réunion des musées nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux — Aix-les-Bains
- Universités

### 3. Άλλος εθνικός δημόσιος οργανισμός

- Union des groupements d'achats publics (UGAP).

---

(<sup>1</sup>) Μόνον τα ταχυδρομεία.

## ΙΡΛΑΝΔΙΑ

### 1. Κύριοι αγοραστές φορείς

Office of Public Works

### 2. Άλλες υπηρεσίες

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence (<sup>1</sup>)
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communications.

---

(<sup>1</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.



## ΙΤΑΛΙΑ

1. Ministry of the Treasury <sup>(1)</sup>
2. Ministry of Finance <sup>(2)</sup>
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Co-ordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence <sup>(3)</sup>
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications <sup>(4)</sup>
17. Ministry of the environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research.

<sup>(1)</sup> Ενεργεί ως κεντρικός αγοραστής-φορέας για το μεγαλύτερο μέρος των άλλων υπουργείων και υπηρεσιών.

<sup>(2)</sup> Με εξαίρεση τις αγορές που πραγματοποιούν τα μονοπώλια του άλατος και του καπνού.

<sup>(3)</sup> Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

<sup>(4)</sup> Μόνον οι ταχυδρομικές υπηρεσίες.

## ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. Ministère d'État: service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: armée <sup>(1)</sup> — gendarmerie — police
6. Ministère de la justice: établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics — ponts et chaussées
9. Ministère des communications: centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: commissariat général à la protection des eaux.

<sup>(1)</sup> Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

## ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. Ministry of General Affairs — Ministerie van Algemene Zaken
  - Advisory Council on Government Policy — Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
  - National Information Office — Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior — Ministerie van Binnenlandse Zaken
  - Government Personnel Information System Service — Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
  - Redundancy Payment and Benefits Agency — Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
  - Public Servants Medical Expenses Agency — Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
  - RPD Advisory Service — RPD Advies
  - Central Archives and Interdepartmental Text Processing — CAS/ITW

3. Ministry of Foreign Affairs + Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs — Ministerie van Buitenlandse Zaken + Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence — Ministerie van Defensie <sup>(1)</sup>
  - Directorate of material Royal Netherlands Navy — Directie materieel Koninklijke Marine
  - Directorate of material Royal Netherlands Army — Directie materieel Koninklijke Landmacht
  - Directorate of material Royal Netherlands Air Force — Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs — Ministerie van Economische Zaken
  - Economic Investigation Agency — Economische Controledienst
  - Central Plan Bureau — Centraal Planbureau
  - Netherlands Central Bureau of Statistics — Centraal Bureau voor de Statistiek
  - Senter — Senter
  - Industrial Property Office — Bureau voor de Industriële Eigendom
  - Central Licensing Office for Import and Export — Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
  - State Supervision of Mines — Staatstoezicht op de Mijnen
  - Geological Survey of the Netherlands — Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance — Ministerie van Financiën
  - State Property Department — Dienst der Domeinen
  - Directorates of the State Tax Department — Directies der Rijksbelastingen
  - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department — Belastingdienst/FIOD
  - State Tax Department/Computer Centre — Belastingdienst/Automatiseringscentrum
  - State Tax Department/Training — Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice — Ministerie van Justitie
  - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders — Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
  - Child Care and Protection Board — Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
  - State Institutions for Child care and Protection — Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies
  - Prisons — Penitentiaire inrichtingen in de provincie
  - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order — Rijksinrichtingen voor TBS-verpleging in de provincies
  - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute — Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinstellingen
  - Legal Aid Department — Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
  - Central Collection Office for the Courts — Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
  - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice — Centraal Justitie Incassobureau
  - National Criminal Investigation Department — Rijksrecherche
  - Forensic Laboratory — Gerechtelijk Laboratorium
  - National Police Services Force — Korps Landelijke Politiediensten
  - District offices of the Immigration and Naturalisation Service — Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries — Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
  - National Forest Service — Staatsbosbeheer
  - Agricultural Research Service — Dienst Landbouwkundig Onderzoek
  - Agricultural Extension Service — Dienst Landbouwvoorlichting
  - Land Development Service — Landinrichtingsdienst
  - National Inspection Service for Animals and Animal Protection — Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
  - Plant Protection Service — Plantenziektenkundige Dienst
  - General Inspection Service — Algemene Inspectiedienst
  - National Fisheries Research Institute — Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
  - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products — Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwproducten
  - National Institute for Nature Management — Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
  - Game Fund — Jachtfonds

9. Ministry of Education and Science — Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
  - Royal Library — Koninklijke Bibliotheek
  - Institute for Netherlands History — Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
  - Netherlands State Institute for War Documentation — Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
  - Institute for Educational Research — Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
  - National Institute for Curriculum Development — Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment — Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
  - Wages Inspection Service — Loontechnische dienst
  - Inspectorate for Social Affairs and Employment — Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
  - National Social Assistance Consultancies Services — Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
  - Steam Equipment Supervision Service — Dienst voor het Stoomwezen
  - Conscientious Objectors Employment Department — Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
  - Directorate for Equal Opportunities — Directie Emancipatie
11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management — Ministerie van Verkeer en Waterstaat
  - Directorate-General for Transport — Directoraat-Generaal Vervoer
  - Directorate-General for Public Works and Water Management — Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
  - Directorate-General for Civil Aviation — Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
  - Telecommunications and Post Department — Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
  - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service — De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment — Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
  - Directorate-General for Environment Management — Directoraat-Generaal Milieubeheer
  - Directorate-General for Public Housing — Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
  - Government Buildings Agency — Rijksgebouwendienst
  - National Physical Planning Agency — Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs — Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
  - Social and Cultural Planning Office — Sociaal en Cultureel Planbureau
  - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services — Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
  - Medical Inspectorate of Health Care — Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
  - Cultural Castle Council — Rijksdienst Kastelenbeheer
  - National Archives Department — Rijksarchiefdienst
  - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites — Rijksdienst voor de Monumentenzorg
  - National Institute of Public Health and Environmental Protection — Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
  - National Archeological Field Survey Commission — Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
  - Netherlands Office for Fine Arts — Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs — Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State — Hogere Colleges van Staat
16. Council of State — Raad van State
17. Netherlands Court of Audit — Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman — Nationale Ombudsman.

(<sup>1</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

#### ΑΥΣΤΡΙΑ

1. Bundeskanzleramt — Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz

4. Bundesministerium für Finanzen
  - a) Amtswirtschaftsstelle
  - b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
  - c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie — Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
  - a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
  - b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
  - c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
  - d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
  - e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz — Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung <sup>(1)</sup>
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales — Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt — Amtswirtschaftsstelle.

<sup>(1)</sup> Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

#### ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

*Prime Minister's Office*

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defence Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors

Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

*Ministry of Home Affairs*

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations  
Customs Police  
Republican National Guard  
Police  
Secretariat General  
Technical Secretariat for Electoral Matters  
Customs and Immigration Department  
Intelligence and Security Department  
National Fire Service  
*Ministry of Agriculture*  
Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production  
Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)  
Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)  
Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)  
Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)  
Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)  
Regional Directorate for Agriculture (Algarve)  
Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)  
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)  
Viticulture Institute  
National Agricultural Research Institute  
Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets  
Institute for Agricultural Structures and Rural Development  
Institute for Protection of Agri-Food Production  
Institute for Forests  
Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry  
Secretariat General  
IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) <sup>(1)</sup>  
INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) <sup>(2)</sup>  
*Ministry of the Environment and Natural Resources*  
Directorate-General for Environment  
Institute for Environmental Promotion  
Institute for the Consumer  
Institute for Meteorology  
Secretariat General  
Institute for Natural Conservancy  
Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast  
Regional Directorates for Environment and Natural Resources  
Water Institute  
*Ministry of Trade and Tourism*  
Commission responsible for the Application of Economic Penalties  
Directorate-General for Competition and Prices  
Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)  
Directorate-General for Tourism  
Directorate-General for Trade  
Tourism Fund  
Ministerial Department responsible for Community Affairs  
ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)  
General Inspectorate for Gambling  
National Institute for Training in Tourism  
Regional Tourist Boards

Secretariat General  
ENATUR (National Tourism Enterprise) — Public enterprise (1)  
*Ministry of Defence* (2)  
National Security Authority  
National Council for Emergency Civil Planning  
Directorate-General for Armaments and Defence Equipments  
Directorate-General for Infrastructure  
Directorate-General for Personnel  
Directorate-General for National Defence Policy  
Secretariat General  
*Office of the Chief of Staff of the Armed Forces* (2)  
Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces  
Commission of Maintenance of NATO Infrastructure  
Executive Commission of NATO Infrastructure  
Social Works of the Armed Forces  
*Office of the Chief of Staff, Air Force* (2)  
Air Force Logistics and Administrative Commando  
General Workshop for Aeronautical Equipment  
*Office of the Chief of Staff, Army* (2)  
Logistics Department  
Directorate for Army Engineering  
Directorate for Army Communications  
Service Directorate for Fortifications and Army Works  
Service Directorate for the Army Physical Education  
Service Directorate Responsible for the Army Computer  
Service Directorate for Intendancy  
Service Directorate for Equipment  
Service Directorate for Health  
Directorate for Transport  
Main Army Hospital  
General Workshop of Uniforms and Equipment  
General Workshop of Engineering Equipment  
Bakery  
Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products  
*Office of the Chief of Staff, Navy* (2)  
Directorate for Naval Facilities  
Directorate-General for Naval Equipment  
Directorate for Instruction and Training  
Directorate of the Service of Naval Health  
The Navy Hospital  
Directorate for Supplies  
Directorate for Transport  
Directorate of the Service of Maintenance  
Armed Computer Service  
Continent Naval Commando  
AAores Naval Commando  
Madeira Naval Commando  
Commando of Lisbon Naval Station  
Army Centre for Physical Education  
Administrative Council of Central Navy Administration  
Naval War Height Institute

Directorate-General for the Navy  
Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers  
The Hydrographic Institute  
Vasco da Gama Aquarium  
The Alfeite Arsenal  
*Ministry of Education*  
Secretariat General  
Department for Planning and Financial Management  
Department for Higher Education  
Department for Secondary Education  
Department for Basic Education  
Department for Educational Resources Management  
General Inspectorate of Education  
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year  
Regional Directorate for Education (North)  
Regional Directorate for Education (Centre)  
Regional Directorate for Education (Lisbon)  
Regional Directorate for Education (Alentejo)  
Regional Directorate for Education (Algarve)  
Camões Institute  
Institute for Innovation in Education António Aurélio da Costa Ferreira  
Institute for Sports  
Department of European Affairs  
Ministry of Education Press  
*Ministry of Employment and Social Security*  
National Insurance and Occupational Health Fund  
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions  
Social Welfare Funds  
Casa Pia de Lisboa (³)  
National Centre for Pensions  
Regional Social Security Centres  
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women  
Statistics Department  
Studies and Planning Department  
Department of International Relations and Social Security Agreements  
European Social Fund Department  
Department of European Affairs and External Relations  
Directorate-General for Social Works  
Directorate-General for the Family  
Directorate-General for Technical Support to Management  
Directorate-General for Employment and Vocational Training  
Directorate-General for Social Security Schemes  
Social Security Financial Stabilization Fund  
General Inspectorate for Social Security  
Social Security Financial Management Institute  
Employment and Vocational Training Institute  
National Institute for Workers' Leisure Time  
Secretariat General  
National Secretariat for Rehabilitation  
Social Services  
Santa Casa da Misericórdia de Lisboa (³)

*Ministry of Finance*

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)

Legal Affairs Office

Directorate-General for Public Administration

Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision

Directorate-General for the State Loans Board

Directorate-General for the Customs Service

Directorate-General for Taxation

Directorate-General for State Assets

Directorate-General for the Treasury

Ministerial Department responsible for Economic Studies

Ministerial Department responsible for European Affairs

GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)

General Inspectorate for Finance

Institute for Information Technology

State Loans Board

Secretariat General

SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

*Ministry of Industry and Energy*

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)

Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)

Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)

Regional Delegation for Industry and Energy (North)

Directorate-General for Industry

Directorate-General for Energy

Geological and Mining Institute

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production

Ministerial Department responsible for Community Affairs

National Industrial Property Institute

Portuguese Institute for Quality

INETI (National Institute for Industrial Engineering and Technology)

Secretariat General

PEDIP Manager's Department

Legal Affairs Office

Commission for Emergency Industrial Planning

Commission for Emergency Energy Planning

IAPMEI (Institute for Support of Small and Medium-sized Enterprises and Investments)

*Ministry of Justice*

Centre for Legal Studies

Social Action and Observation Centres

The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)

Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents

Directorate-General for Computerized Services

Directorate-General for Legal Services

Directorate-General for the Prison Service

Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments

Ministerial Department responsible for European Law

Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law



Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Ministerial Department responsible for Financial Management  
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control  
São João de Deus Prison Hospital  
Corpus Christi Institute  
Guarda Institute  
Institute for the Rehabilitation of Offenders  
São Domingos de Benfica Institute  
National Police and Forensic Science Institute  
Navarro Paiva Institute  
Padre António Oliveira Institute  
São Fiel Institute  
São José Institute  
Vila Fernando Institute  
Criminology Institutes  
Forensic Medicine Institutes  
Criminal Investigation Department  
Secretariat General  
Social Services  
*Ministry of Public Works, Transport and Communications*  
Council for Public and Private Works Markets  
Directorate-General for Civil Aviation  
Directorate-General for National Buildings and Monuments  
Directorate-General for Road and Rail Transport  
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)  
Ministerial Department for Investment Coordination  
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction  
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction  
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro  
Ministerial Department responsible for the European Communities  
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications  
Independent Executive for Roads  
National Civil Engineering Laboratory  
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications  
Secretariat General  
Institute for Management and Sales of State Housing  
CTT — Post and Telecommunications of Portugal SA (\*)  
*Ministry of Foreign Affairs*  
Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration  
Directorate-General for the European Communities  
Directorate-General for Cooperation  
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad  
Institute for Economic Cooperation  
Secretariat General  
*Ministry of Territorial Planning and Management*  
Academy of Science  
Legal Affairs Office  
National Centre for Geographical Data  
Regional Coordination Committee (Centre)  
Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)  
Regional Coordination Committee (Alentejo)

Regional Coordination Committee (Algarve)  
Regional Coordination Committee (North)  
Central Planning Department  
Ministerial Department for European Issues and External Relations  
Directorate-General for Local Government  
Directorate-General for Regional Development  
Directorate-General for Town and Country Planning  
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project  
General Inspectorate for Territorial Administration  
National Statistical Institute  
António Sérgio Cooperative Institute  
Institute for Scientific and Tropical Research  
Geographical and Land Register Institute  
National Scientific and Technological Research Board  
Secretariat General  
*Ministry of the Sea*  
Directorate-General for Fishing  
Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport  
Portuguese Institute for Maritime Exploration  
Maritime Administration for North, Centre and South  
National Institute for Port Pilotage  
Institute for Port Labour  
Port Administration of Douro and Leixões  
Port Administration of Lisbon  
Port Administration of Setúbal and Sesimbra  
Port Administration of Sines  
Independent Executive for Ports  
Infante D. Henrique Nautical School  
Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft  
Secretariat General  
*Ministry of Health*  
Regional Health Administrations  
Health Centres  
Mental Health Centres  
Histocompatibility Centres  
Regional Alcoholism Centres  
Department for Studies and Health Planning  
Health Human Resource Department  
Directorate-General for Health  
Directorate-General for Health Installations and Equipment  
National Institute for Chemistry and Medicament  
Supporting Centres for Drug Addicts  
Institute for Computer and Financial Management of Health Services  
Infirmary Technical Schools  
Health Service Technical Colleges  
Central Hospitals  
District Hospitals  
General Inspectorate of Health  
National Institute of Emergency Care  
Dr Ricardo Jorge National Health Institute  
Dr Jacinto de Magalhães Institute of Genetic Medicine

Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology  
 Portuguese Blood Institute  
 General Practitioners Institutes  
 Secretariat General  
 Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence  
 Social Services, Ministry of Health

(<sup>1</sup>) Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

(<sup>2</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

(<sup>3</sup>) Authority under joint control of the Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health.

(<sup>4</sup>) Μόνον οι ταχυδρομικές υπηρεσίες.

#### ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Oikeuskanslerinvirasto	Office of the Chancellor of Justice
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Ministry of Trade and Industry
Kuluttajavirasto	National Consumer Administration
Elintarvikeviras	National Food Administration
Kilpailuvirast	Office of Free Competition
Kilpailuneuvosto	Council of Free Competition
Asiamiehen toimis	Office of the Consumer Ombudsman
Kuluttajavalituslautakun	Consumer Complaint Board
Patentti- ja rekisterihallitu	National Board of Patents and Registration
Liikenneministeriö	Ministry of Transport and Communications
Telehallintokesku	Telecommunications Administration Centre
Maa- ja metsätalousministeriö	Ministry of Agriculture and Forestry
Maanmittauslaitos	National Land Survey of Finland
Oikeusministeriö	Ministry of Justice
Tietosuojavaltuutetun toimisto	The Office of the Data Protection Ombudsman
Tuomioistuinelaitos	Courts of Law
— Korkein oikeus	
— Korkein hallinto- oikeus	
— Hovioikeudet	
— Käräjäoikeudet	
— Läänioikeudet	
— Markkinatuomioistuini	
— Työtuomioistuini	
— Vakuutusoiikeus	
— Vesioikeudet	
Vankeinhoitolaitos	Prison Administration
Opetusministeriö	Ministry of Education
Opetushallitus	National Board of Education
Valtion elokuvataarkastamo	National Office of Film Censorship
Puolustusministeriö	Ministry of Defence
Puolustusvoimat ( <sup>1</sup> )	Defence Forces
Sisäasiainministeriö	Ministry of the Interior
Väestörekisterikeskus	Population Register Centre
Keskusrikospoliisi	Central Criminal Police
Liikkuva poliisi	Mobile Police
Rajavartiolaitos ( <sup>1</sup> )	Frontier Guard

Sosiaali- ja terveysministeriö	Ministry of Social Affairs and Health
Työttömyysturvalautakunta	Unemployment Appeal Board
Tarkastuslautakunta	Appeal Tribunal
Lääkelaitos	National Agency for Medicines
Terveydenhuollon oikeusturvakeskus	National Board of Medicolegal Affairs
Tapaturmavirasto	State Accident Office
Säteilyturvakeskus	Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
Valtion turvapaikan hakijoiden vastaanotto keskusket	Reception Centres for Asylum Seekers
Työministeriö	Ministry of Labour
Valtakunnansovittelijain toimisto	National Conciliators' Office
Työneuvosto	Labour Council
Ulkoasiainministeriö	Ministry for Foreign Affairs
Valtiovarainministeriö	Ministry of Finance
Valtionalouden tarkastusvirasto	State Economy Controller's Office
Valtiokonttori	State Treasury Office
Valtion työmarkkinalaitos	
Verohallinto	
Tullihallinto	
Valtion vakuusrahassto	
Ympäristöministeriö	Ministry of Environment
Vesi- ja ympäristöhallitus	National Board of Waters and Environment

(<sup>1</sup>) Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

## ΣΟΥΗΔΙΑ

A	
Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law-Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)
B	
Barnmiljörådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Co-operation

Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board
C	
Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-Estate Data
D	
Datainspektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration
E	
Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board
F	
Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute
Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Co-ordination of Research
Fortifikationsförvaltningen <sup>(1)</sup>	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förlikningsmannaexpedition statens	National Conciliators' Office
Försvarets civilförvaltning <sup>(1)</sup>	Civil Administration of the Defence Forces
Försvarets datacenter <sup>(1)</sup>	Defence Data-Processing Centre
Försvarets forskningsanstalt <sup>(1)</sup>	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningsskola <sup>(1)</sup>	Defence Forces' Administration School
Försvarets materielverk <sup>(1)</sup>	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt <sup>(1)</sup>	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse <sup>(1)</sup>	Medical Board of the Defence Forces
Försvarshistoriska museer, statens <sup>(1)</sup>	Swedish Museums of Military History
Försvarshögskolan <sup>(1)</sup>	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnical Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority

Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet	Council for Research in the Humanities and Social Sciences
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häkterna (30)	Remand Prisons (30)
Hälso-och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högsta domstolen	Supreme Court
I	
Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar	Register Authority for Floating Charges
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-Social Factors and Health
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Invandrarverk, statens	Swedish Immigration Board
J	
Jordbruksverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission
K	
Kabelnämnden/Närradionämnden	Swedish Cable Authority / Swedish Community Radio Authority
Kammarkollegiet	National Judicial Board of Public Lands and Funds
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)
Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljö-skydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfackskolan	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	College of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärsnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsumentverket	National Board for Consumer Policies
Krigsarkivet <sup>(1)</sup>	Armed Forces Archives
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (7)	Correctional Region Offices (7)
Kriminalvårdsanstalterna (78)	National / Local Institutions (78)
Kriminalvårdsnämnden	National Paroles Board
Kriminalvårdsstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kronofogdemyndigheterna (24)	Enforcement Services (24)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kustbevakningen <sup>(1)</sup>	Swedish Coast Guard
Kärnkraftinspektion, statens	Nuclear-Power Inspectorate

## L

Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administrative Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board

## M

Marknadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan (¹)	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music

## N

Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies
Nordiska hälsovårdshögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska institutet för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Recorders Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra-Country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	State Mining Property Commission
Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development

## O

Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## P

Patentbesvärsträtten	Court of Patent Appeals
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Co-ordinated Population and Address Register
Polarforskningssekreteriatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education

## R

Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries

Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor-General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Rescue Services Board
Rättshjälpsnämnden	Regional Legal-aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums
Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationell utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologiskt försvar (1)	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverige bilden	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
Svenska institutet, stiftelsen	Swedish Institute
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs



## U

Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed Testing and Certification Institute

## V

Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket <sup>(1)</sup>	Armed Forces' Enrolment Board
Växsortsnämnd, statens	National Plant Variety Board

## Y

Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
-------------------	---------------------

## Å

Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
----------------------	--------------------------------

## Ö

Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

<sup>(1)</sup> Υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

## ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

## Cabinet Office

Chessington Computer Centre
Civil Service College
Recruitment and Assessment Service
Civil Service Occupational Health Service
Office of Public Services and Science
Parliamentary Counsel Office
The Government Centre on Information Systems (CCTA)
Central Office of Information
Charity Commission
Crown Prosecution Service
Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)
Customs and Excise Department
Department for National Savings
Department for Education
Higher Education Funding Council for England
Department of Employment
Employment Appeals Tribunal
Industrial Tribunals
Office of Manpower Economics

## Department of Health

Central Council for Education and Training in Social Work  
Dental Practice Board  
English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors  
National Health Service Authorities and Trusts  
Prescriptions Pricing Authority  
Public Health Laboratory Service Board  
United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

## Department of National Heritage

British Library  
British Museum  
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)  
Imperial War Museum  
Museums and Galleries Commission  
National Gallery  
National Maritime Museum  
National Portrait Gallery  
Natural History Museum  
Royal Commission on Historical Manuscripts  
Royal Commission on Historical Monuments of England  
Royal Fine Art Commission (England)  
Science Museum  
Tate Gallery  
Victoria and Albert Museum  
Wallace Collection

## Department of Social Security

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)  
Regional Medical Service  
Independent Tribunal Service  
Disability Living Allowance Advisory Board  
Social Security Advisory Co  
Social Security Advisory Committee

## Department of the Environment

Building Research Establishment Agency  
Commons Commissioners  
Countryside Commission  
Valuation Tribunal  
Rent Assessment Panels  
Royal Commission on Environmental Pollution  
The Buying Agency

## Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

## Department of Trade and Industry

Laboratory of the Government Chemist  
National Engineering Laboratory  
National Physical Laboratory  
National Weights and Measures Laboratory  
Domestic Coal Consumers' Council  
Electricity Committees  
Gas Consumers' Council  
Central Transport Consultative Committees

Monopolies and Mergers Commission  
Patent Office  
Department of Transport  
Coastguard Services  
Transport Research Laboratory  
Export Credits Guarantee Department  
Foreign and Commonwealth Office  
Wilton Park Conference Centre  
Government Actuary's Department  
Government Communications Headquarters  
Home Office  
Boundary Commission for England  
Gaming Board for Great Britain  
Inspectors of Constabulary  
Parole Board and Local Review Committees  
House of Commons  
House of Lords  
Inland Revenue, Board of  
Intervention Board for Agricultural Produce  
Lord Chancellor's Department  
Combined Tax Tribunal  
Council on Tribunals  
Immigration Appellate Authorities  
Immigration Adjudicators  
Immigration Appeals Tribunal  
Lands Tribunal  
Law Commission  
Legal Aid Fund (England and Wales)  
Pensions Appeals Tribunals  
Public Trustee Office  
Office of the Social Security Commissioners  
Supreme Court Group (England and Wales)  
Court of Appeal — Criminal  
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)  
Transport Tribunal  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food  
Agricultural Development and Advisory Service  
Agricultural Dwelling House Advisory Committees  
Agricultural Land Tribunals  
Agricultural Wages Board and Committees  
Cattle Breeding Centre  
Plant Variety Rights Office  
Royal Botanic Gardens, Kew  
Ministry of Defence <sup>(1)</sup>  
Meteorological Office  
Procurement Executive  
National Audit Office  
National Investment Loans Office  
Northern Ireland Court Service  
Coroners Courts  
County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland  
Crown Courts  
Enforcement of Judgements Office  
Legal Aid Fund  
Magistrates Court  
Pensions Appeals Tribunals  
Northern Ireland, Department of Agriculture  
Northern Ireland, Department for Economic Development  
Northern Ireland, Department of Education  
Northern Ireland, Department of the Environment  
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel  
Northern Ireland, Department of Health and Social Services  
Northern Ireland Office  
Crown Solicitor's Office  
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland  
Northern Ireland Forensic Science Laboratory  
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland  
Police Authority for Northern Ireland  
Probation Board for Northern Ireland  
State Pathologist Service  
Office of Fair Trading  
Office of Population Censuses and Surveys  
National Health Service Central Register  
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health  
Service Commissioners  
Ordnance Survey  
Overseas Development Administration  
Natural Resources Institute  
Paymaster General's Office  
Postal Business of the Post Office  
Privy Council Office  
Public Record Office  
Registry of Friendly Societies  
Royal Commission on Historical Manuscripts  
Royal Hospital, Chelsea  
Royal Mint  
Scotland, Crown Office and Procurator  
Fiscal Service  
Scotland, Department of the Registers of Scotland  
Scotland, General Register Office  
Scotland, Lord Advocate's Department  
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer  
Scottish Courts Administration  
Accountant of Court's Office  
Court of Justiciary  
Court of Session  
Lands Tribunal for Scotland  
Pensions Appeal Tribunals  
Scottish Land Court  
Scottish Law Commission  
Sheriff Courts

Social Security Commissioners' Office

The Scottish Office

Central Services

Agriculture and Fisheries Department

Crofters Commission

Red Deer Commission

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Industry Department

Education Department

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Scottish Higher Education Funding Council

Environment Department

Rent Assessment Panel and Committees

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Royal Fine Art Commission for Scotland

Home and Health Departments

HM Inspectorate of Constabulary

Local Health Councils

National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland

Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office (HMSO)

HM Treasury

Forward

Welsh Office

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 8, ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΝΑΠΤΟΥΝ ΟΙ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ <sup>(1)</sup>

- Κεφάλαιο 25: Άλας, θείο, γαίες και λίθοι, γύψος, ασβέστης και τσιμέντα
- Κεφάλαιο 26: Μεταλλεύματα μεταλλουργίας, σκωρίες και τέφρες
- Κεφάλαιο 27: Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά έλαια και προϊόντα της αποστάξεως αυτών, ασφαλώδεις ύλες, ορυκτά κεριά  
με εξαίρεση:  
ex 27.10: ειδικά καύσιμα κινητήρων (εκτός από την Αυστρία)  
πετρέλαιο εξωτερικής καύσης για θέρμανση και καύσιμα (μόνο για την Αυστρία)
- Κεφάλαιο 28: Ανόργανα χημικά προϊόντα, ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών και των ισότοπων  
με εξαίρεση:  
ex 28.09: εκρηκτικά  
ex 28.13: εκρηκτικά  
ex 28.14: δακρυγόνα αέρια  
ex 28.28: εκρηκτικά  
ex 28.32: εκρηκτικά  
ex 28.39: εκρηκτικά  
ex 28.50: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 28.51: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 28.54: εκρηκτικά
- Κεφάλαιο 29: Χημικά προϊόντα οργανικά  
με εξαίρεση:  
ex 29.03: εκρηκτικά  
ex 29.04: εκρηκτικά  
ex 29.07: εκρηκτικά  
ex 29.08: εκρηκτικά  
ex 29.11: εκρηκτικά  
ex 29.12: εκρηκτικά  
ex 29.13: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.14: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.15: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.21: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.22: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.23: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.26: εκρηκτικά  
ex 29.27: τοξικολογικά προϊόντα  
ex 29.29: εκρηκτικά

(<sup>1</sup>) Πρόκειται για τον κατάλογο που εμφανίζεται στο παράρτημα I, σημείο 3 της συμφωνίας για τις δημόσιες συμβάσεις που συνήφθη σε συνέχεια των πολυμερών διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994).

Κεφάλαιο 30:	Φαρμακευτικά προϊόντα
Κεφάλαιο 31:	Λιπάσματα
Κεφάλαιο 32:	Δεμικά και βαφικά εκχυλίσματα, τανίνες και τα παράγωγα αυτών, χρωστικές ύλες, χρώματα, χρώματα επίχρσις, βερνίκια και βαφές, στόκοι, μελάνια
Κεφάλαιο 33:	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή, προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευασμένα
Κεφάλαιο 34:	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβα), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες προπλασμάτων και «κεριά οδοντοτεχνικής»
Κεφάλαιο 35:	Λευκωματώδεις ύλες, κόλλες, ένζυμα
Κεφάλαιο 36:	Πυρίτιδα και εκρηκτικά, είδη για πυροτεχνήματα, σπέρτα, πυροφορικά κράματα, εύφλεκτες ύλες (μόνο για την Αυστρία και τη Σουηδία) με εξαίρεση (μόνο για την Αυστρία): ex 36.01: προωθητική πυρίτιδα ex 36.02: εκρηκτικά παρασκευασμένα ex 36.04: πυροκροτητές ex 36.08: εκρηκτικά
Κεφάλαιο 37:	Φωτογραφικά και κινηματογραφικά προϊόντα
Κεφάλαιο 38:	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών με εξαίρεση: ex 38.19: τοξικολογικά προϊόντα (εκτός από τη Σουηδία)
Κεφάλαιο 39:	Τεχνητές πλαστικές ύλες, αιθέρεις και εστέρες της κυτταρίνης, τεχνητές ρητίνες και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές με εξαίρεση: ex 39.03: εκρηκτικά (εκτός από τη Σουηδία)
Κεφάλαιο 40:	Καουτσούκ φυσικό ή συνθετικό, τεχνητό καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ με εξαίρεση: ex 40.11: λάστιχα αυτοκινήτων (εκτός από τη Σουηδία)
Κεφάλαιο 41:	Δέρματα και σκύτη: (εκτός από την Αυστρία)
Κεφάλαιο 42:	Τεχνουργήματα από δέρμα, είδη σαματοποίησης και σελοποίησης, είδη ταξιδιού, τσάντες και παρόμοια είδη, τεχνουργήματα από έντερα: (εκτός από την Αυστρία)
Κεφάλαιο 43:	Γουνοδέρματα και γουναρικά, γουνοδέρματα τεχνητά
Κεφάλαιο 44:	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο: (εκτός από την Αυστρία)
Κεφάλαιο 45:	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό
Κεφάλαιο 46:	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας
Κεφάλαιο 47:	Ύλες χρησιμοποιούμενες στην κατασκευή του χαρτιού
Κεφάλαιο 48:	Χαρτί και χαρτόνια, τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι: (εκτός από την Αυστρία)
Κεφάλαιο 49:	Είδη βιβλιοπωλείου και προϊόντα γραφικών τεχνών: (εκτός από την Αυστρία)

- Κεφάλαιο 65: Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών  
με εξαίρεση (μόνο για την Αυστρία):  
ex 65.05: στρατιωτικά καλύμματα κεφαλής
- Κεφάλαιο 66: Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), μαστίγια και τα μέρη αυτών
- Κεφάλαιο 67: Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή πούπουλα, τεχνητά άνθη, τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου
- Κεφάλαιο 68: Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία και ανάλογες ύλες
- Κεφάλαιο 69: Προϊόντα κεραμευτικής
- Κεφάλαιο 70: Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί
- Κεφάλαιο 71: Μαργαριτάρια, πολύτιμοι και ημιπολύτιμοι λίθοι και παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων
- Κεφάλαιο 72: Νομίσματα (μόνο για την Αυστρία και τη Σουηδία)
- Κεφάλαιο 73: Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας
- Κεφάλαιο 74: Χαλκός
- Κεφάλαιο 75: Νικέλιο
- Κεφάλαιο 76: Αργίλιο
- Κεφάλαιο 77: Μαγνήσιο, βηρύλλιο
- Κεφάλαιο 78: Μόλυβδος
- Κεφάλαιο 79: Ψευδάργυρος
- Κεφάλαιο 80: Κασσίτερος
- Κεφάλαιο 81: Άλλα κοινά μέταλλα
- Κεφάλαιο 82: Εργαλεία, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα  
με εξαίρεση:  
ex 82.05: εργαλεία (εκτός από την Αυστρία)  
ex 82.07: τεμάχια εργαλείων  
ex 82.08: εργαλεία του χεριού (μόνο για την Αυστρία)
- Κεφάλαιο 83: Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα
- Κεφάλαιο 84: Λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις  
με εξαίρεση:  
ex 84.06: κινητήρες  
ex 84.08: άλλες συσκευές πρόωσης  
ex 84.45: μηχανές  
ex 84.53: αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών (εκτός από την Αυστρία)  
ex 84.55: τεμάχια της τάξης 84.53 (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)  
ex 84.59: πυρηνικοί αντιδραστήρες (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)



- Κεφάλαιο 85: Μηχανές και ηλεκτρικές συσκευές και αντικείμενα ηλεκτροτεχνικών χρήσεων  
με εξαίρεση:  
ex 85.03: ηλεκτρικοί συσσωρευτές (μόνο για την Αυστρία)  
ex 85.13: τηλεπικοινωνία  
ex 85.15: συσκευές διαβίβασης
- Κεφάλαιο 86: Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές γραμμές, μη ηλεκτρικές συσκευές σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών  
με εξαίρεση:  
ex 86.02: ηλεκτράμαξες σιδηροδρόμων τεθωρακισμένες  
ex 86.03: λοιπές σιδηροδρομικές άμαξες τεθωρακισμένες  
ex 86.05: βαγόνια τεθωρακισμένα  
ex 86.06: βαγόνια εργαστήρια  
ex 86.07: βαγόνια
- Κεφάλαιο 87: Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα χερσαίων μεταφορών  
με εξαίρεση:  
ex 87.08: άρματα μάχης και αυτοκίνητα τεθωρακισμένα  
ex 87.01: ελκυστήρες  
ex 87.02: στρατιωτικά οχήματα  
ex 87.03: αυτοκίνητα επισκευών  
ex 87.09: μοτοσυκλέτες  
ex 87.14: ρυμουλκούμενα
- Κεφάλαιο 88: Αεροπλοία (μόνο για την Αυστρία)
- Κεφάλαιο 89: Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοία  
με εξαίρεση:  
ex 89.01: πολεμικά πλοία (μόνο για την Αυστρία)  
ex 89.01A: πολεμικά πλοία (εκτός από την Αυστρία)  
ex 89.03: πλωτές κατασκευές (μόνο για την Αυστρία)
- Κεφάλαιο 90: Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας και κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου, ακριβείας, όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής  
με εξαίρεση:  
ex 90.05: διόπτρες  
ex 90.13: διάφορα όργανα, λείζερ  
ex 90.14: τηλέμετρα  
ex 90.28: ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης  
ex 90.11: μικροσκόπια (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)  
ex 90.17: ιατρικά όργανα (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)  
ex 90.18: συσκευές μηχανοθεραπείας (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)  
ex 90.19: συσκευές ορθοπεδικής (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)  
ex 90.20: συσκευές ακτινών X (εκτός από την Αυστρία και τη Σουηδία)

Κεφάλαιο 91:	Ωρολογιοποιία
Κεφάλαιο 92:	Μουσικά όργανα, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου στην τηλεόραση, μέρη και εξαρτήματα των οργάνων και συσκευών αυτών
Κεφάλαιο 94:	Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά, είδη κλινοστρωμένης και παρόμοια με εξαίρεση: ex 94.01Α: καθίσματα αεροσκαφών (εκτός από την Αυστρία)
Κεφάλαιο 95:	Ύλες προς λάξευση και χύτευση, κατεργασμένες (συμπεριλαμβανομένων και των τεχνουργημάτων)
Κεφάλαιο 96:	Τεχνουργήματα ψηκτροποιίας και χρωστήρες, σάρωθρα, είδη για το πουδράρισμα και κόσκινα
Κεφάλαιο 97:	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης και αθλητισμού (μόνο για την Αυστρία και τη Σουηδία)
Κεφάλαιο 98:	Τεχνουργήματα διάφορα

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

## ΟΡΙΣΜΟΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

1. α) «τεχνική προδιαγραφή», όταν πρόκειται για συμβάσεις δημοσίων προμηθειών και για δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών: μια προδιαγραφή που εμφανίζεται σ' ένα έγγραφο το οποίο προσδιορίζει τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος, όπως τα επίπεδα ποιότητας ή καταλληλότητας, την ασφάλεια, τις διαστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, καθώς και τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης·
- β) «τεχνικές προδιαγραφές» όταν πρόκειται για συμβάσεις δημοσίων έργων: όλες οι τεχνικές απαιτήσεις που περιέχονται ιδίως στις συγγραφές υποχρεώσεων και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά μιας εργασίας, ενός υλικού, ενός προϊόντος ή μιας προμήθειας ειδών και οι οποίες επιτρέπουν τον αντικειμενικό προσδιορισμό αυτών, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στη χρήση για την οποία προορίζονται από την αναθέτουσα αρχή. Τα χαρακτηριστικά αυτά περιλαμβάνουν τα επίπεδα ποιότητας ή καταλληλότητας, την ασφάλεια, τις διαστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, της ορολογίας, των συμβόλων, των δοκιμών και μεθόδων δοκιμών, της συσκευασίας της σήμανσης και της επίθεσης ετικετών. Περιλαμβάνουν επίσης τους κανόνες σχεδιασμού και υπολογισμού των έργων, τους όρους δοκιμής, ελέγχου και παραλαβής των έργων, καθώς και τις κατασκευαστικές τεχνικές ή μεθόδους και κάθε άλλο όρο τεχνικού χαρακτήρα που η αναθέτουσα αρχή είναι σε θέση να καθορίσει, μέσω γενικών ή ειδικών κανονιστικών διατάξεων, σχετικά με τα ολοκληρωμένα έργα, καθώς και με τα υλικά ή τα στοιχεία που συνιστούν τα έργα αυτά·
2. «πρότυπο»: μια τεχνική προδιαγραφή που έχει εγκριθεί από κάποιον αναγνωρισμένο οργανισμό με τυποποιητική αρμοδιότητα, με σκοπό την επαναλαμβανόμενη ή συνεχή εφαρμογή, της οποίας όμως η τήρηση δεν είναι υποχρεωτική και εμπίπτει σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες:
  - διεθνές πρότυπο: πρότυπο που έχει εκδοθεί από διεθνή οργανισμό τυποποίησης και έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού·
  - ευρωπαϊκό πρότυπο: πρότυπο που έχει εκδοθεί από ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης και έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού·
  - εθνικό πρότυπο: πρότυπο που έχει εκδοθεί από εθνικό οργανισμό τυποποίησης και έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού·
3. «ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση» η ευνοϊκή τεχνική αξιολόγηση της καταλληλότητας ενός προϊόντος για χρήση, με γνώμονα την ικανοποίηση των βασικών απαιτήσεων κατασκευής και με βάση τα εγγενή χαρακτηριστικά του προϊόντος και τους όρους εφαρμογής και χρήσης που έχουν τεθεί. Η ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση χορηγείται από τον οργανισμό που είναι αναγνωρισμένος για το σκοπό αυτό από το εκάστοτε κράτος μέλος·
4. «κοινές τεχνικές προδιαγραφές» οι τεχνικές προδιαγραφές που έχουν εκπονηθεί σύμφωνα με διαδικασία αναγνωρισμένη από τα κράτη μέλη και έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
5. «τεχνικό πλαίσιο αναφοράς» κάθε προϊόν το οποίο εκπονείται από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, πλην των επίσημων προτύπων, σύμφωνα με διαδικασίες προσαρμοσμένες στην εξέλιξη των αναγκών της αγοράς.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Α

**Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρυξεις για τις δημόσιες σύμβασεις****Προκήρυξη προκατάρκτης ενημερώσης**

1. Επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής και, εάν διαφέρουν, της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ληφθούν πρόσθετες πληροφορίες.
2. Φύση και ποσότητα ή αξία των προς παράδοση προϊόντων, αριθμός αναφοράς της ονοματολογίας,  
είτε προβλεπόμενο συνολικό ποσό των αγορών για καθεμία από τις κατηγορίες υπηρεσιών του παραρτήματος I Α,  
είτε φύση και έκταση των εργασιών, τόπος εκτέλεσης· σε περίπτωση που το έργο υποδιαιρείται σε πολλά τμήματα, βασικά χαρακτηριστικά των τμημάτων αυτών με αναφορά στο έργο· εφόσον είναι διαθέσιμη, εκτίμηση του κόστους στο οποίο θα κυμαίνονται οι προβλεπόμενες εργασίες.
3. Προσωρινές ημερομηνίες που προβλέπονται για την έναρξη των διαδικασιών σύναψης της ή των συμβάσεων, σε περίπτωση δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών ανά κατηγορία.
4. Να αναφέρεται, ενδεχομένως, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο.
5. Ενδεχομένως, άλλες πληροφορίες.
6. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
7. Να διευκρινιστεί εάν η σύμβαση καλύπτεται ή όχι από τη συμφωνία (ΣΔΣ).

**Προκήρυξη διαγωνισμού**

## ΑΝΟΙΚΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ, ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΜΕ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

1. Επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Επιλεγείς τρόπος σύναψης της σύμβασης  
β) Κατά περίπτωση, αιτιολόγηση της προσφυγής στην επισπευμένη διαδικασία (στην περίπτωση των κλειστών διαδικασιών και των διαδικασιών με διαπραγμάτευση).  
γ) Να αναφέρεται, ενδεχομένως, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο.
3. Τύπος της σύμβασης.
4. Τόπος παράδοσης των προϊόντων, παροχής των υπηρεσιών ή εκτέλεσης/υλοποίησης των έργων.
5. α) Συμβάσεις δημοσίων προμηθειών:
  - φύση των ζητούμενων προϊόντων με αναφορά αν η υποβολή προσφορών ζητείται για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή για συνδυασμό αυτών, αριθμός αναφοράς της ονοματολογίας. Ποσότητα των ζητούμενων προϊόντων, με αναφορά οποιονδήποτε δικαιωμάτων προαίρεσως (option) για συμπληρωματικές αγορές και, εάν είναι γνωστό, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων ή ανανεώσιμων συμβάσεων εντός δεδομένης περιόδου, προσωρινό χρονοδιάγραμμα, εάν είναι γνωστό, των επόμενων δημοσίων συμβάσεων για τις προβλεπόμενες αγορές προμηθειών.
- β) Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών:
  - Κατηγορία και περιγραφή της υπηρεσίας. Αριθμός αναφοράς της ονοματολογίας. Ποσότητα των υπηρεσιών που θα παρασχεθούν. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαίρεσως (option) για συμπληρωματικές αγορές και, εάν είναι γνωστό, προσωρινό χρονοδιάγραμμα για την άσκηση των εν λόγω δικαιωμάτων. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων ή ανανεώσιμων συμβάσεων εντός δεδομένης περιόδου, προσωρινό χρονοδιάγραμμα, εάν είναι γνωστό, των επόμενων δημοσίων συμβάσεων για τις προβλεπόμενες αγορές υπηρεσιών.
  - Να διευκρινίζεται κατά πόσο η εκτέλεση της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μια συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία.

- Μνεία των εν λόγω νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων.
  - Να διευκρινίζεται αν τα νομικά πρόσωπα είναι υποχρεωμένα να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού που θα είναι υπεύθυνο για την εκτέλεση της υπηρεσίας.
- γ) Συμβάσεις δημοσίων έργων:
- φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαίρεσως (οrτίον) για ανάθεση συμπληρωματικών εργασιών και, εάν είναι γνωστό, προσωρινό χρονοδιάγραμμα για την άσκηση των εν λόγω δικαιωμάτων.
  - Εάν το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά της τάξης μεγέθους των διαφόρων τμημάτων.
  - Πληροφορίες για το στόχο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.
6. Εάν οι συμβάσεις υποδιαιρούνται σε τμήματα, αναφορά της δυνατότητας για τους οικονομικούς φορείς να υποβάλουν προσφορά για ένα, περισσότερα ή/και για όλα τα τμήματα.
7. Προθεσμία ολοκλήρωσης των προμηθειών/υπηρεσιών/έργων ή διάρκεια της σύμβασης προμηθειών/υπηρεσιών/έργων· ει δυνατόν, προθεσμία έναρξης ή παράδοσης των προμηθειών, παροχής των υπηρεσιών ή, ει δυνατόν, προθεσμία έναρξης των έργων.
8. Για τις συμφωνίες-πλαίσια: προβλεπόμενος αριθμός των οικονομικών φορέων που θα είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας, προβλεπόμενη διάρκεια της συμφωνίας διευκρινίζοντας, ενδεχομένως, τους λόγους που δικαιολογούν διάρκεια της συμφωνίας ανώτερη των τριών ετών, συνολική αξία των προμηθειών/παροχών υπηρεσιών/έργων εκτιμώμενη για όλη τη διάρκεια της συμφωνίας-πλαισίου καθώς και αξία και συχνότητα των συμβάσεων που πρόκειται να συναφθούν.
9. Κατά περίπτωση, απαγόρευση υποβολής εναλλακτικών προσφορών.
10. Κατά περίπτωση, ειδικοί όροι στους οποίους υπόκειται η εκτέλεση της σύμβασης.
11. Στην περίπτωση των ανοικτών διαδικασιών:
- α) Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ζητηθούν η συγγραφή υποχρεώσεων και τα συμπληρωματικά έγγραφα της σύμβασης.
  - β) Κατά περίπτωση, προθεσμία υποβολής της αίτησης αυτής.
  - γ) Κατά περίπτωση, ύψος και όροι καταβολής του ποσού που απαιτείται για τη χορήγηση των παραπάνω εγγράφων.
12. α) Τελική προθεσμία για την παραλαβή των προσφορών (ανοικτές διαδικασίες).
- β) Τελική προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής (κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες).
- γ) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν.
- δ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
13. Στην περίπτωση των ανοικτών διαδικασιών:
- α) Πρόσωπα τα οποία επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών.
  - β) Ημερομηνία, ώρα και τόπος αποσφράγισης των προσφορών.
14. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις.
15. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής ή/και αναφορά των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.
16. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία οικονομικών φορέων, εφόσον της ανατεθεί το έργο.
17. Λοιπές πληροφορίες σχετικά με την προσωπική κατάσταση του οικονομικού φορέα, πληροφορίες και διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση των ελάχιστων όρων οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που θα πρέπει να πληροί ο οικονομικός φορέας. Ειδικό(-ά) επίπεδο(-α) ικανοτήτων που ενδεχομένως απαιτείται(-ούνται).
18. Ελάχιστος αριθμός και, κατά περίπτωση, μέγιστος αριθμός υποψηφίων που η αναθέτουσα αρχή προτίθεται να προσκαλέσει να υποβάλουν προσφορά (κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες).
19. Χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο προσφέρων δεσμεύεται από την προσφορά του (ανοικτές διαδικασίες).
20. Κατά περίπτωση, ονόματα και διευθύνσεις των οικονομικών φορέων που έχουν ήδη επιλεγεί από την αναθέτουσα αρχή (διαδικασίες με διαπραγμάτευση).

21. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης. Κριτήρια που συνιστούν την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά καθώς και στάθμιση των κριτηρίων αυτών στις κλειστές και με διαπραγμάτευση διαδικασίες. Στην περίπτωση των ανοικτών διαδικασιών, τα τελευταία αυτά κριτήρια και η στάθμισή τους αναφέρονται όταν δεν περιλαμβάνονται στη συγγραφή υποχρεώσεων.
22. Ημερομηνία(-ες) της δημοσίευσης της προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης του παραρτήματος VIII ή μεία της μη δημοσίευσής της.
23. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
24. Να διευκρινιστεί εάν η σύμβαση καλύπτεται ή όχι από τη συμφωνία (ΣΔΣ).

#### **Προκήρυξη για τις συναφθείσες συμβάσεις**

1. Επωνυμία και διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
2. Επιλεγείσα διαδικασία σύναψης. Στην περίπτωση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, αιτιολόγηση της επιλογής αυτής (άρθρο 28).
3. Συμβάσεις δημοσίων προμηθειών: φύση και ποσότητα των παρεχόμενων προϊόντων, ενδεχομένως, ανά προμηθευτή· αριθμός αναφοράς της ονοματολογίας.

Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών: κατηγορία και περιγραφή της υπηρεσίας· αριθμός αναφοράς της ονοματολογίας· ποσότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών.

Συμβάσεις δημοσίων έργων: φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου.

4. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης.
5. Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης.
6. Αριθμός των παραληφθεισών προσφορών.
7. Όνομα και διεύθυνση του ή των αναδόχων.
8. Τιμή ή κλίμακα των τιμών (ελάχιστη/μέγιστη) που καταβλήθηκαν.
9. Αξία της (των) επιλεγείσας(-ών) προσφοράς(-ών) ή υψηλότερη και χαμηλότερη προσφορά που λήφθηκαν υπόψη κατά την ανάθεση της σύμβασης.
10. Κατά περίπτωση, αξία και τμήμα της σύμβασης που ενδέχεται να ανατεθεί με υπεργολαβία σε τρίτους.
11. Ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης διαγωνισμού σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές δημοσίευσης του παραρτήματος VIII.
12. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης.

#### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Β**

**Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις για τους διαγωνισμούς μελετών στον τομέα των υπηρεσιών**

#### **Προκήρυξη διαγωνισμού μελετών**

1. Επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεμοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής και της υπηρεσίας από την οποία διατίθενται τα συμπληρωματικά έγγραφα.
2. Περιγραφή του αντικειμένου της μελέτης.
3. Είδος της διαδικασίας του διαγωνισμού: ανοικτή ή κλειστή.
4. Σε περίπτωση ανοικτής διαδικασίας: τελική προθεσμία υποβολής των μελετών.
5. Σε περίπτωση κλειστής διαδικασίας:
  - α) προβλεπόμενος αριθμός συμμετεχόντων·
  - β) ενδεχομένως, επωνυμία των ήδη επιλεγέντων συμμετεχόντων·

- γ) κριτήρια επιλογής των συμμετεχόντων·
- δ) τελική προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής.
- 6. Να διευκρινίζεται, ενδεχομένως, εάν η συμμετοχή επιφυλάσσεται μόνο σε μια συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία.
- 7. Κριτήρια που θα εφαρμοστούν κατά την αξιολόγηση των μελετών.
- 8. Ενδεχομένως, ονόματα των επιλεγέντων μελών της κριτικής επιτροπής.
- 9. Να διευκρινίζεται εάν η απόφαση της κριτικής επιτροπής είναι δεσμευτική για την αναθέτουσα αρχή.
- 10. Ενδεχομένως, αριθμός και ύψος των προς απονομή βραβείων.
- 11. Να διευκρινίζονται, ενδεχομένως, οι πληρωμές που πρέπει να καταβληθούν σε όλους τους συμμετέχοντες.
- 12. Να διευκρινίζεται εάν οι βραβευόμενοι έχουν δικαιώματα στην ανάθεση τυχόν περαιτέρω συμβάσεων.
- 13. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

#### **Προκήρυξη για τα αποτελέσματα ενός διαγωνισμού μελετών**

- 1. Επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
- 2. Περιγραφή του αντικειμένου της μελέτης.
- 3. Συνολικός αριθμός συμμετεχόντων.
- 4. Αριθμός αλλοδαπών συμμετεχόντων.
- 5. Νικητής ή νικητές του διαγωνισμού.
- 6. Ενδεχομένως, απονεμηθέν(-τα) βραβείο(-α).
- 7. Αναφορά των στοιχείων της προκήρυξης του διαγωνισμού μελετών.
- 8. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

#### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Γ**

##### **Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκήρυξεις για τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων**

- 1. Επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
- 2. α) Τόπος εκτέλεσης
  - β) Αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης· φύση και έκταση των εργασιών
- 3. α) Τελική προθεσμία για την υποβολή των υποψηφιοτήτων
  - β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν
  - γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν
- 4. Προσωπική κατάσταση και όροι τεχνικού και χρηματοοικονομικού χαρακτήρα που πρέπει να πληρούν οι υποψήφιοι
- 5. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης
- 6. Ενδεχομένως, ελάχιστο ποσοστό των εργασιών που θα ανατεθούν σε τρίτους
- 7. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Δ

**Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις για τις συμβάσεις έργων που συνάπτει ο ανάδοχος σύμβασης παραχώρησης**

1. α) Τόπος εκτέλεσης  
β) Φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου
2. Ενδεχομένως, ταχθείσα προθεσμία εκτέλεσης των εργασιών
3. Επωνυμία και διεύθυνση του οργανισμού από τον οποίο μπορούν να ζητηθούν οι συγγραφές υποχρεώσεων και τα συμπληρωματικά έγγραφα
4. α) Τελική προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής ή/και για την παραλαβή των προσφορών  
β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν  
γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν
5. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις
6. Όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληροί ο εργολήπτης
7. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης
8. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ**

1. Δημοσίευση των προκηρύξεων
  - α) Όταν η παρούσα οδηγία επιβάλλει στις αναθέτουσες αρχές τη δημοσίευση ορισμένων πληροφοριών, οι εν λόγω αρχές αποστέλλουν τις πληροφορίες στη μορφή που απαιτεί η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είτε με ηλεκτρονικό μέσο, σύμφωνα με το σημείο 3, είτε με άλλα μέσα.
  - β) Στις περιπτώσεις των επισπευμένων διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 37, παράγραφος 9, οι προκηρύξεις πρέπει να αποστέλλονται είτε με τηλεμοιοτυπία, είτε με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το σημείο 3.
  - γ) Οι προκηρύξεις που αναφέρονται στα άρθρα 34, 59, 66 και 72 δημοσιεύονται μέσω της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.  
Οι αναθέτουσες αρχές δύνανται, επιπλέον, να δημοσιεύσουν τις πληροφορίες αυτές μέσω του Διαδικτύου στο σημείο «προφίλ αγοραστή» που ορίζεται στο σημείο 2 β).
  - δ) Η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων χορηγεί στην αναθέτουσα αρχή βεβαίωση της δημοσίευσης των πληροφοριών που της διαβίβασε αναφέροντας την ημερομηνία της εν λόγω δημοσίευσης. Η βεβαίωση αυτή συνιστά απόδειξη της πραγματοποίησης της δημοσίευσης.
2. Δημοσίευση συμπληρωματικών ή πρόσθετων πληροφοριών
  - α) Οι αναθέτουσες αρχές ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν το πλήρες κείμενο της συγγραφής υποχρεώσεων στο Διαδίκτυο. Οι αναθέτουσες αρχές, που καθιστούν διαθέσιμες τις συγγραφές υποχρεώσεων με το μέσο αυτό, προσδιορίζουν στο κείμενο των προκηρύξεων διαγωνισμού που ορίζονται στα άρθρα 34, παράγραφος 2, 59, παράγραφος 1, 66 και 72 τη διεύθυνση Διαδικτύου στην οποία διατίθεται η εν λόγω τεκμηρίωση.
  - β) Οι αναθέτουσες αρχές ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν το «προφίλ αγοραστή» που διαθέτουν στο Διαδίκτυο. Το εν λόγω προφίλ μπορεί να περιλαμβάνει πληροφορίες για τις τρέχουσες προκηρύξεις, τις προγραμματιζόμενες αγορές, τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί, τις διαδικασίες που έχουν ακυρωθεί, καθώς και κάθε άλλη χρήσιμη γενική πληροφορία, όπως έναν αρμόδιο επικοινωνίας, έναν αριθμό τηλεφώνου και τηλεμοιοτυπίας, μια ταχυδρομική διεύθυνση και μια ηλεκτρονική διεύθυνση.
3. Ηλεκτρονική διαβίβαση  
Οι λεπτομέρειες διαβίβασης με ηλεκτρονικά μέσα πρέπει να συμφωνούν με εκείνες που διατίθενται από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: «<http://simap.eu.int>».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

## ΜΗΤΡΩΑ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ Α

**Συμβάσεις δημόσιων προμηθειών**

Τα αντίστοιχα επαγγελματικά ή εμπορικά μητρώα ή δηλώσεις και πιστοποιητικά είναι:

- στο Βέλγιο: «Registre du commerce» — «Handelsregister»,
- στη Δανία: «Aktieselskabsregistret», «Foreningsregistret» και «Handelsregistret»,
- στη Γερμανία: «Handelsregister» και «Handwerksrolle»,
- στην Ελλάδα: «Βιοτεχνικό ή Βιομηχανικό ή Εμπορικό Επιμελητήριο»,
- στην Ισπανία: «Registro Mercantil», ή στην περίπτωση μη εγγεγραμμένων μεμονωμένων προσώπων, βεβαίωση στην οποία αναφέρεται ότι ο ενδιαφερόμενος δήλωσε ενόρκως ότι ασκεί το εν λόγω επάγγελμα,
- στη Γαλλία: «Registre du Commerce» και «Répertoire des métiers»,
- στην Ιταλία: «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato» και «Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato»,
- στο Λουξεμβούργο: «Registre aux firmes» και «Rôle de la Chambre des métiers»,
- στις Κάτω Χώρες: «Handelsregister»,
- στην Αυστρία: «Firmenbuch», «Gewerberegister» και «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- στην Πορτογαλία: «Registro Nacional das Pessoas Colectivas»,
- στη Φινλανδία: «Kaupparekisteri» και «Handelsregistret»,
- στη Σουηδία: «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,
- στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία: ο προμηθευτής μπορεί να κληθεί να προσκομίσει πιστοποιητικό από το «Registrar of Companies» ή από το «Registrar of Friendly Societies» ότι η επιχείρησή του είναι «incorporated» ή «registered» ή, ελλείψει αυτού, βεβαίωση η οποία να διευκρινίζει ότι ο ενδιαφερόμενος δήλωσε ενόρκως ότι ασκεί το εν λόγω επάγγελμα στη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος, σε συγκεκριμένο τόπο και υπό συγκεκριμένη εμπορική επωνυμία.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ Β

**Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών**

Τα αντίστοιχα επαγγελματικά ή εμπορικά μητρώα ή δηλώσεις και πιστοποιητικά είναι:

- στο Βέλγιο: «Registre du commerce — Handelsregister» και «Ordres professionnels — Beroepsorden»,
- στη Δανία: «Erhvervs- og Selskabsstyrelsen»,
- στη Γερμανία: «Handelsregister», «Handwerksrolle» και «Vereinsregister»,
- στην Ελλάδα: είναι δυνατόν να ζητηθεί από τον πάροχο υπηρεσιών ένορκη δήλωση ενώπιον συμβολαιογράφου σχετικά με την άσκηση του επαγγέλματος· στις προβλεπόμενες από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία περιπτώσεις, για την παροχή υπηρεσιών μελετών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι Α, τα επαγγελματικά μητρώα είναι το «Μητρώο Μελετητών» και το «Μητρώο Γραφείων Μελετών»,
- στην Ισπανία: «Registro central de empresas consultoras y de servicios del ministerio de Economía y Hacienda»,
- στη Γαλλία: «Registre du commerce» και «Répertoire des métiers»,
- στην Ιταλία: «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato», «Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato» ή «Consiglio nazionale degli ordini professionali»,
- στο Λουξεμβούργο: «Registre aux firmes» και «Rôle de la chambre des métiers»,
- στις Κάτω Χώρες: «Handelsregister»,
- στην Αυστρία: «Firmenbuch», «Gewerberegister» και «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- στην Πορτογαλία: «Registro nacional das Pessoas Colectivas»,
- στη Φινλανδία: «Kaupparekisteri»/«Handelsregistret»,
- στη Σουηδία: «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,



- στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία: ο πάροχος υπηρεσιών μπορεί να κληθεί να προσκομίσει πιστοποιητικό από το «Registrar of companies» ή από το «Registrar of Friendly Societies» ή, ελλείψει αυτού, βεβαίωση η οποία να διευκρινίζει ότι ο ενδιαφερόμενος δήλωσε ενόρκως ότι ασκεί το εν λόγω επάγγελμα στη χώρα όπου είναι εγκαταστημένος, σε συγκεκριμένο τόπο και υπό καθορισμένη εμπορική επωνυμία.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ Γ

##### Συμβάσεις δημόσιων έργων

Τα επαγγελματικά μητρώα καθώς και οι δηλώσεις και τα πιστοποιητικά που αντιστοιχούν σε κάθε κράτος μέλος είναι:

- στο Βέλγιο: «Registre du Commerce», «Handelsregister»,
- στη Δανία: «Handelsregistret», «Aktieselskabsregistret» και «Erhvervsregistret»,
- στη Γερμανία: «Handelsregister» και «Handwerksrolle»,
- στην Ελλάδα: το «Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων - ΜΕΕΠ» του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (ΥΠΕΧΩΔΕ),
- στην Ισπανία: «Registro Oficial de Contratistas del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo»,
- στη Γαλλία: «Registre du commerce» και «Répertoire des métiers»,
- στην Ιταλία: «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato»,
- στο Λουξεμβούργο: «Registre aux firmes» και «Rôle de la chambre des métiers»,
- στις Κάτω Χώρες: «Handelsregister»,
- στην Αυστρία: «Firmenbuch», «Gewerberegister» και «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- στην Πορτογαλία: «Comissão de Alvarás de Empresas de Obras Públicas e Particulares (CAEOPP)»,
- στη Φινλανδία: «Kaupparekisteri» και «Handelsregistret»,
- στη Σουηδία: «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,
- στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία: ο εργολήπτης μπορεί να κληθεί να προσκομίσει πιστοποιητικό από το «Registrar of Companies» ή από το «Registrar of Friendly Societies» ή, ελλείψει αυτού, βεβαίωση η οποία να διευκρινίζει ότι ο ενδιαφερόμενος δήλωσε ενόρκως ότι ασκεί το εν λόγω επάγγελμα στη χώρα όπου είναι εγκαταστημένος, σε συγκεκριμένο τόπο και υπό καθορισμένη εμπορική επωνυμία.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

## ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

(άρθρο 80)

Οδηγία	Προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο
92/50/ΕΟΚ (ΕΕ L 209 της 24.7.1992) Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία <sup>(1)</sup>	1η Ιουλίου 1993 1η Ιανουαρίου 1995
93/36/ΕΟΚ (ΕΕ L 199 της 9.8.1993) Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία <sup>(1)</sup>	13 Ιουνίου 1994 1η Ιανουαρίου 1995
93/37/ΕΟΚ (ΕΕ L 199 της 9.8.1993) κωδικοποίηση των οδηγιών: — 71/305/ΕΟΚ (ΕΕ L 185 της 16.8.1971) — EK-6 — Δανία, Ιρλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο — Ελλάδα — Ισπανία, Πορτογαλία — Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία <sup>(1)</sup> — 89/440/ΕΟΚ (ΕΕ L 210 της 21.7.1989) — EK-9 — Ελλάδα, Ισπανία, Πορτογαλία — Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία <sup>(1)</sup>	30 Ιουλίου 1972 1η Ιανουαρίου 1973 1η Ιανουαρίου 1981 1η Ιανουαρίου 1986 1η Ιανουαρίου 1995 19 Ιουλίου 1990 1η Μαρτίου 1992 1η Ιανουαρίου 1995
97/52/ΕΟΚ (ΕΕ L 328 της 28.11.1997)	13 Οκτωβρίου 1998

<sup>(1)</sup> ΕΟΧ: 1η Ιανουαρίου 1994.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ <sup>(1)</sup>

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1, πρώτη γραμμή προσαρμόστηκε	Άρθρο 1, πρώτη γραμμή προσαρμόστηκε	Άρθρο 1, πρώτη γραμμή προσαρμόστηκε		
Άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	—	Άρθρο 1 στοιχείο α)	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 1 στοιχείο α)	—	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 1 παράγραφος 2	—	—	Άρθρο 1 στοιχείο α) και στοιχείο γ)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 1 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο	—	Άρθρο 1 στοιχείο α) τελευταία φράση προσαρμόστηκε	—		
Άρθρο 1 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2	—			
Άρθρο 1 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο στοιχείο γ)	16η αιτιολογική σκέψη προσαρμόστηκε	—	—		
Άρθρο 1 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 1 στοιχείο γ) 1η φράση προσαρμόστηκε	—	—		
Άρθρο 1 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	—	—	—		Νέο
Άρθρο 1 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 1 στοιχείο γ) δεύτερη φράση	Άρθρο 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 1 στοιχείο η)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 1 παράγραφος 5	Άρθρο 1 στοιχείο β) προσαρμόστηκε	Άρθρο 1 στοιχείο β) προσαρμόστηκε	Άρθρο 1 στοιχείο β) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 1 παράγραφος 6	Άρθρο 1 στοιχεία δ), ε) και στ) προσαρμόστηκε	Άρθρο 1 στοιχεία δ), ε) και στ)	Άρθρο 1 στοιχεία ε), στ), και ζ) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 1 παράγραφος 7	—	—	—		Νέο
Άρθρο 1 παράγραφος 8	—	—	—		Νέο
Άρθρο 1 παράγραφος 9	Άρθρο 1 στοιχείο ζ)	—	—		
Άρθρο 1 παράγραφος 10	—	—	Άρθρο 1 στοιχείο δ)		
Άρθρο 1 παράγραφος 11	—	—	—		Νέο
Άρθρο 1 παράγραφος 12	—	—	—		Νέο

(<sup>1</sup>) Η αναφορά «προσαρμόστηκε» δηλώνει νέα διατύπωση του κειμένου που δεν επιφέρει αλλαγές όσον αφορά την εμβέλεια του κειμένου των καταργούμενων οδηγιών. Οι αλλαγές της εμβέλειας των διατάξεων των καταργούμενων οδηγιών δηλώνονται με την αναφορά «τροποποιήθηκε». Η τελευταία αυτή αναφορά εμφανίζεται στην τελευταία στήλη όταν η τροποποίηση αφορά τις διατάξεις των τριών καταργούμενων οδηγιών. Όταν η τροποποίηση αφορά μόνο μία ή δύο από τις οδηγίες αυτές, η αναφορά «τροποποιήθηκε» εμφανίζεται στη στήλη των σχετικών οδηγιών.

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 1 παράγραφος 13	—	—	—		Νέο
Άρθρο 1 παράγραφος 14	—	—	—		Νέο
Άρθρο 2	Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 7	Άρθρο 6 παράγραφος 6		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 26 παράγραφος 1 τροποποιήθηκε	Άρθρο 18 προσαρμόστηκε	Άρθρο 21 τροποποιήθηκε		
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 26 παράγραφοι 2 και 3	—	—		
Άρθρο 4	Άρθρο 38α) προσαρμόστηκε	Άρθρο 28 τροποποιήθηκε	Άρθρο 33α) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 5	—	Άρθρο 15 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε	—		
Άρθρο 6	—	—	—		Νέο
Άρθρο 7	Άρθρο 4 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 3 προσαρμόστηκε	—		
Άρθρο 8 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α)	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 8 στοιχείο γ)	—	—	Άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 9	Άρθρο 3 παράγραφος 3 και Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α)	—	Άρθρο 2 και Άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 10	—	—	—		Νέο
Άρθρο 11 παράγραφος 1	—	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β)	—		
Άρθρο 11 παράγραφος 2	—	Άρθρο 5 παράγραφος 6	—		
Άρθρο 11 παράγραφος 3	—	Άρθρο 5 παράγραφος 2	—		
Άρθρο 11 παράγραφος 4	—	Άρθρο 5 παράγραφος 3	—		
Άρθρο 11 παράγραφος 5	—	Άρθρο 5 παράγραφος 4	—		
Άρθρο 11 παράγραφος 6 στοιχείο στ)	—	Άρθρο 5 παράγραφος 5	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 2	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 7	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 5	Άρθρο 7 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο	—	—		

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 12 παράγραφος 6	Άρθρο 7 παράγραφος 5	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 7	Άρθρο 7 παράγραφος 6	—	—		
Άρθρο 12 παράγραφος 8	Άρθρο 7 παράγραφος 3	—	—		
Άρθρο 13 παράγραφος 1	—	—	Άρθρο 6 παράγραφος 5		
Άρθρο 13 παράγραφος 2	—	—	Άρθρο 6 παράγραφος 4		
Άρθρο 13 παράγραφος 3	—	—	Άρθρο 6 παράγραφος 3 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 14	Άρθρο 1 στοιχείο α) σημείο ii)	Άρθρο 2 στοιχείο α)	Άρθρο 4 στοιχείο α)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 15	—	—	—		Νέο
Άρθρο 16	Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Άρθρο 4 στοιχείο β)		
Άρθρο 17 στοιχείο α)	Άρθρο 5 στοιχείο α) προσαρμόστηκε	Άρθρο 4 στοιχείο α) προσαρμόστηκε	Άρθρο 5 στοιχείο α) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 17 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 5 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 4 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 5 στοιχεία β) και γ)		
Άρθρο 18	Άρθρο 1 στοιχείο α) σημεία iii) έως ix)	—	—		
Άρθρο 19	Άρθρο 6	—	—		
Άρθρο 20	Άρθρο 8	—	—		
Άρθρο 21	Άρθρο 9	—	—		
Άρθρο 22	Άρθρο 10	—	—		
Άρθρο 23	—	—	—		Νέο
Άρθρο 24	Άρθρο 14	Άρθρο 8	Άρθρο 10		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 25 παράγραφος 1	Άρθρο 24 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 19 πρώτο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 25 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 19 δεύτερο εδάφιο		
Άρθρο 25 παράγραφος 3	Άρθρο 24 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 19 τρίτο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 25 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	—	Άρθρο 16 παράγραφος 2	—		
Άρθρο 25 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 24 παράγραφος 2	—	—		
Άρθρο 26	Άρθρο 25 προσαρμόστηκε	Άρθρο 17 προσαρμόστηκε	Άρθρο 20 προσαρμόστηκε		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 27	Άρθρο 28 προσαρμόστηκε	—	Άρθρο 23 προσαρμόστηκε		

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 28 παράγραφος 1	Άρθρο 11 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 6 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 7 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 28 παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 4 προσαρμόστηκε	Άρθρο 6 παράγραφος 4 προσαρμόστηκε	Άρθρο 7 παράγραφος 4 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 28 παράγραφος 3	—	—	—		
Άρθρο 29 στοιχείο 1) α)	Άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α)		
Άρθρο 29 στοιχείο 1) β)	—	—	—		Νέο
Άρθρο 29 στοιχείο 2	Άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β)	—	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ)		
Άρθρο 29 στοιχείο 3	Άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	—	—		
Άρθρο 29 στοιχείο 4	—	—	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β)		
Άρθρο 30	—	—	—		Νέο
Άρθρο 31 στοιχείο 1) α)	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο α)		
Άρθρο 31 στοιχείο 1) β)	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β)		
Άρθρο 31 στοιχείο 1) γ)	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ)	Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο δ)	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο γ)		
Άρθρο 31 στοιχείο 2) α)	—	Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο β)	—		
Άρθρο 31 στοιχείο 2) β)	—	Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο ε)	—		
Άρθρο 31 στοιχείο 3	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	—	—		
Άρθρο 31 στοιχείο 4) α)	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο ε)	—	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ)		
Άρθρο 31 στοιχείο 4) β)	Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο στ)	—	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο ε)		
Άρθρο 32	—	—	—		Νέο
Άρθρο 33	—	—	Άρθρο 9		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) πρώτο εδάφιο	—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	—		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο	—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη φράση	—		Τροποποιήθηκε

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)	Άρθρο 15 παράγραφος 1	—	—		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)	—	—	Άρθρο 11 παράγραφος 1		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 9 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο	—		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	—	—	Άρθρο 11 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο		
Άρθρο 34 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο	—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, δεύτερη φράση	—		
Άρθρο 34 παράγραφος 2	Άρθρο 15 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 2		
Άρθρο 34 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1	Άρθρο 9 παράγραφος 3 πρώτη φράση	Άρθρο 11 παράγραφος 5 πρώτη φράση		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 34 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	—	—	—		Νέο
Άρθρο 34 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 3	—	—		
Άρθρο 34 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 5	Άρθρο 9 παράγραφος 3 δεύτερη φράση	Άρθρο 11 παράγραφος 5 δεύτερη φράση		
Άρθρο 35 παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1	Άρθρο 9 παράγραφος 4	Άρθρο 11 παράγραφος 6		
Άρθρο 35 παράγραφοι 2, 3 και 4	—	—	—		Νέο
Άρθρο 35 παράγραφος 5	Άρθρο 17 παράγραφος 4	Άρθρο 9 παράγραφος 6	Άρθρο 11 παράγραφος 8		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 35 παράγραφος 6	—	—	—		Νέο
Άρθρο 35 παράγραφος 7	Άρθρο 17 παράγραφος 6	Άρθρο 9 παράγραφος 9	Άρθρο 11 παράγραφος 11		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 35 παράγραφος 8	Άρθρο 17 παράγραφος 8	Άρθρο 9 παράγραφος 11	Άρθρο 11 παράγραφος 13		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 35 παράγραφος 9	Άρθρο 17 παράγραφος 7	Άρθρο 9 παράγραφος 10	Άρθρο 11 παράγραφος 12		
Άρθρο 36	Άρθρο 21	Άρθρο 13	Άρθρο 17		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 37 παράγραφος 1 έως 8	Άρθρο 18 παράγραφοι 1, 2 και 5 και Άρθρο 19 παράγραφοι 1, 3 και 7	Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 1α) Άρθρο 11 παράγραφοι 1, 3 και 3α)	Άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 37 παράγραφος 9	Άρθρο 20 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1 και 3	Άρθρο 14 παράγραφος 1		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 38	Άρθρο 18 παράγραφοι 3 και 4, Άρθρο 19 παράγραφος 6 και Άρθρο 20 παράγραφος 2 προσαρμόστηκαν	Άρθρο 10 παράγραφοι 2 και 3, Άρθρο 11 παράγραφος 5 και Άρθρο 12 παράγραφος 2 προσαρμόστηκαν	Άρθρο 12 παράγραφοι 3 και 4, Άρθρο 13 παράγραφος 6 και Άρθρο 14 παράγραφος 2 προσαρμόστηκαν		

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 39	Άρθρο 19 παράγραφος 5 και Άρθρο 20 παράγραφος 3	Άρθρο 11 παράγραφος 4 και Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 5 και Άρθρο 14 παράγραφος 3		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 40	Άρθρο 19 παράγραφος 2 και Άρθρο 20 παράγραφος 3	Άρθρο 11 παράγραφος 2 και Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 2 και Άρθρο 14 παράγραφος 3		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 41 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 7 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 8 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 41 παράγραφος 2	Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε	Άρθρο 8 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε		
	Άρθρο 12 παράγραφος 2 τελευταία φράση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 τελευταία φράση	Άρθρο 8 παράγραφος 2 τελευταία φράση		Καταργήθηκε
Άρθρο 42	Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 15 παράγραφος 3	Άρθρο 18 παράγραφος 2		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 43	Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 3	Άρθρο 8 παράγραφος 3		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 44 παράγραφος 1	Άρθρο 23 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 15 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 18 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 44 παράγραφοι 2 έως 5	—	—	—		Νέο
Άρθρο 44 παράγραφος 6	Άρθρο 32 παράγραφος 4	Άρθρο 23 παράγραφος 3	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 45 παράγραφος 1	Άρθρο 27 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 19 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 22 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 45 παράγραφος 2	Άρθρο 27 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3	Άρθρο 19 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3	Άρθρο 22 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3		Τροποποιήθηκε
	Άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 4	Άρθρο 19 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 4	Άρθρο 22 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 4		Καταργήθηκε
Άρθρο 46 παράγραφος 1	—	—	—		Νέο
Άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 29 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) προσαρμόστηκε	Άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 24 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 29 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)	Άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 24 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχεία δ), ε) και ζ)	Άρθρο 29 πρώτο εδάφιο στοιχεία δ), ε) και ζ)	Άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 24 πρώτο εδάφιο στοιχεία δ), ε) και ζ)		
Άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 29 πρώτο εδάφιο στοιχείο στ) τροποποιήθηκε	—	—		
Άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο η)	—	—	—		Νέο
Άρθρο 46 παράγραφοι 3, 4 και 5	Άρθρο 29 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο προσαρμόστηκαν	Άρθρο 20 παράγραφοι 2, 3 και 4 προσαρμόστηκαν	Άρθρο 24 δεύτερο και τέταρτο εδάφιο		



Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 47 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφοι 1 και 3 πρώτη φράση προσαρμόστηκε	Άρθρο 21 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτη φράση προσαρμόστηκε	Άρθρο 25 πρώτη φράση τροποποιήθηκε		
Άρθρο 47 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφος 2	—	—		
Άρθρο 48	Άρθρο 31 προσαρμόστηκε	Άρθρο 22 προσαρμόστηκε	Άρθρο 26 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 31 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο γ)		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 49 παράγραφος 1	—	—	—		Νέο
Άρθρο 49 παράγραφος 2	—	Άρθρο 23 παράγραφος 1	—		
Άρθρο 49 παράγραφος 3	Άρθρο 32 παράγραφοι 1 και 2	—	—		
Άρθρο 49 παράγραφος 4	—	—	Άρθρο 27 παράγραφος 1		
Άρθρο 49 παράγραφος 5	Άρθρο 32 παράγραφος 3	Άρθρο 32 παράγραφος 2	Άρθρο 27 παράγραφος 1		
Άρθρο 50	Άρθρο 33	—	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 51	Άρθρο 34	Άρθρο 24	Άρθρο 28		
Άρθρο 52 παράγραφος 1	Άρθρο 35 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 25 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 2	Άρθρο 35 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε	Άρθρο 25 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο	—	Άρθρο 25 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο προσαρμόστηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 35 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο προσαρμόστηκε	—	—		
Άρθρο 52 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο	—	—	Άρθρο 29 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο προσαρμόστηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 4	Άρθρο 35 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο προσαρμόστηκε	Άρθρο 25 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο προσαρμόστηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο προσαρμόστηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 5	Άρθρο 35 παράγραφος 4 προσαρμόστηκε	Άρθρο 25 παράγραφος 4 τροποποιήθηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 4 τροποποιήθηκε		
Άρθρο 52 παράγραφος 6	Άρθρο 35 παράγραφος 5	Άρθρο 25 παράγραφος 5 προσαρμόστηκε	Άρθρο 29 παράγραφος 5 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 53 παράγραφος 1	Άρθρο 36 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 26 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 30 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 53 παράγραφος 2	Άρθρο 36 παράγραφος 2	Άρθρο 26 παράγραφος 2	Άρθρο 30 παράγραφος 2		Τροποποιήθηκε
	—	—	Άρθρο 30 παράγραφος 3		Καταργήθηκε

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 54	Άρθρο 37 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 27 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφος 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
	Άρθρο 37 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 27 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο		Καταργήθηκε
	—	—	Άρθρο 30 παράγραφος 4 τέταρτο εδάφιο		Καταργήθηκε
	—	—	Άρθρο 31		Καταργήθηκε
	—	—	Άρθρο 32		Καταργήθηκε
Άρθρο 55	—	Άρθρο 2 παράγραφος 2	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 56	Άρθρο 13 παράγραφος 3 και 4	—	—		
Άρθρο 57 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	—	—		
Άρθρο 57 παράγραφος 2	Άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτη έως τρίτη παύλα και παράγραφος 2 πρώτη έως τρίτη παύλα				Τροποποιήθηκε
Άρθρο 58	—	—	—		Νέο
Άρθρο 59 παράγραφος 1	Άρθρο 15 παράγραφος 3	—	—		
Άρθρο 59 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 2 δεύτερη παύλα	—	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 59 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 3	—	—	—		Νέο
Άρθρο 60	Άρθρο 17 παράγραφος 1 παράγραφος 2 πρώτο και τρίτο εδάφιο παράγραφοι 3 έως 6 και παράγραφος 8	—	—		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 61	—	—	—		Νέο
Άρθρο 62	Άρθρο 13 παράγραφος 5	—	—		
Άρθρο 63	Άρθρο 13 παράγραφος 6	—	—		
Άρθρο 64	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 1		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 65	—	—	—		Νέο
Άρθρο 66 παράγραφοι 1 έως 8	—	—	Άρθρο 11 παράγραφος 3 παράγραφοι 6 έως 11 και παράγραφος 13		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 66 παράγραφος 9	—	—	—		Νέο

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 67	—	—	Άρθρο 15		
Άρθρο 68	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 2		
Άρθρο 69	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 3		
Άρθρο 70	—	—	—		
Άρθρο 71 παράγραφος 1	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 71 παράγραφος 2	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο τρίτο και τέταρτο εδάφιο		
Άρθρο 72 παράγραφοι 1 έως 3	—	—	Άρθρο 3 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση και Άρθρο 11 παράγραφος 4 και παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 72 παράγραφος 4	—	—	—		Νέο
Άρθρο 73	—	—	Άρθρο 16		
	Άρθρο 38	Άρθρο 30	Άρθρο 33		Καταργήθηκε
Άρθρο 74	Άρθρο 39 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 31 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε	Άρθρο 34 παράγραφος 1 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 75	Άρθρο 39 παράγραφος 2	Προσαρμόστηκε	Προσαρμόστηκε		
	Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο δ) δεύτερο εδάφιο	—	—		Καταργήθηκε
Άρθρο 76 παράγραφος 1	Άρθρο 40 παράγραφος 1	Άρθρο 32 παράγραφος 1	—		
Άρθρο 76 παράγραφος 2	Άρθρο 40 παράγραφος 3	Άρθρο 32 παράγραφος 2	Άρθρο 35 παράγραφος 3		Τροποποιήθηκε
	Άρθρο 40 παράγραφος 2	—	—		Καταργήθηκε
Άρθρο 76 παράγραφος 3	Άρθρο 40 παράγραφος 4 τροποποιήθηκε	Άρθρο 32 παράγραφος 3	—		
Άρθρο 77 παράγραφος 1 και 2	—	—	—		Νέο
Άρθρο 77 παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 77 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο		Τροποποιήθηκε
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο προσαρμόστηκε	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) δεύτερο εδάφιο προσαρμόστηκε	Άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) προσαρμόστηκε		
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Άρθρο 16 παράγραφος 4	—	Άρθρο 35 παράγραφος 2		Τροποποιήθηκε

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	—	—	—		Νέο
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	—	—	Άρθρο 35 παράγραφος 1		
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο ε)	—	Άρθρο 29 παράγραφος 3 προσαρμόστηκε			
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο στ)	—	—	—		Νέο
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)	—	—	Άρθρο 35 παράγραφος 2 προσαρμόστηκε		
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο η)	—	—	—		Νέο
Άρθρο 78 παράγραφος 2	Άρθρο 43 προσαρμόστηκε	—	—		
Άρθρο 79	—	—	—		
Άρθρο 80	—	—	—		
Άρθρο 81	—	—	—		
Άρθρο 82	—	—	—		
Παραρτήματα ΙΑ και ΙΒ	Παραρτήματα ΙΑ και ΙΒ	—	—		Τροποποιήθηκε
Παράρτημα ΙΙ	—	—	Παράρτημα ΙΙ		Τροποποιήθηκε
Παράρτημα ΙΙΙ	—	—	Παράρτημα Ι	Πράξεις για την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	
Παράρτημα ΙV	—	Παράρτημα Ι	—	Πράξεις για την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	
Παράρτημα V	—	Παράρτημα ΙΙ	—		Τροποποιήθηκε
Παράρτημα VI	Παράρτημα ΙΙ	Παράρτημα ΙΙΙ	Παράρτημα ΙΙΙ		Τροποποιήθηκε
Παράρτημα VII Α, Β, Γ και Δ	Παραρτήματα ΙΙΙ και ΙV	Παράρτημα ΙV	Παραρτήματα ΙV, V και VI		Τροποποιήθηκε
Παράρτημα VIII	—	—	—		Νέο
Παράρτημα ΙX Α	—	Άρθρο 21 παράγραφος 2	—	Πράξεις για την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	
Παράρτημα ΙX Β	Άρθρο 30 παράγραφος 3	—	—	Πράξεις για την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 92/50/ΕΟΚ	Οδηγία 93/36/ΕΟΚ	Οδηγία 93/37/ΕΟΚ	Άλλες πράξεις	
Παράρτημα ΙΧ Γ	—	—	Άρθρο 25 προσαρμόστηκε	Πράξεις για την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	
Παράρτημα Χ	—	—	—		Νέο
Παράρτημα ΧΙ	—	—	—		Νέο